

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

1

JANUARY 2013
NO.185
363 Issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料

Happy New Year Happy New Year Happy New Year

CELEBRATING
OUR 20TH YEAR

Outing Days:

PuSh INTERNATIONAL PERFORMING ARTS FESTIVAL

特集

人間的な、あまりに人間的な
Menschliches, Allzumenschliches
— 2013年 宇宙の旅 —

from Hollywood:
ダニエル・クレイグ

Trend:

Dine Out Vancouver 2013

● トピックス ●

Canada: 2012年、カナダの気象 10大ニュース
世界: 米小学校で銃乱射、児童ら 26人が死亡

www.thefraser.com

DAISO CANADA
Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

HAPPY NEW YEAR 2013

本年もみなさまのご来店を心よりお待ちしております

DAISO CANADA ABERDEEN CENTRE

注文毎に打つ中国伝統の手打ち麺
麺職人の技が冴える！
本場の味をご堪能あれ。

少林飯店
シャオリン ノードルハウス

Shao-Lin Noodle House

www.shalinnoodlehouse.com

営業時間：
Sun.-Thu.: 11:00am ~ 9:30 / Fri.-Sat.: 11:00am ~ 10:00

656 West Broadway, Vancouver, BC
Broadway-City Hall Stn. Southbound
スカイトレーン駅そば Tel: 604-873-1618

バックスター・神戸・フローリスト
www.baxterkobeflorist.com

謹賀新年
本年もどうぞ宜しく
お願い申し上げます。

お電話一本でグレーター・バンクーバー内配達いたします。

Tel: **604.433.3308** Fax 604.433.3701
営業時間: 月~土 10:00~18:30 定休日: 日曜日
住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系センターの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

大変勝手ながら、1月7日~1月21日の間
ウインター・ブレイクのためお休みさせていただきます。

since 1977

fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店
月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店
月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店
月~日 / 10AM - 7PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店
月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン
月~金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM
土~日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

Nippon Auto Centre
Quality Pre-Owned Cars

中古車販売・買取

短期滞在者向けプラン

新車販売仲介

良質な中古車販売
安心の整備・保証付

ニッポンオートセンター
604-777-AUTO(2886)

7112 Kingsway, Burnaby
日系センターから東へ信号2つ

www.nipponautocentre.com

バンクーバーセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院
一般歯科診療・矯正歯科

Burrard St. St. Paul's Hospital
TD Bank bldg. 6 F Davie St.

Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

from **HOLLYWOOD**

007 最新作「スカイフォール」で、またまた大ヒットを飛ばしている6代目ジェームス・ボンドのダニエル・クレイグを直撃。

Q: 50年も経っていまだにボンドが人気があるのはなぜだと思う?

DC: その答えは簡単だよ。いつも観客が観たいものを保ち、作り続けていたからだよ。

Q 4 映画の中で最も印象的な場面は?

DC: たくさんあるよ。心に残っているのは特別のものではなく、撮影現場のクルーや指揮をとるサムなんかで、誰もがこの映画を作るのに興奮して一生懸命だった。そういう熱心さは伝染するんだよ。そういったことが僕の記憶にいつまでも残っている。毎日がドラマチックだった。撮影に7ヶ月もかけたんだ。4本の映画が撮れるくらいだよ。この撮影にかかわれたのは本当に名誉なことだったと思う。

Q: アクション映画をやることで学んだことは?

KK: アクション映画で言いたいことは生との問題だよ。それはとても難しい。この二つが分かちあうことが多いからね。

Q: 以前のボンドと今のボンドを結合することに、制作準備段階でどんなふうに話し合われた?

DC: ノンストップで広範囲に克明に話し合われたよ。このラインにそってやりたい、って言うのはあったけれど、言うのは簡単だけど行うのは難しいね。多くの才能ある人材が必要だったし。とにかくボンドを、新鮮な新しい視点で満足のいくものを作りたかった。我々みんなが、自分が見たいジェームス・ボンドについて話し合ったよ。

Q: オリンピックの開会式でエリザベス女王と働いたのはどうだった?

DC: 開会式のフィルムでは、自分は少ししか演技しなかったけど、本当に光栄だった。自分にとってすごく非現実的な出来事だったよ。このことについてはあまり言えないけど。国家機密をもらしちゃうといけなからね!

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Daniel Craig ダニエル・クレイグ

1968年3月2日、英国チェスター生まれ。16歳で俳優を志し、ナショナルユースシアターに入学。1991年ギルドホール音楽演劇学校を卒業。シェイクスピア『トロイラスとクレシダ』のアガメムノン役で舞台デビュー。翌年の『パワー・オブ・ワン』で映画デビュー。1998年には『愛の悪魔/フランシス・ベイコンの歪んだ肖像』でエディンバラ国際映画祭最優秀演技賞を受賞。2004年『J』の悲劇』でロンドン映画批評家協会賞英国男優賞を受賞。2005年に6代目ジェームスボンドに大抜擢されたが、007シリーズ初の金髪のボンドで、それまでのボンドファンが猛反発した。しかし、バッシングの嵐の中で公開された『007 カジノ・ロワイヤル』はシリーズ最高の興行収入を樹立。その後、『007 慰めの報酬』、『007 スカイフォール』と、次々と記録を更新している。専門家からも「ショーン・コネリー以来最高のボンド」と絶賛され、ボンド役始めての英国アカデミー賞主演男優賞にノミネートされた。ロンドンオリンピックでは、ボンドとしてエリザベス女王を会場までエスコートするショートフィルムが公開された。最初の妻との間に女兒がいる。

エービック
ABIC 移民 & ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

14年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 無料起業セミナー 1月25日(金)午後4時(要予約)
- 各種移民 & ビザ対応
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Takako Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St. Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

皆さんは、1月～2月にかけてバンクーバー観光局主催の毎年恒例グルメイベント「Dine Out Vancouver」をご存じでしょうか？今年で11周年を迎える大変人気のあるイベントです。

今年は、1月18日～2月3日の17日間開催されます。昨年は10周年ということで盛り上がりを見せましたが、毎年参加のレストランが増えています。

今年は230店舗以上のレストランが参加する予定です。この期間内に一度試してみたいというお客様が増えるため、お店側も真剣に取り組んでいます。

参加するレストランは、バンクーバー市内を中心。カジュアルなレストランから、普段はなかなか行くことの出来ないような高級レストラン、またホテルにあるレストランなども参加します。イベント期間内の値段は参加するレストランによって異なりますが、Prix Fixe Cost となっており、\$18、\$28、\$38のいずれかの値段に設定されています。この値段でコース料理（大抵は、アペタイザー、メイン、デザート）の3コース）が食べられるとあって大人気なのも納得です。

普段の値段よりもお得に設定しているため、通常よりも量を少なくしているレストランもあるようですが、イベントのための特別メニューということで、普段のメニューにないお料理を食べることが出来ることもあります。

Dine Out Vancouver 2013のHP（下記参照）から、レストラン名、料理のジャンル、地域、メニュー、値段などが検索出来るようになっています。他にも様々なイベントが開催されますので、日程や内容をHPにて確認してください。

バラエティに富んだレストランが参加するので、自分の気分に合わせて、たくさんのレストランをこの機会に楽しんでみましょう！人気レストランや、週末はあっという間に予約でいっぱいになってしまうので、予約はお早めに。



Dine Out Vancouver 2013 <http://www.tourismvancouver.com/dine/dine-out-vancouver-2012/>

建築設計・インテリアデザイン

aratadesignatelier.com 604-836-1798

ASTTBC/BDIBC Registered Building Designer

ADA

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。

クロネコヤマトの選べる引越サービス

一軒まるごとお引越、家具ありの引越をされる方。 **国際引越らくらくパック**

- ◎ご相談、お見積もりは無料で！
- ◎大物家具の梱包（タンス、ソファ等）は当社に全ておまかせください。
- ◎クロネコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。

箱のみ（家具なし）の引越をされる方。 **日本向け単身プラン**

- ◎荷造りはご自身で行っていただくので低料金です。例）中サイズ「10箱」\$700
- ◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。
- ◎\$3000までの保険料込みです。

お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。 **604-273-9625** 日本語でどうぞ

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3

www.yamatoamerica.com yvoperat@nekonet-us.com

GUILD HAIR SALON

プライベートなスペースでラグジュアリーなサロン。

Onesta Products 12% Off
サロンメニューと併用の場合のみ。
1月31日まで。是非お試しください。

オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ **604-806-0918**
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com

★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.6



p.25



p.27



p.52

3 from Hollywood Daniel Craig ダニエル・クレイグ
 4 Trend Dine Out Vancouver 2013
 5 目次
 6 My CLOSET Twice Loved
 7 New CD MUSIC FREAK
 8 OUTING DAYS Push INTERNATIONAL PERFORMING ARTS FESTIVAL
 9 光臨先生の風水占い 今年の運勢
 10 Canada 「2012年、カナダの気象 10 大ニュース 環境省が発表」
 11 世界「米小学校で銃乱射、児童ら 26 人が死亡 高まる銃規制の機運」
 12 トピックス
 14 日系人の《発想の仕方》「ウクレレの4本の弦に託されたジェイク・シマブクロの半生」 田中 裕介
 15 エコジカル・ライフ「衣服でエコ」 高橋仙明 / 在外選挙制度のお知らせ
 16 コミュニティ・ニュース
 18 ~~健康情報~~
 19 Healthy Life
 20 日本の企業社会 中根 雅夫
 21 資産運用教室
 23 ~~不動産情報~~
 24 老いの繰り言 / バンクーバー歴史散歩
 25 光と風のなかで「私たちの自然」高橋 清
 27 this dish
 28 特集「“人間的な、あまりに人間的な” Menschliches, Allzumenschliches」
 33 小松和子のビジネス学
 34 窓を開ければ港も見える「無限の体力」阿川 大樹
 35 竜を家に連れて キロス田中桜子
 36 私の薦めるこの一冊
 37 ~~本の虫 新刊案内~~
 38 パートナーをオベラ好きにする法
 39 シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報
 40 おすめと私のおにぎり日記
 41 コミュニティ掲示板・クラシファイド
 46 ~~アソシエーション 研ぐく志願情報~~
 49 にゃいんわんわん・かんぱにー
 50 コンサートのお知らせ
 51 トムリンの多言語「映画と文化とそれぞれの方向性」レイモンド・トムリン
 52 Coming Soon Movies
 53 focus on 「Jack Reacher」 ロバート・ウォルトマン

謹賀新年

4/18/21/44 隙間川柳
 7 お姉ちゃんにも知恵がある
 22 sudoku break (答え P.37)
 22/38/53 ダンボの耳
 26 上田麗子の healthy ~~本らしい生活~~
 36 役立たずの豆知識
 37 熟語遊び (答え P.54)
 46 主な執筆者
 47 日本語チェック (答え P.54)
 47 はなしの筈やすめ
 48 ふれいざー 配布先
 54 編集後記



FRASER MONTHLY www.thefraser.com E-mail: info@thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294 Publisher: Isao Miyasaka
 Issued on December 31st, 2012 Price \$4.00 (exclude in B.C.) Chief Editor: Mari Miyasaka
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING Co-supervision: Tadao Kabashima
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6 Frequency of publication: once a month
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。
 Tel: 604-569-0512 Email: c@notarydowntown.ca
 #707-938 Howe St., Vancouver, BC. V6Z 1N9

操体法・波動セラピーの Sotai Canada
 詳しくは下記のホームページをご覧ください!
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
 海外旅行保険・個人健康保険適用可

やっぱり
 いいなあ
みんなの定食屋
 めしや
ハベい!

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

My ローカルファッション事情 CLOSET

Twice Loved
943 Seymour St, Vancouver
Tel: 604-558-4141
www.facebook.com/twice loved clothing

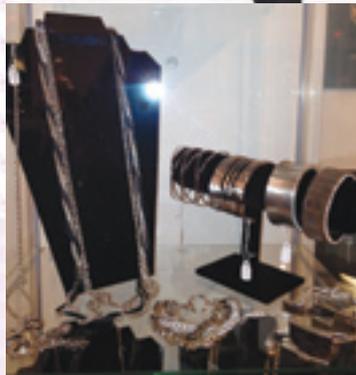
Hour: Mon-Fri 11:00am-6:00pm
Sat 12:00pm-6:00pm
Sun 12:00pm-5:00pm

Guilt Free Shopping、それは流行アイテムを安く買って、同時にそれが寄付金となり人助けに繋がる買い物方法。今回は罪悪感なしでおしゃれを楽しませてくれるお店、Twice Loved をご紹介しましょう。

エレガントなオープンスペースの店内は典型的な Thrift Shop のイメージ (狭くてホコリっぽくて掘り出し物を探すのに一苦労) を良い意味で壊している。寄付された服の中には値札付きの新品服も多く、サンプルセールから取り寄せた最新服も通常金額の 70% オフ。値段は大体 \$12 ~ \$100。カジュアルからフォーマルまで種類が豊富で、上下+小物をつけても \$100 以下でコーディネートが可能です。取材中にアルマーニのジャケットや OBAKI のコートが \$40、MEXX のスーツセットを \$39 で見つけてびっくり! 新作ジュエリーも他店に比べて 3分の1 の値段だし、年末年始のパーティーで着たいドレスも余裕で予算内で GET 出来ちゃう!

利益は市内のホームレスの若者たちを救助し、仕事や社会復帰のサポートをする Covenant House に寄付されます。デザイナーを目指す学生たちの作品を限定販売したり、無料のヘアメイクのサービス等も実施するので要チェック。帰国前等に洋服の寄付をしたい場合は Pick up も頼めるし、店員としてボランティア体験 (40 時間働く とギフト券が貰える) を希望する場合も、気軽に連絡してみてください。

買い物人が人助けになる Guilt Free Shopping、節約中の学生さんやママたちにも、このお店を使ってもっとおしゃれを楽しんで欲しいですね。



★ “Unapologetic”
Rihanna



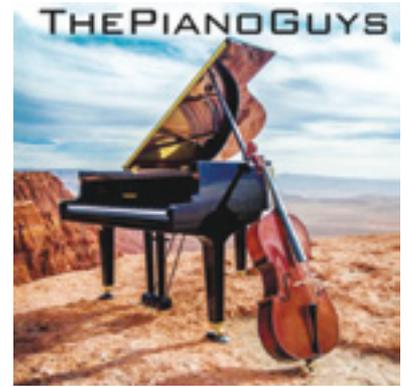
デビュー7年にして7作目となる新作は、ジャンルを越えた自由型。1年に1作というハイ・ペースながら、毎回斬新なショックを届けてくれるリアーナだが、今回もR&Bからロックにバラード、レゲエにエレクトロポップ、シンプルなピアノ曲など盛りだくさん。またエミネムやデヴィッド・ゲッタらが名を連ねる豪華ゲストのリストには、DVが原因で別れたクリス・

ブラウンの名前も。しかも彼のコラボでは、話題性というありきたりなことばが吹っ飛ばすほどの相性のよさを披露している。もちろん、飽きさせないバラエティ豊かなつくりに余念がないとはいえ、7年で7枚ともなるとタイプの似た曲もないではないが、それを差し引いても彼女のシンガーとしての資質には、有り余るほどの魅力がある。ファースト・シングル“Diamonds”が全米1位を獲得し、衰えぬ勢いも証明されたところだ。

ところで、リアーナは新作リリースを記念して、7づくしの「777ツアー」を11月に敢行。これは彼女とともに世界82カ国のメディア代表とファンの計250名がボーイング777に乗り込み、7日間にわたって7カ国で7公演を鑑賞するというゴージャスなツアーだったが、こちらも大成功を収めた模様だ。

★ “The Piano Guys”
The Piano Guys

圧巻の演奏テクニックと玄人レベルの映像美が話題を呼び、定期的にユーチューブにアップされる彼らの動画は、総再生回数が2年間で1億3000万回を超えた。演奏されるのは、ロック、映画音楽、クラシックなど誰もが知っているナンバーをわかりやすくアレンジしたもので、手作りを原点としながらも大人気を博することになった。本作は昨年未だに発売された



ファーストに続く2枚目で、これまで投稿してきた35曲の中で最も人気のあった曲と初披露される作品で構成されている。

ピアノとチェロとスタッフの総勢5名で結成されたユニット、ピアノ・ガイズ。結成は偶然からだった。ユタ州の田舎町でピアノ商を営むポール・アンダーソンの店に、コンサートで訪れていたピアニスト、ジョン・シュミットが練習の場を求めてふらりと立ち寄る。演奏に圧倒されたポールはミュージック・ビデオを制作することに。ジョンの盟友チェリスト、スティーブン・シャープ・ネルソンも加わり、奏者2人とポールら3人のスタッフが撮影、録音、編集を手掛け、動画の投稿が始まったのだ。

さあ、まずはユーチューブで視聴してみよう。お勧めは痛快感抜群のクラシック音楽。気に入っていただければ、是非CDも！

お姉ちゃんにも知恵がある

クリスマスのディナー・パーティー、お正月のお餅やお節で太ってしまったという人多いんじゃないかしら？

でも、無理なダイエットは身体をこわしたり、リバウンドが怖いよね。そこで、無理なく体脂肪を燃やせる方法、エアロビクスが見直されているの。エアロビクス、日本語に訳すと「有酸素運動」。酸素を取り入れながら運動するわけね。

エアロビクスは、長時間続けることで脂肪を燃やすので体脂肪率を低くしてくれるの。しかも、持久力を高め、高血圧の予防にもなるのよ。

激しく運動をしなくても、歩くことなどもエアロビクスになるんですって。そう、「有酸素運動」。酸素を取り入れながら運動するからね。

背筋を伸ばして早歩き。約1分間に100メートルから120メートルぐらい、毎日最低20分は歩きましょう。

運動をする30分前に、ブラックコーヒー、紅茶、緑茶などを飲むとさらに効果が上がるわ。

さあ、あんまりがんばらずに、マイペースではじめましょう。

Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

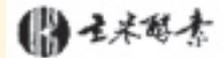
今月のお買得商品

◎宮武 本場 さぬきうどん	5食入り	20%OFF	SP \$4.32 ⇒ \$3.46
◎にんべん つゆの素	1.8L	20%OFF	SP \$20.22 ⇒ \$16.18
◎mizkan 純米酢	500ml	20%OFF	SP \$7.40 ⇒ \$5.92
◎永谷園 お買得 あさげ	10食入	20%OFF	SP \$5.78 ⇒ \$4.62

新商品続々登場

◎山城屋 山出し昆布	90g	\$9.10
◎浜乙女 混ぜ込み 雑穀 梅しそ	30g	\$2.63
◎アサムラサキ ごまだれぼん酢	300ml	\$8.75
◎はくばく 塩分ゼロそば	180g	\$3.29
◎マルコメ 生しょうゆ糎	200g	\$4.73
◎ヒガシマル 黒のブルコギ鍋つゆ	400ml	\$6.30
◎山城屋 鳴門産 糸わかめ	13g	\$6.10

日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、**玄米酵素ハイゲンキ**を日々お忘れなく。



本店	Tel:(604)251-3711
リッチモンド店	Tel:(604)270-3715
ダウンタウン店	Tel:(604)608-1050
ビクトリア店	Tel:(250)598-3711

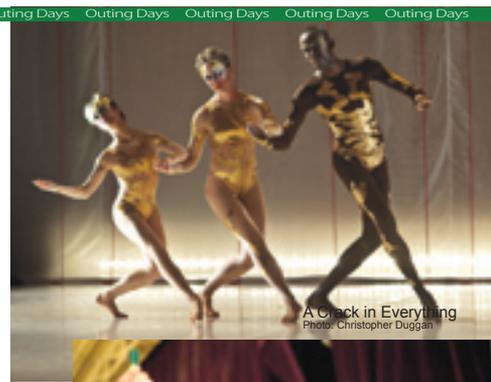
寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!



Holistic Strata
Photo: YCAM



Testament Photo: Dave Luch



A Check in Everything
Photo: Christopher Duggan



King Lear
Photo: Dirk Bleicker



Winners and Losers
Photo: Simon Hayter



Encore (Petite Ceremonie)
Photo: Michael Siobodan



Encore (1st Flash)
Photo: Michael Siobodan/irez

Svadba/Wedding
Photo: Donat Photography



Ride the Cyclone
Photo: Fairen Berchard



The Strange undoing of Prudencia Hart photos by Drew Farrell



Qualia Photo: Corwin Ferguson

PuSh

INTERNATIONAL PERFORMING ARTS FESTIVAL

1月15日~2月3日

場所：バンクーバー市内 16ヶ所の劇場
チケット：各パフォーマンスによる。パスを買うと最高30%まで値引きされる。パスの入手はホームページまたは
Tel: 604.605.8284 ext. 200 or 1.866.608.8284
あるいは開催中のボックスオフィスにて。

<http://pushfestival.ca>

PuShは、毎年1月に3週間にわたって行われる創造的で革新的なパフォーマンスの祭典です。バンクーバーのあちこちの劇場で、世界各国、カナダ全土、そして地元のアーティストたちが、ジャンルを超えたオリジナリティ溢れるパフォーマンスを繰り広げます。

2003年に始まってから年々成長し、2012年には160のパフォーマンスが行われて23,000人以上が観賞しました。

興味のある方にはパスがお得。フェスティバル開催期間中のバンクーバー・アートギャラリーの無料入館や Geist Magazineの1年間無料購読など、様々な特典があります。

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。
無料自動配信も行っています。
あなたのメールアドレスをお知らせください。



e-nikka.ca

info@nikkatimes.ca

Tel: 416-923-2819

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.

www.automationone.ca

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG

コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910

田端秀夫

htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



カナダの皆様、明けましておめでとうございます。さあ、今年の一年を占ってみましょう。ただし風水では、二月四日の立春を元日としますので、気を付けてくださいね。

〈一白水星〉

「厳しい冬」といった年回りです。運気は不安定で、何かとトラブルにも見舞われる暗示です。このような時期に必要なのは、辛抱、忍耐そして冷静です。注意して過ごせば、小事も大事にならず困難なく乗り越えられます。人間関係では、「和」を第一とし、決して人を出し抜いたり、相手をおろそかにしないこと。トラブルが起きても慌てず、信用できる人に相談しながら解決し、目の前のことをしっかりとやっていくことです。しかし、がっかりする必要はありません。勉強運が好調ですから、しっかりと自分を磨き、次にやってくる後期に向けて力を蓄えましょう。目標・夢を持つには良い時期です。

〈二黒土星〉

昨年の不調運からようやく脱し、運気にも少しずつ明るい兆しが見え始めます。冬から春に移るのかごとく、停滞していた物事にも動き出し、運気の流れに勢いがついてきます。とはいえ、急激に運勢が好くなるわけではありませんので、性急に物事を押し進めたり、思い付きで新しいことを始めても失敗に終わります。この時期は、分野外のことに手を出さず本分を全うすることで次の好機につながる運気がついてきます。人間関係は、謙虚な姿勢で自分が一歩引く気持ちの余裕を持ちましょう。

〈三碧木星〉

運気は上向きです。仕事や勉強などの目標を立て、努力する姿勢で臨めば充実した一年が過ごせそうです。実り多い年にできるかどうかは、本人次第となります。何事にも積極的に真剣に取り組み、前進していく気持ちを忘れなければ、必ず運気が味方します。反対に毎日をただ無関心で過ごしている人にとっては、結局何も得ることなく運気を落とします。是非この時期に、目標の達成、夢の実現に向けて、努力することを始めましょう。すぐに結果は出ずとも、良い手ごたえは感じられるはずです。

〈四緑木星〉

運気は好調です。一年を通じてうれしい出来事が多く、明るい気持ちで過ごせそうです。仕事、勉強においても様々なチャンスに恵まれ、才能が発揮できそうです。この時期は、何ことにも臆病にならず、実力に見合ったチャンスがあれば積極的に行動し頑

張ってみることです。長年の夢をかなえることができるかもしれません。ただしうまくいくからと有頂天になりすぎると、周囲から反感を買います。人間関係の「和」を乱すと、運気が低下するので、注意が必要です。

〈五黄土星〉

不安定な運気です。いわゆる八方ふさがりの年になり、吉凶入り乱れた難しい年になります。五黄土星の本来の強さが、周囲に強い影響を与えるので、傲慢な態度やわがままは信用を失い運気をさらに落とします。今年はいくまでも周囲との自分とのバランスを考え、謙虚な姿勢で人と強調していくことが吉となります。裏方役に徹するくらいの気持ちでいたほうが、良いかもしれません。平穩無事とはいかない運気ですが、何事に対しても慎重に冷静に対処して、乗り越えていきましょう。

〈六白金星〉

運気は好調です。仕事や勉強において、精力的に取り組むことができ、結果も出やすい時期です。この時期は、得意・不得意分野に限らず、努力をすればするほど、成果が上がりますので、今までより目標を高くして、チャレンジしてみるのもよいかもしれません。仕事では大役を任せられたり、何かと忙しくなる暗示がありますが、是非才能と経験を活かして、精力的にこなしてください。ただし好調な時期ほど、周囲に気を配ること、傲慢な態度は恨みや妬みを買ひ、せっかくの運気を落とします。自信過剰に注意して、周囲の思いやりを忘れなければうまくいきます。

〈七赤金星〉

運気は安定しています。一年を通して、人との付き合いが多く、忙しくなりそうです。今年は人脈が

カギとなり、良い仲間との交流が増えます。今まで滞っていた事案も、人からの助言や情報で動き出すこともあり、人間関係を大切にすると、助けられることが多くなりそうです。また異分野の人たちとの交流により、固定観念から抜け出し、自分の考え方や自分の仕事に幅が出てきます。ただし甘言や誘惑には、注意してください。いろいろな場所に積極的に参加し、良い仲間を作ってください。

〈八白土星〉

不安定な運気です。自分の生き方考え方に、変化を求められることが起きそうです。今まで放置していたようなことにも、何らかの行動を起こさねばならなくなったり、家庭職場での環境の変化に、それまでの価値観では、対応できない部分も出てきそうです。しかしこのような時に、焦って動いてしまうとますます事態が悪くなり、修復が効かなくなりますので、慎重に行動することが必要です。また変化を求めての軽はずみな行動は、良くありませんので現状の中で、自分の才能を生かせる方法を考えてください。変化の年なので、物事が良い方向へ変わる場合もあります。

〈九紫火星〉

昨年の不安定な運気から一時的に抜け、安堵感を味わいます。一年を通して安定しており、暖かい春のような年になるでしょう。昨年不運の中にも、次の好機に備えて努力準備してきた人にとっては、今年はいよいよ実りある年になり、ようやく報われた感じを味わえます。それまでの頑張りや、正当に評価されることとなります。また今年は、気運が安定していますので、さらに仕事勉強ともに目標を掲げて努力すれば、成果が表れるでしょう。逆に努力を怠ったり、悪い行いをしてきた人、秘密も持ってきた人にとっては、それらが表面化する暗示もあります。

九星一覧表

九紫火星	八白土星	七赤金星	六白金星	五黄土星	四緑木星	三碧木星	二黒土星	一白水星
1900年生	1900年生	1903年生	1904年生	1905年生	1906年生	1907年生	1908年生	1909年生
1910年生	1911年生	1912年生	1912年生	1914年生	1915年生	1916年生	1917年生	1918年生
1919年生	1920年生	1921年生	1922年生	1923年生	1924年生	1925年生	1926年生	1927年生
1928年生	1929年生	1930年生	1931年生	1932年生	1933年生	1934年生	1935年生	1936年生
1937年生	1938年生	1939年生	1940年生	1941年生	1942年生	1943年生	1944年生	1945年生
1946年生	1947年生	1948年生	1948年生	1950年生	1951年生	1952年生	1953年生	1954年生
1955年生	1956年生	1957年生	1958年生	1959年生	1960年生	1961年生	1962年生	1963年生
1964年生	1965年生	1966年生	1967年生	1968年生	1969年生	1970年生	1971年生	1972年生
1973年生	1974年生	1975年生	1976年生	1977年生	1978年生	1979年生	1980年生	1981年生
1982年生	1983年生	1984年生	1985年生	1986年生	1987年生	1988年生	1989年生	1990年生
1991年生	1992年生	1993年生	1994年生	1995年生	1996年生	1997年生	1998年生	1999年生
2000年生	2001年生	2002年生	2003年生	2004年生	2005年生	2006年生	2007年生	2008年生
2009年生	2010年生	2011年生	2012年生	2013年生	2014年生	2015年生	2016年生	2017年生

2012年、カナダの気象 10大ニュース 環境省が発表

2012年の締めくくりに、カナダ環境省が国内で起こった気象ニュースのトップ10を発表した。以下に紹介する10件は、国や国民に与えたインパクトや被害の大きさ、経済的打撃、ニュースとしての息の長さを基に順位が付けられた。

第1位 顕著な温暖化傾向

2012年のカナダも温暖な1年だった。ここ10年40シーズンのうち例年より低温だったのは4シーズンのみ。2012年だけ取ってみても冬・春・夏はそれぞれの季節で10番以内に入る高温を記録し、7月・8月・9月の気温はこれまでで最高かこれまでの最高値と同等、過去65年間で最も気温の高い連続3ヵ月だった。1月～11月も、全国規模の記録を開始した1948年以降4番目に温かった。ラニーニャ現象のため世界的な厳冬だったが、2012年は過去160年で10番目に高温な年となった。

第2位 サンディその他のハリケーン

カナダ東部を襲ったハリケーンは、「アルベルト」から「トニー」まで、19の名前がつけられそのシーズンを終えたが、「マイケル」だけが時速178キロ超の暴風を伴う大嵐だった。

一方、米国を襲った大型ハリケーン「サンディ」の被害は、カナダにも及んだ。オンタリオ州南部とケベック州では10月30日夕方、時速70～80キロの強風により、10万世帯以上で停電が続いた。またこの日はトロントで2メートルの看板が飛ばされて、女性が一人亡くなった。カナダでは「サンディ」による保険会社の損失が、1億ドルを超えた。

第3位 BC州の洪水

深刻な洪水が州全体で発生する可能性があるという警告が出されたのが4月。例年よりも120～135%雪が深く、雪塊氷原はフレイザー川流域では観測史上5番目、スキーナ川とナス川では

史上2番目の厚さとなった。ロジャーパスでは3月の積雪が324センチで例年より172%増、過去47年間で最高値を記録した。その後は高温の日が続き、降雨もあったため、四月下旬、オカナガン、シミカミーンで洪水が発生。4月と5月の気温は低めだったが雪解けが州全体で起こり始めた。これは例年より、ゆっくりと進行。そこに6月の雨と暴風が雪解けを促し、さらなる洪水の危険因子を生んだ。

第4位 3月の熱波

2012年3月、北米史上最も異常な気温の原因となる熱波が到来した。気温の高さはこれまでの記録をことごとく上回り、3月半ばには中央から東部の多くの都市で初夏のような日が続くなど、北米3分の2で48年からの観測開始以降最高の記録やそれに近い数値がみられた。プレーリーと五大湖、セントローレンス川流域では史上最も温かい3月となった。

第5位 プレーリーの高温多雨の夏

プレーリーの夏は、過去65年で3番目に多雨で5番目に暖かった春に続き、記録的な猛暑となった。さらに中西部を脅かす干ばつの懸念を吹き飛ばすほどの豪雨に襲われ、過去50年で最悪の被害も経験した。また、サマーStormも例年以上に頻発し、収まるまでに時間もかかった。住民への被害は深刻で、保険会社は総額1億ドルの損失を被った。

第6位 北極海の氷が溶解

2012年は北極海に浮かぶ氷の面積が79年からの観測史上最小を記録した。近年顕著な北極の気温上昇などに伴い、面積は9月16日、341万平方キロにまで縮小。氷が解けるペースも今年は例年より4割ほど早かった。特定の気象要因は見当たらないとされ、温室効果ガスの排出による人為的な理由が挙げられている。

第7位 高温と乾燥

東部は例年より高い気温と少ない雨量で、農作物や水力を利用したシステムなどに問題を引き起こした。大西洋側は最も雨量の少ない、史上4番目に温暖な春を記録したほか、オンタリオ州南部とケベック州では、6月から7月の終わりまで8週間にわたり、雨がほとんど降らなかった。

第8位 都会の洪水

洪水は通常、都市部から離れた地域で起こりがちだが、2012年は多くの都市で洪水が発生した。オンタリオ州サンダーベイでは5月、2日間の雷雨で35～120ミリの降雨量を記録し、多くの道路が水で浸され、停電を引き起こした。最高水位2メートルにおよぶ下水道からの汚染水が何千軒もの家屋のベースメントを満たした。公共のインフラおよび個人住宅の被害は1億ドルに達した。

第9位 カルガリーに雹

巨大な嵐に伴い、カルガリーでは8月12日、ゴルフボールよりも大きいサイズの雹が降った。2010年にカルガリーのダウンタウンを雹が襲った際は、被害総額4億ドルで、カナダの都市部が被った最大の自然災害となったが、今回は2年前より雹は小さく、降ってくる時間も短かった。

第10位 セントジョン川の洪水に氷

ニューブランズウィック州ではセントジョン川とその支流が氾濫し、500世帯に避難勧告が出された。政府関連の建物や病院、学校、市役所、消防署などに被害が生じ、2500万ドルの損害が出た。氾濫から2日後、溢れた水にトラックサイズの氷の塊が浮かび、町の目抜き通りを漂流した。同地区はこの25年で5件の大きな洪水に見舞われたが、2012年の洪水は他の年より水位が1メートル以上高かった。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが日本語で分かりやすく御説明致します。お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver, Tel: 604.876.7999



Bryan Dunn
604.643.2904
bdunn@davis.ca

DAVIS LLP
デヴィスLLP法律事務所
創業 1892

ブライアン ダン
Bryan Dunn

国際弁護士歴19年以上、
一般商法、不動産法、相続法、
親族法、移民法等、各相談、
日本語でどうぞ

高橋 & デヴィス法律事務所を通じて、
日本における法律相談を承ります

WWW.DAVIS.CA

2800 Park Place, 666 Burrard Street
Vancouver, BC V6C 2Z7 Canada

ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP
25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴訟、コーポレート、税務、労働法務、知的財産等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

・パートナーの1/3以上の名前が、2011年度カナダのトップ弁護士録に記載されている。カナダの法律業界を担う精鋭集団。
・栄誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携ネットワーク)のメンバー。

米小学校で銃乱射、児童ら 26 人が死亡 高まる銃規制の機運

米コネティカット州ニュータウンのサンディック小学校で2012年12月14日午前、男が銃を乱射し、子ども20人と大人6人が死亡した。犠牲になった児童は6〜7歳の小学1年生で（女子12人、男子8人）、教師ら職員は校長を含む全員が女性だった。

警察は16日までに犯人を同市に住むアダム・ランザ容疑者（20）と断定。ランザ容疑者はこの日の早朝、自宅で自分の母親を射殺した後、ライフル銃1丁と拳銃2丁を車に積んで約5キロ離れた小学校に現れた。午前9時30ごろ正面玄関のガラスを割って校内に入ると、校長ら職員を殺害し、二つの教室で銃を乱射した。犯行時間は数分間。警察が現場に到着するとランザ容疑者は頭部を撃って自殺した。犠牲者は全員が複数回撃たれており、生き残った負傷者はわずか1人しかいなかった。使用されていたのは殺傷能力の高い半自動式ライフルだった。

当初は容疑者の母親がこの小学校に勤めていたとの情報もあったが、学校側はそれを否定。母親は銃の愛好家だったという。警察は容疑者の兄に事情聴取を行い、動機の解明を急いでいる。

米国の学校で発生した銃乱射事件としては2007年のバージニア工科大の犠牲者32人に次ぐ史上2番目の惨事となった。

オバマ大統領は涙で声明を発表

オバマ米大統領は14日、涙を拭いながら緊急声明を読み上げた。14歳と11歳の娘を持つ大統領は「胸が張り裂けるような思いだ。犠牲者の多くは将来のある小さな美しい子供たちだった」と声を詰まらせながら述べた。米国の大統領が記者会見の場で涙を見せるのは異例のこと。「政治的なことは別にして、こうした悲劇を防ぐための意味ある行動を取らねばならない」と訴え、再発防止を超党派で取り組む必要性を強調した。

またオバマ大統領は16日、コネティカット州を訪問し、遺族らと面会した後、追悼集会に出席

した。地元の高校で行なわれた集会には900人が参加し、1300人が別室から見守った。大統領は「これ以上耐えられない」と語り、「あらゆる権限行使し、政権として再発防止に向けて全力で取り組む」と約束した。

銃規制の具体策作りに着手

オバマ大統領は19日、銃規制の強化に向けた対策作りに着手する方針を明らかにし、「今回ばかりは言葉を行動に移す必要がある。銃規制の問題は一筋縄ではいかないが、何もしないわけにはいかない」と述べた。

今後は銃規制強化に長年取り組んできたバイデン副大統領を中心とした対策委員会を発足させ、1月までに銃犯罪への対策案を議会に提出する予定。委員会は殺傷能力の高いライフルの販売規制や購入時の身元調査の厳格化などに関する提言をまとめる。

尚、オバマ大統領は、民間人の攻撃用銃器の所有を禁じる法律の再導入を支持する意向も明らかにしている。

銃規制強化に傾く世論

コネティカット州は銃規制の厳しさにおいては全米4位とされている。同州では銃購入時に行なわれる犯罪歴などの調査が連邦政府より厳しい基準で設けられており、事前に適格証明の取得も義務化されている。ランザ容疑者は銃を購入できる21歳に達しておらず、母親が合法的に購入した銃を使っていた。

このような事実が明らかになるにつれ、米国では銃規制強化を求める世論が高まりをみせている。規制を支持するニューヨーク市のマイケル・ブルームバーグ市長は17日、「人命より再選が、人命救助より政治権力が重要との考え方が蔓延している。互いに殺し合っている先進国は我が国だけだ」と米国の銃のあり方を痛烈に批判したほか、市民レベルでも政府に対して新たな銃規制を求めるオン

ラインの請願書に、わずか3日間で15万人が署名した。同種の請願書の中では過去最高という。ホワイトハウスのウェブサイトの請願ページには、「全米ライフル協会（NRA）という強力なロビー団体が、武器携帯の権利を認める憲法の意図を逸脱したやり方で、武器の所有を可能にしている」と特定の団体を批判、同協会前では市民約100人が抗議集会を開いた。

こうした機運は与党民主党内でも高まり、NRAのメンバーで規制反対派のジョー・マンチン上院議員（民主）は17日、テレビ出演し、殺傷力の高い攻撃用銃器の規制を訴えた。マンチン議員はNRAの推薦で上院選に当選していたことから、この発言は視聴者を驚かせた。さらに、規制反対派の民主党議員3人がこの日、規制強化への転向を表明した。

一方、共和党内では憲法上の権利や自衛を強調する意見が根強く、ルイ・ゴマート下院議員は16日のテレビ出演で、校長がライフルを持っていたら犯人を射殺できたかもしれないと語った。

NRAは2012年の選挙で約72万ドルを寄付し、そのうち共和党議員へは約63万5000ドルが寄付されている。

「武装警官をすべての学校に」と NRA（ナショナル・ライフル・アソシエーション）

非難の矛先が向けられるNRAは21日、政府はただちに武装した警官を全米の学校に配備すべきだとの声明を発表した。ウェイン・ラピエール NRA 副会長は会見で、「銃を持った悪人を阻止できるのは、銃を持った善人だけだ」と述べ、議会の迅速な対応を訴えた。ラピエール副会長は、こうした事件の背景にあるのは暴力的なビデオゲームや映画、ミュージック・ビデオであるとも述べた。

日本行き航空券がウェブで直接
いつでもご予約できます。

escapes.ca バンクーバー/リッチモンド地区配達します
www.skyland.ca skyland.ca

2013年3月14日バンクーバー発
3泊香港+14泊中国・日本クルーズ

CAD 2098.00 ~ +TAX (約 898.00)

料金に含まれるもの：バンクーバーから香港、神戸からバンクーバー（成田経由）までの航空券、14泊の中国・日本クルーズ、3泊の香港ホテル、香港半日観光など

他のクルーズも取り揃えておりますのでお気軽にご相談ください。

スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868

市外からはフリーダイヤルをご利用ください 100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info @ skyland.ca

カーペット、ハードウッドフロア施工

APRO INTERIORS LTD.

- 安心見積もり無料
- アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現 10年間保証
- 住宅、店舗各種
- 職人による安心施工
- 工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

Aproカーペット、フロアサービス
Tel 778 — 862-2772 Andy 日本語でどうぞ
andy.aprointeriorsltd@gmail.com

ポートマン橋が一時閉鎖される

昨年12月19日、大雪に見舞われたメトロバンクーバーだが、ポートマン橋のケーブルに積もって凍った雪が、橋を通行中の車や人を直撃した。このため、同橋は4時間に渡って通行止めとなり交通が乱れた。

被害に遭った車は、窓ガラスやサンルーフに大きなひびが入ったり、サイドミラーが壊れたりした。また、一人の通行人は凍った雪の直撃を受け、一時意識を失ったという報告も入っている。

当日は15センチほどの積雪があり、メトロバンクーバーでは同量の雪が降る確率は1年に0.6日、10センチの雪で13日、5センチの雪は3.2日と報告されている。また、同じような事故がアレックス・フレイザー橋でも起こったが、被害はポートマン橋よりも少なかった。ポートマン橋のケーブルは、車道の真上にあるが、アレックス・フレイザー橋のケーブルは、その殆どが車道外にあることが被害の大きさに差が出た理由と考えられている。

この雪で、ICBCではポートマン橋で200件の報告、アレックス・フレイザー橋で20件の報告を受けた。ポートマン橋は33億ドルをかけて完成したばかりだが、州政府では、同橋の改善工事のために税金を使う予定はないと語った。

3歳の脳性まひの男の子に「自由」の贈り物

12月初めに、TelusはFBファンページで「無制限でクリスマスプレゼントを贈れるとしたら、あなたは誰に何をあげたいですか?」というアンケートを実施した。これに対しプリンス・ジョージに住む一人の母親は「3歳になる脳性まひの息子ケールが、イベントや買い物、レストランやモールに行かれるように「動き回れる自由」をあげたい」と答えた。この書き込みを心打たれたTelusは、ケールくんにもぬいぐるみを贈った。しかし贈り物はそれだけではなかった。ケールくんの電動式車椅子は250ポンド、重すぎて移動できないために、通常はデイケアに置いてある。Telusのスタッフは、その車椅子を持ち出し、家族が留守の間に、家族のバンに電動式リフトを取り付けた。

ケールくんの車椅子を自由に乗せたり降りたりできるようになった両親は、望みどおり息子に「自由に動き回れる」すばらしい贈り物をすることができた。母親は、これまでにスペシャルニーズの子供のためにコミュニティ活動を積極的に行ってきたが、今回思いがけ

ないすばらしい贈り物を受け取ることができた。早速モールでサンタクロースに会ったケールくんの嬉しそうな笑顔がこぼれた。

グレーターバンクーバーの家の値段が下降

2012年11月のグレーターバンクーバーにおける一軒家、タウンハウスおよびコンドミニウムの販売総数は1,686件となり、昨年の同月の2,360件と比べ、29%の減少となった。グレーターバンクーバー不動産委員会の委員長は、「購入者は家の値段がまだ下がるものと見越して買い渋ったり、売り手も販売金額を下げてまで売ろうとせずに、リスティングを取り下げるなどする傾向が続いている」と語った。7月に、連邦政府は、住宅ローン最長返済期間をこれまでの30年から25年にするなど、住宅ローンの借り入れに関する規則を厳しくしたことも、潜在購入者の減少につながったとみられている。

値段の下落が大きかったバンクーバー西部では、昨年同時期と比べ指標価格が8.4%下がり2.03ミリオンドルとなった。グレーターバンクーバーの指標価格は569,900ドルとなり、ピークだった半年前の625,100ドルと比べて4.5%減少している。また、フレイザーバレーの指標価格は、3ヶ月前と比べ1.4%減少して、424,800ドルとなった。

テロに関するカナダ人アンケート結果

先月、Leger Marketingが2,200人のカナダ人を対象に実施したオンラインアンケートの結果によると、回答者の殆どが、テロと戦うために市民の自由を放棄することはないと答え、カナダ人が自由の権利を守ることは非情に重要であると考えていることが分かった。

カナダでテロの恐怖を感じるかという質問に対し、44%の回答者が「はい」と答えているが、18から24歳の若者層で30%、65歳以上のシニア層で50%と、年齢別で大きな差があった。また、半数以上の回答者がテロの原因として「宗教」を一番にあげているが、若者層では、「宗教」を原因としてあげたのは31%、「貧困の経済的不均衡」が25%、「西側世界の政策」25%という結果になっている。

過去5年間でカナダが実施したテロ対策についての質問には、19%が空港でのセキュリティ強化、14%が国境のセキュリティ強化、9%がアフガニスタンでの国連軍参加をあげている。



カナダ発 日本行 航空券

ナビツアーでご購入いただく

日本で使える携帯電話の格安レンタル

日本の空港/日本のご自宅間のお得な宅配クーポン
が、ご利用いただけます♪

www.navitourca.com

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL: 604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com



格安航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、...
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

本のことなら **OCs**

2013年も日本の雑誌・書籍は

OCsへおまかせください。

- ☐ 日本の新聞・雑誌の定期購読
- ☐ 日本の雑誌・書籍・CD・DVDのオーダー
- ☐ 日本の学校教科書・日本語学習教材
- ☐ こどもちゃれんじ・進研ゼミ・ドラゼミ

お気軽にお問い合わせください。

OCs Canada Vancouver



T. 604-247-2141 / F. 604-247-2140

E-mail: subs@ocscanada.ca

web: www.ocscanada.ca

実績と信頼 ふれいざー 自費出版 承ります。

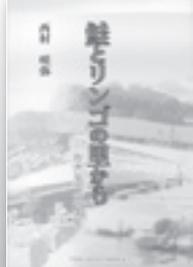
リーズナブルなお値段、小部数も承ります。



まずくてありがとう
長谷川 真弓著



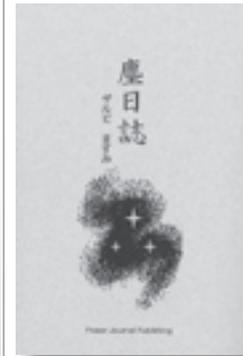
サンセットの街角で
新納 基久著



リンゴの里から
西村 咲弥著



ヴァガボンド日本を駆ける
チャールズ ランメル著



塵日誌 ザルビ ますみ 著

カナダでの生活、子育て、文化の違い……。30年近く書き溜めた人生の断片。読みながら、友だちと語り合っているような気持ちになれるエッセイ集。

売り上げの3割は東北大地震に関連した寄付に充てられます。お申し込みは弊社まで。



スピリット・ベアの里から
ハイデルク 妙子著



めぐる夢
島本 妙著



インディアンの花の島
太田 幸昌著



雑談・雑学妙
上田 和夫著



般若
唐沢 良子著



二つの約束
三宅 ケネス著

・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
その他

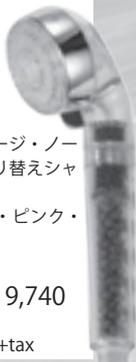
お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707 info@thefraser.com

セラ SAISEIKO CERA シャワーヘッド

特殊セラミックボールで作られる遠赤外線・活水シャワー

CERA - Elite



ミスト・マッサージ・ノーマルの3段階切り替えシャワーヘッドです。カラーはブルー・ピンク・ホワイトの3色。ホース付き

日本で¥19,740
\$180_{+tax}

CERA - Mild



空気と混ざり合うバブルミックス機能。マイルドなシャワーです。カラーはブルー・ピンク・ホワイトの3色。ホース付き

日本で¥18,900
\$160_{+tax}

- 肌に優しい柔らかな水
- 泡立ちが良く汚れが落ちやすい
- 空気中にマイナスイオンが発生
- 体がよく温まる
- 滅菌作用が望める

日本から買うより安い。

数に限りがあります。

このチャンスを
お見逃しなく!!!

※ 商品価格は予告なく変更されることがあります。郵送の場合送料が加算されます。

Manufactured by
SAISEIKO Co., Ltd. In Japan

Distributed by
shop@thefraser

お問い合わせ・ご注文は
Tel: 604-318-2162 Fax: 604-939-8780
E-mail: shop@thefraser.com

日系人の《発想の仕方》

田中 裕介

The 16th Reel Asian International Film Festival
Jake Shimabukuro: Life on Four Strings

ウクレレの4本の弦に託された ジェイク・シマブクロの半生

「ウクレレ奏者になってとてもよかったと思うことが一つあります。それは、どこにいてもウクレレ演奏に対する期待度があまり高くないことです」と言ってジェイクは聴衆を笑わせる。そうなのである。ウクレレは第二次大戦後のハワイアン流行や、その後の加山雄三の「お嫁においで」のヒットなどで一時期日本でもとても普及した。ハワイ先住民の血をひくイスラエル・カマカヴィヴォオレがウクレレ伴奏で歌う「虹の彼方に」も記憶に新しいだろう。だが、ウクレレはあくまでも伴奏楽器であり脇役である。決して主役、つまりソロをとる楽器ではなかった。だから、ジェイクがアンプを通じた強烈な音量で「フラメンコ・ウクレレ」を演奏し始めると、聴衆は意表をつかれて驚くのである。

一日中働きつめの母を精神的に支えながら寂しく過ごした幼少時から、英国女王の前で演奏するまでになった彼の来歴を、同じく日系人のタダシ・ナカムラ監督は「4本の弦」になぞらえたようだ。日系ハワイアン五世であること、母子家庭で育ったこと、ウクレレと出会ったこと、そして彼が恵まれない子どもたちをチャリティ活動で支援しているように、自分が非力な人間の一人であることを決して忘れない心。この四本の弦が共鳴し合っただけのジェイク・シマブクロのウクレレ世界を創り上げているのではないかと。

母と弟だけの3人の生活で、4歳の時に母から与えられたウクレレが玩具であり、慰めてくれる友人だった。その上、「ジェイクは弟にとっては父

親がわりもしなければならなかった」と母は回想する。ちなみに弟ブルースもウクレレ奏者として活躍している。

ハワイ日系人のバンドで演奏している時に、彼の才能に惚れ込んでマネージングをかってでた日本人移住者がいた。カズ・フラナガンさんである。二人三脚で10年間、地道に活動を続けてきた。そして、日本で空前のフラダンス・ブームを生んだ「フラガール」(李相日監督)の音楽を担当した後に大ブレイクしたのである。

一昨年の東北大地震の後、被災地の施設を巡り、高齢者や子どもたちと童謡を歌い、ウクレレを教えるシーンがある。これはマネージャーが仙台出身だったことで実現した。部屋の隅で見守るカズさんの潤んだ目を、ナカムラ監督のカメラは逃してはいない。

ジェイクが日系ハワイアン五世であることの刻印は、真珠湾攻撃記念日にハワイの式典で「Go For Broke」を演奏していることに見取れる。この曲は同名のハリウッド映画(1951年制作)に寄せて彼が作曲したものだ。この映画は第二次大戦のヨーロッパ戦線で多くの死傷者を出しながら多大な貢献をした日系二世兵士の「第442部隊」を描いている。

戦争当時、二世兵士たちは二律背反の極みに立たされていた。米国人なのに敵国人として扱われ

る。敵国人として強制収容されているのに、戦場に出て母国に忠誠を示せと言われたのである。合言葉は、「Go For Broke!」だった。

日系ハワイ人の心情を一層複雑にしているのは、広島、沖縄を筆頭とする日系移民が全人口の四割を占めているハワイを、日本軍が奇襲したことである。ちなみに、戦前の広島県の歳入は海外に散った移民からの送金に負うところが大きかった。一世親たちの祖国に裏切られた思いと、それでも皇国日本の勝利を信じて疑わない矛盾した思いが、逆に二世兵士たちの壮絶な「当たって砕けろ!」の突撃となって米国の勝利に反映されたのだ。

「ハワイには僕の家族、友人、そして全てがある」と言う、この日系ハワイアン五世が奏でるビートルズの「In My Life」に彼の半生が託されている。更に、映画でも使われている「While My Guitar Gently Weeps」は圧巻だ。「ふり向くと、世の中が変わりつつあることに気がついた。過去のあやまちの一つひとつから学ばなければならない。僕のギターはまだ優しくむせび泣いている間に」。ギターならぬウクレレの泣き節をたっぷり楽しんでいただきたい。Check it out!

<http://www.youtube.com/watch?v=0gaWuadgL3g>



映画「Jake Shimabukuro: Life on Four Strings」から(写真提供: RAFF)

 **バーナビー日本語学校**
Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

●普通科 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm
幼稚園(3歳~5歳)、小・中・高等科
金曜日クラス 12:30pm~2:30pm
幼稚園(3歳~4歳)

●基礎科(英語での授業)
水曜日クラス 6:15pm~7:45pm

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ **info@bjls.ca** WEBサイト **http://bjls.ca/**
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)  

BC州公認行動コンサルタント

(自閉症治療介入)

日本語特殊教育支援塾主催

少人数制ですので、お子様のニーズに合わせた
ソーシャルスキルのプログラムを通じて
遊びながら日本語を学べます。

 田中桜子
国際認定行動分析士
Sakurako Tanaka
PhD BCBA-D

カナダ Tel: 604.833.2124
郵送先: 13851-108 Ave., Surrey, BC V3T 2K9

日本 Tel: 0138.41.1885
〒040-0061 函館市海岸町 14-6

E-mail: tanakasakurako@gmail.com
www.sakurakotanaka.jimdo.com

衣服でエコ

冬の到来とともに眠っていた暖房器具は目覚め、快適な室内環境を提供していることと思います。温暖な地域で発生したヒトは他の動物と比べて体温を調整する能力が低いので、衣服によって調節する必要があります。暖房器具や建物の性能が未発達のところは衣服の重ね着などで寒さを凌いでいたものの、発達した現代では生活のほとんどを軽装で過ごすことができます。暖かな室内や軽装は快適度が向上しますが、衣服を効果的に着用すると少ない暖房でも快適に過ごすことができるので、省エネが期待できます。今回は体温の調節と衣服について考えてみます。

1 寒暖の感じ方と体温の調節

恒温動物であるヒトは体内から常に熱が発生するため、①呼吸や体表から熱が発散されることによる冷却、②呼吸や体表から水蒸気や汗が発生することによる冷却、③電磁波（赤外線）による熱の放出によって体温は一定に保たれています。周囲の状況によって①～③の能力は変化し、体温が冷却しすぎると「寒く」感じ、体温の冷却が悪くなると「暑く」感じ

ます。多くの動物は発達した体表や体毛によって、周囲の状況の変化に対応した体温の調整能力へ変化します。たとえば、世界中に広く生息する犬や猫は、地域の気候や季節に合わせて体毛の長さや質を変化（換毛）させることにより対応しています。しかしながら、体毛をほとんど持たないヒトは体温の調整能力が低く、特に寒冷的な状況には対応が困難です。そのため、ヒトの衣服は体を外傷から保護する目的のほか、地殻変動などによる気候の変化へ対応する手段として発達したと考えられています。

2 衣服の材料と特徴

衣服を選択するためには、材料の性質や機能を考慮する必要があります。特にヒトは他の動物と比較して発汗能力が高いため、透湿・吸水性能に注目する必要があります。代表的な材料の性質を挙げると、◎綿：吸水能力は高いが、発散（乾燥）しにくく濡れると保温能力が著しく低下する。◎麻：水分の吸収・発散能力が高く、優れた冷却能力がある。◎シルク：保温・吸水・吸湿・発散いずれも高い。◎ウール：保温・

吸湿・発散能力が高い。◎羽毛：非常に軽量かつ保温・吸湿・発散能力が高い。◎アクリル：保温・吸水能力は高いが、吸湿能力は低い。◎ポリエステル：高機能化加工により、高い保温能力のほか、吸水・吸湿能力も持ち合わせる。

これらの材料を組み合わせる「混紡」は、それぞれの長所の強化や短所を補うことができます。また、起毛や中空処理を施すことによって材料の高機能化が進んでおり、製品の高機能化へつながっています。

3 寒さに強い衣服を考える

体温の冷却を抑えるためには、保温能力の無い皮膚を肌着や靴下などでできる限り覆うことが効果的です。昨今は高機能化された綿やポリエステルにより、高い透湿能力と保温能力を兼ね備えたウォームウェアとしての下着が多くのメーカーから販売されています。下着のほかに、マイクロフリースなどのように高機能化された生地による衣服は多数ありますので、「暖房いらずの着こなし」を工夫してみると、エコなおしゃれにつながるかもしれません。

在外選挙制度のお知らせ

2013年夏に予定される参議院議員通常選挙では、比例代表選挙及び選挙区選挙に投票できます。

- ☆在外選挙で投票をするためには在外選挙人名簿への登録申請をして、あらかじめ在外選挙人証を取得していただく必要があります。ただし、日本の住民登録を抹消していない方は申請できません。
- ☆在外選挙人証をお持ちでない方、紛失等された方は、お早めに在バンクーバー日本国総領事館へお問い合わせ下さい。
- ☆在外選挙人証の登録申請から交付まで概ね2～3ヶ月程度かかります。

◆ 詳しくは、在バンクーバー総領事館に電話またはEメールでお問い合わせください。◆

登録資格

- ① 満20歳以上の日本国民であること。
- ② BC州又はユーコン準州に3か月以上お住まいの方。
- ③ 在外選挙人名簿に未登録であること。

申請書の提出方法

申請者ご本人、又は在留届に記載されている同居家族等が、在バンクーバー日本国総領事館の領事窓口で直接申請してください。
なお、申請は2013年3月16日及び17日の領事出張サービス（於：ピクトリア市）でも受け付けています。
申請書は在バンクーバー日本国総領事館に備え付けてありますが、総務省のホームページからもダウンロードできます。

申請の際に
持参するもの

- （申請者ご本人による申請の場合）
- ① パスポート
 - ② BC州又はユーコン準州内に居住していることを確認できる書類
 - ③ カナダ滞在資格(PRカード等)

申請の際に持参するもの
（同居家族等による申請の場合）

- ① 申請者ご本人のパスポート
- ② 申請者ご本人が自署した申請書及び申出書
- ③ 3か月以上の継続居住を確認できる書類。
- ④ 申請を行う同居家族等のパスポート

【お問い合わせ先】

在バンクーバー日本国総領事館領事部
電話：604-684-5868 FAX：604-687-2236
メールアドレス：：consul@vc.mofa.go.jp
ホームページ：www.vancouver.ca.emb-japan.go.jp/index_j.htm

【ご注意】

在外選挙人登録を済ませられた方が、日本に帰国し、転入届の提出により住民票が作成されてから4か月を経過すると、「在外選挙人名簿から自動的に抹消されます。この場合には、在外選挙人証を当該在外選挙人証を交付した市区町村選挙管理委員会に返却してください。また、再度海外に転出される場合は、改めて在外選挙人名簿への登録申請を行っていただく必要があります。

■ 外務省ホームページアドレス <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/index.html>

■ 総務省ホームページアドレス http://www.soumu.go.jp/menu_seisaku/senkyo/index.html

外務省

バンクーバー日本語学校&こどものくに ファミリー・クリスマスパーティー

12月22日、昨年最後の授業日の夕方、「バンクーバー日本語学校」と「こどものくに」のファミリークリスマス会が開かれました。園児による歌に続き、篠田欣二総領事代理、ケリー・ジャング市会議員の来賓挨拶の後、改装が終わったキッチンで保護者、ボランティアの方々が、団体自慢のチキン照り焼きディナーを用意し、先生達が配膳した夕食を、参加者たちは美味しく食べていました。デザートも用意されたものに加え保護者の方々の寄付があり、食べきれないほどでした。

オープン道場の空手デモンストレーションでは、子どもが大人を倒し喝采を浴びていました。また、ピアノクラブの発表、VJLS V生徒のピアノ演奏がクリスマスの雰囲気盛り立てた後、VANCITYソーランの方々の踊りが披露され、会場は熱気に包まれました。生徒会がリードしたチキンダンスは、子どもと先生、親子で楽しい踊りの時間となりました。

そして待ちに待ったサンタがスポットライトに照らされて登場し、会場は大いに盛り上がりまし



た。子ども達はサンタからプレゼントを貰い大喜びで、父母たちは、その姿を写真にとるのに大忙しの様子でした。

最後に、全員でジングルベルとお正月を歌い、閉会となりました。今回のクリスマスパーティーには約350人が集まり、1学期の締めくくりに対応しい盛大で楽しいクリスマス会となりました。



東日本大震災復興支援 つなげよう東北、日本、世界を。

10年アリガトウプロジェクト

復興後の成長までをミッションとした長期プロジェクト。支援者と被災者、双方が助け合い、共に成長する共存型のプロジェクト「互いの力を承認し、成長を」

**ドリームパッケージ
Tシャツ &
メッセージカード**

\$20
限定50枚!!!

- ◎ドリームパッケージを購入
- ◎パッケージに同封されているメッセージカードを使用して東北の方々にメッセージを記入
- ◎東北の方々から購入者へメッセージが返信

船渡小学校へメッセージカードと共に贈られます。

経費 12ドル(実費、印刷費、送料、サンリオへ協賛費)を差し引いた全ての売り上げが、岩手県大

10年計画タイムフロー

- 交流** ◎スタート
Tシャツ・プロジェクトを出発点とし、文通等での交流を学校・団体単位で行う。
- 直接交流** ◎3年後
ホームステイ・ベースの留学及び、異文化交流会等の直接交流を開始する。
- 滞在型交流** ◎10年目までに
長期交換留学並びに東北に学ぶ場を設立し、異文化交流による双方の成長の機会を提供する。

ご購入に関するお問い合わせはカナダ BC 州指圧協会、担当 Aya まで E-mail にてお問い合わせください。e-mail: info@shiatsupractor.org
NPO 法人 ハロードリーム実行委員会(内閣府認証)10年アリガトウ・プロジェクト
http://hello-dream.com/ 協賛 カナダ BC 州指圧協会

南京大虐殺 75 周年祈念行事

ジョイ・コガワ・ヒストリックハウスにて

第二次大戦中の日系人強制収容の体験を元に書いた代表作『OBASAN』等で知られる作家ジョイ・コガワ女史が収容前の幼少期を過ごしたバンクーバーの家で、南京大虐殺 75 周年を祈念する集会在 12 月 9 日開かれた。これはカナダ各地で開かれた祈念行事の一つで、当日は、日系人、カナダ人、中国人など約 60 人が参加し、歴史を語り継ぎ、二度とあのような惨事を起こさないようにという決意を新たにされた。会では、日系と中華系のカナダ人が、日中間の緊張を乗り越えるために引き続き協力と理解を推進していくことを目指す前向きな意向が表明された。



CHURA HAIR SALON

www.chura-hair.com

スタッフ募集中
レセプションリスト・スタイリスト・アシスタント

TOKYO
1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku
Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

VANCOUVER
571 Howe St.,
Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

TORONTO
161 Baldwin St.
Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405



巳年にまつわる

ヘビの話

敬われるヘビたち



Quetzalcoatl ケツァールコアトル

南米のトルティク族とアステカ族の羽を持ったヘビの姿をした守護神。“マスター・オブ・ライフ”と呼ばれている。



蛇神

日本には、ご神体がヘビの蛇神信仰が各地にある。

<大物主伝説 ——日本書紀より>

倭迹迹日百襲姫命（ヤマトトヒモモノヒメノミコト）の夫は大物主神（オオモノヌシ）といったが、夜しか姿を現さなかった。姫が、昼間も一緒にいてほしいと頼むと、「それでは明朝、お前の櫛箱の中にいるが、私の姿を見てもおどろかないように」と言った。翌朝、姫が箱を開けると、中には小さなヘビがいた。

<三輪山伝説 ——古事記より>

活玉依毘売（イクタマヨリビメ）のもとに毎夜、男が通ってきたため、姫は妊娠してしまった。彼女は男の正体が知りたくて、針に赤い糸を通して男の衣につけた。翌朝、その糸をたどってみると、なんと鍵穴を通り抜け、三輪山まで続いていたという。男は三輪の神様即大物主一名大国主神、ヘビの化身だったのである。



ジャイアント・レインボー

オーストラリアのアボリジニの守護神の大ヘビ。生命の創造者と言われている。



コブラ

インドで、ナガスと呼ばれる人々の輪廻転生した姿と考えられている。



白ヘビ

日本では、家に白ヘビが棲み付くと縁起がいいといわれている。



枝に巻きついたヘビ

西洋・北米での医療のシンボル。医学の神アエスクラピウスが、一匹のヘビが仲間のヘビをハーブを使って生き返らせようとしているのを見て薬を発明したというギリシャ神話からきている。

余談： 北米の救急車や医療機関についている枝からみついたヘビのマークは、ここからきている。



夢に出てくるヘビ

日本ではヘビの夢は非常にラッキーとされている。白ヘビなら、なおラッキー。

余談： 精神分析ではヘビの夢は性的要求の現われだと言われている。心理学者ユングによると、ヘビは「無意識」のシンボル。

ヘビはどちらかというと嫌われ者で、世界中で悪者にされている損な生き物。ヘビ女は口裂け女や人面魚と同じように子供時代の恐怖の対象だし、旧約聖書ではイブに悪を教えた悪者にされています。

とはいえ、悪い噂ばかりではありません。ヘビは永遠の生命、再生のシンボル、知恵の象徴にもされています。

巳年の今年、普段はできれば無視しておきたいヘビについて、ちょっと考えてみましょう。

ヘビに関する 噂の真相

噂： ヘビの多くは毒を持っている。

真相： 毒ヘビは世界に生息するヘビの約10%しかいない。そのほとんどは人のいない場所に生息している。

噂： 敵に毒の息を吹きかけ、遠くに離れている人を殺せる。

真相： 対峙したときに鎌首をもたげてシュッシュッと言うが、それ自体毒は無い。

噂： ミルク・スネイクは、牛の乳を直接牛から飲む。

真相： ミルク・スネイクは納屋などの周りで見かけられるが、牛から直接飲むのは体の構造上無理。食べ物を狙ったネズミなどを餌にするために納屋のそばで見かけるだけ。

噂： 危機に直面すると母ヘビは子供を呑みこみ、危険が去ると吐き出す。

真相： ヘビはあまり母性本能が発達していない。ある種のヘビは自分と同種の若いヘビを呑むという事実からきている話だと思われる。しかし自分の家族を呑むことはまずないらしい。

噂： 獲物を見つめて魅入らせる力がある。

真相： 小さい動物が恐怖のあまり動けなくなるということはあるが、これは魅入られたためではない。ヘビがまばたきをしないということが、獲物を金縛りにしているように感じさせるのかも。

噂： 喧嘩するとヘビは自分の尻尾をかんで輪になり、ワゴンの車のように丘を転がってゆく。

真相： 勿論こんなことは無理。合衆国南部にいるMud Snakeは、しばしば、ゆるいコイルのようならせん状になっている。でも、逃げるときは他のヘビと同じようにずるずると這って逃げる。

余談： 有機化学構造の基礎を確立したドイツの化学者ケクレー（1829-1896）は、ベンゼンの構造を考えているときに居眠りをしてしまった。そのとき夢に出てきたのが互いに尻尾をくわえてぐるぐると輪になって回っているたくさんのヘビだった。目覚めたケクレーはこの夢によってベンゼンの環状構造を思いついたと言われる。

世界で最も有名なヘビ

ウロボロスの蛇

自分の尻尾を噛んで輪の形になったヘビ。自分の尾をくわえたヘビのイメージは、世界各地、様々な文明や宗教にあるが、ウロボロスと呼ばれるものの起源は、紀元前1600年頃の古代エジプトの太陽神ラーの守護神であると言われる。これを古代ギリシアの哲学者がウロボロス（尾を飲む蛇）と呼ぶようになった。ウロボロスは、永続、無限、再生、完全性、永劫回帰、自己完結性、など様々なものを象徴する。



ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、な
どなど、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

【質問】 コンドミニウムに住んでいる友人が、上階に住んでいる人が最近パーティーをやってばかりいるのだが、うるさくてかなわない、と言っています。でも、どんな人かわからないので苦情を言いに行くのはいやだと言います。

いずれは私もコンドミニウムかタウンハウスを買いたいと思っていたのですが、このような場合、何かよい方法はあるのでしょうか。

【回答】 BC 集には、複合住宅（ストラタ）に住む人々が、それぞれの権利を守り、快適に住むためのサービスを行っている非営利団体があります。Condominium Homeowners Association of BC という団体がそれです。コンドミニウムだけでなく、タウンハウスやデュープレックスなど、どんな複合住宅に住むオーナーでも入会することができます。

ご友人の住むコンドミニウムが、CHOAのメンバーになっていれば、そのストラタ内に住む誰でも、この団体のサービスを受けることができます。

様々な問題やもめごとの際して、第三者として客観的にアドバイスを与えてくれたり、法的な問

題を教えてくださいしますので、余計なわだかまりなしに問題を解決することも可能です。

もし、そのご友人の住むコーポレーションがまだ会員になっていない場合には、ミーティングなどの折に入会を提案なさるとよいと思います。もしあなたのストラタが入会しない場合、個別にアソシエイト・メンバーシップとして登録することもできます。かなり割高にはなりますが、相談やアドバイスなど、同様のサービスを受けることができます。

ストラタ・コーポレート・メンバーシップの費用は1年間に1軒\$5。アソシエーション・メンバーシップの費用は年間で\$75です。（ちなみに、ビジネス・メンバーシップは年間\$225です。）

複合住宅をお買いになる際は、CHOAに入会しているか否かなどの詳細も、リアルターの方に聞いておきましょう。

Condominium Homeowners
Association of BC
New Westminister Office
Suite 202,
624 Columbia Street,
New Westminister, BC V3M 1A5
Tel: 604-584-2462
Toll-free: 1-877-353-2462
Fax: 604-515-9643

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAX リターン 親切
会計業務 ていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujicga.com

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St. Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com

あなた達の心の隙間に
隙間川柳の会
募集中です。お隙間とききに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに、お郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
永井 天晴

コンピューターのファミリードクター!



目印!

修理 & 安心の一律料金
ウィルス駆除 \$30

- *テープからディスクへのコピー
- *写真ネガや色修整のスキャン
- *高画質ポスタープリント 等
- *他社より **30% 割安** でのご提供

Tinco 604-233-1332

#2050-3700 No.3 Rd.
Richmond, B.C. V6X 3X2

ヤオハンセンター2F 月曜定休日

AVC

All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供 無料相談 申請代行サービス

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

電話: 604-250-4935 Email: info@allvisacare.com

政府公認移民コンサルタント #R416567

【気持ちいい！の大切さ】

身体を動かして、「ああ、気持ちがいい！」と自覚できることは、運動不足解消への第一歩。そして自ら身体を動かして「気持ちいい！」と感じる癖をつけることは、積み重なれば今度は身体が気持ちいい状態になろうとして自ずと自然治癒力・回復力を高める効果もあるというおまけ付きです。

身体がコチコチの方も、少しずつ身体の喜ぶ声に耳をすませながら、次のポーズにトライしてみてください。

《全身の血行をよくし、気持ちのよい脚ほぐし》

心臓から一番遠く、血行が悪くなりやすい脚。常に体重を支えてくれて硬くなっている脚を気持ちよく伸ばす。血行をよくして筋肉や関節を若返らせる。



脚の後ろを伸ばす

- ①固い椅子に浅く座る。
- ②お尻は右が前に出たり後に引けたりせず、まっすぐで、片足を図のように前に伸ばす。反対も同様。爪先は上。アキレス腱、ふくらはぎ、太ももをゆっくり伸ばす。腰は丸めない。
※ 硬い方は、足の指をほぐしてから行うと楽！

- ①両足を開き、爪先は外。
- ②図のように手でひざを押し、内ももをゆっくり伸ばす。肩をいれ状態を斜めに傾けるようにする要領。



太ももの前面を伸ばす

いずれも筋肉を伸ばすとき息を吐き、ポーズを保っている間（20秒ほど）はゆっくりとした呼吸を続けること。もどるときもゆっくりもどる。伸びている筋肉を意識することがポイント。



内側を伸ばす

- ①身体を斜めに向けて脚を後ろへ曲げて爪先を持つ。
- ②ゆっくり踵をお尻へ近づけ、太ももの前面、下腹部、ひざ回りを伸ばす。反対も同様。

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 10:00am～6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021 日本語堪能
#218-736 Granville St. Vancouver
(ダウタウン) シアーズの向い側

表現アートセラピー

春のインストラクターの ご案内

火曜日：夜 7時～9時

1月29日～2月26日 (5回) 「私の歴史をひも解く」

3月5日～4月2日 (5回) 「体に聞く」

会場：日系センター

申し込み：日系センター 604-777-7000

問い合わせ：ささきなおこ 604-507-0739

info@naokosasaki.com

詳細：ウェブサイト www.naokosasaki.com

表現アートセラピスト

佐々木尚子

www.naokosasaki.com

ヨガの記事を読んでくださっている皆様
日本語によるヨガクラス生徒の皆様

ヨガインストラクター：モモコ スズキ パウルス

いつもヨガの記事を読んでくださり、ありがとうございます。

誠に申し訳ございませんが、当分の間ヨガの記事は、1991年～2012年に掲載されたもののうちから再掲載させていただきます。

☆「日本語によるヨガクラス」は、池側和子インストラクターにより続いていますので、楽しんで受講してください。

ヨガクラス詳細：www.momokoyoga.com

カウンセリング・オフィス～Equine Spirit～

—あなたの心と身体と魂の統合のために—

あなたの過去を変え、現在を癒し、
あなたの未来を創る魂の療法

筋反射テストを用いた年齢退行・前世退行



スカイトレイン (カナダライン) オリンピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分

様々な心理的・身体的ストレス、不眠、抑うつ気分、心理的トラウマなど。

Dr. Naoko Harada Winther

BC州公認クリニカル・カウンセラー ウィンザー・原田直子

False Creek Health Centre

678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4

604-683-8330 www.equinespirit.ca

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?

日英両語でのカウンセリング暦18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING

●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
#304-1055 W. Broadway / Oak Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。女医さんばかりのお洒落なクリニックです。



マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

当然のこととして、企業を取り巻く環境が激しさを増すほど、組織の「結束力」が強求められます。

この強化は、組織内のすぐれたリーダーの存在や組織メンバー間のコミュニケーションの良否にも大きく依存しますが、それだけでは十分ではありません。

組織の結束力を引き出すには、組織が進むべき方向性が明らかにされ、それをすべての組織メンバーが理解し、受け入れる態勢が必要となります。こうした態勢が整うことで、結束力が強まります。

しかし、現実的にはなかなか理想どおりにはいきません。なぜでしょうか。

それは、この取り組みが組織メンバーのメンタルなレベルに深く係わるからです。

ちなみに、この原稿を書いているときに、職場の4人に1人が、過去3年間に暴言や嫌がらせなどのパワーハラスメント（パワハラ）を受けていたことが、厚生労働省の調査で明らかになりました。

そのうち半数近くは誰かに相談するなどの行動をしていなかったようです（この調査結果は、日本国内の多くのマス・メディアによって報道されています）。

より具体的には、過去3年間にパワハラを受けたかどうかについて、25.3%が「経験あり」と答

日本の企業社会

(158)

中根 雅夫

えています。

年代別では30代が27.2%、立場で見ると管理職が31.1%と、それぞれ最も多く、加害者は「上司」が77.7%と圧倒的に多いという結果になっています。

その一方で、別の既存調査結果では、仕事に対する意欲を向上させるために何が重要かをたずねた質問に対して、「良好な人間関係」と回答した者が54.2%と半数以上を占め、賃金や労働時間といった主要な労働条件に関する項目よりも割合が高くなっています（内閣府『国民生活白書（平成19年版）』）。

また、みずからの職場について「部下や後輩を育てようという雰囲気が高い」あるいは「仲間と協力して仕事をしようという雰囲気が高い」と感じている人は、こうした雰囲気が弱く感じている人よりも、企業の「業績が上がっている」と回答する割合が高くなっています（内閣府、前掲書）。

いずれにせよ、トップ層は持続的な競争優位の確保をめざし、組織内の結束力を高めようと努めます。そのことを通して、自社の独自性や能力、組織の強みを正しく発揮して、さらなる成果につなげようとしています。

そもそも、経営資源を集約させ、事業活動に取り組むことは、企業経営の「常道」でもあります。

さらに発展して言えば、様々な要因から、異企業間でのコラボレーション上の結束力も、今後さらに重要になってきます。

実際、自動車業界のあるケースでは、少しずつ結束力が強まっていくことで、個別組織を超えた人と人との信頼関係が醸成されています。そして、それは部品を供給するサプライヤーにまで広がっています。

このケースでは、組織の壁、文化のギャップがあっても、クルマづくりの面白さが技術者魂のぶつかり合いを生み、常識を超えた販売実績を積み重ねているのです。

いずれにせよ、結束力を強化するには、いわば「意義に導かれた組織」をつくり、組織メンバーの一人ひとりに浸透させることが必要です。

米国の既存調査によると、2000年以降の10年間にわたって、みずからの存在意義として、売上げや利益成長を超えた「何か」を掲げている企業50社の株価を追跡調査したところ、アメリカの代表的株式指数であるS&P500の4倍に当たる成長を遂げていることが明らかになっています。

換言すれば、それは、組織内の価値観の統一をはかることにほかなりません。経済の停滞期こそ、組織の結束力が問われるとともに、その強弱が組織の明暗を分けることになるのです。

そのためには、企業文化創造の仕組みをつくり、決して妥協しないことであり、組織内に共通する価値観を定めたら、それを基盤に採用、教育、評価などの仕組みをつくることです。

日米問わず、過去10年、20年にわたり、企業経営の焦点は市場拡張、事業拡張など外向きの戦略に置かれてきました。しかし、どんなに立派な戦略を立てようとも、それを遂行するのは「人」です。

したがって、組織内のすべての「人」が価値観を同じくし、共通の目標に向かって進んでいける環境が必要です。

経済停滞期における最強の企業戦略は「企業文化」の創造にこそあるのです。

謹賀新年



カナダ、そして日本在住のお客様、旧年中は大変お世話になり誠にありがとうございました。これからも一層良い預金、投資、資産運用をご案内できますよう努めてまいります。2013年もよろしくお願ひ申し上げます。

RBC 資産運用 日本語グループ
お問い合わせ：604-257-7291

Park Place 25 階 666 Burrard Street Vancouver BC V6C 3B1
www.rbcads.com/chris.kwok

Professional Wealth Management Since 1900



RBC Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. * and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2013 Royal Bank of Canada. All rights reserved.



気持ちよく、
きれいに洗える

爽快
シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格

TOTO・INAX・HOMETEC 10機種



SANITEC INC. Tel: 604-899-8001

#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm

www.showertoilet.ca



MS という病気について

今回は、MS という病気の治療法について話させて下さい。

3年ほど前に、イタリアのザンボーニ医師によるMS (Multiple Sclerosis、多発性硬化症) の画期的な治療方法がカナダのテレビ局CTVで紹介されました。彼は血管の専門医で、一方、彼の妻はMSの患者で、歩くのに不自由が出始めていました。何とか彼女のMSを治療出来ないものかと、過去の研究いろいろを調べた結果、彼はMS患者の血液中の鉄分が高い事に気付きました。そして、検査の結果、ほとんどのMS患者は、首の横の大静脈が詰まっていることを発見しました。

彼が達した結論は、大静脈が詰まっているせいで、脳からの血液の戻りが悪くなり、その結果、鉄分のカスが脳に溜まり、脳機能にいろいろな障害を及ぼしているのではないかと、それを、Angioplasty(血管形成術)で血管を開ければ症状が好転するのでは、というものです。

MSは日本では珍しい病気ですが、カナダでは

MS Society や、MS Walk などと耳にする機会の多い病気で、ほとんどのカナダ人はMSにかかっている人を誰か知っているほどです。欧米の寒い国の白人の女性での発病が多く、典型的な症状は、手足が不自由になり、いずれ車椅子、寝たきりになるというものです。

それまで、MSは原因不明、治療なしとされていた重大疾病ですので、既に一般に行われている血管形成術で治療出来るとなれば、これは大変なニュースで、カナダ国内での反響は大きく、その後も、カナダの全部のTV局、新聞で紹介され多くのカナダ人が知る事になりました。

MS患者の人口比率の高いカナダでは、いつ国が、州がこの新しい治療方法を許可するのか、MS患者は首を長くして待ちました。しかし、MSの専門である神経医はその効果を頭から否定、MS Societyも積極的に支援はしませんでした。そしていつの間にか、話題にもならなくなりました。

私の妻は2年前、ザンボーニ医師の治療方法の

TVでの紹介の約1年後、ポーランドで首の横の大静脈を開けるCCSVI手術を受けました。右左それぞれ70%、50%詰まっていたと診断され、それを風船で開け、その結果、疲労感、バランス、集中力などが大きく改善しました。しかし、ここ半年、右半身の不自由が進み、フォークすら使えない、歩くのも一人ではままならない状況でした。

インターネットで知り合った世界中のMS患者と情報交換の結果、Brooklyn NYのDr.Sが世界でも一番CCSVI治療で評判の良い医者の一と判り、12月始め再治療に行ってきた。3つの静脈が詰まっていたようです。この時点ではまだ2日ですので、初期観察ですが、歩きが改善したようには見えます。

カナダの医療制度では、このCCSVIは、未だにMSの治療法としては認められていませんが、それよりもっと驚きなのは、米国のメディアでは未だにこの治療法を扱っていません。MSの“症状の進展を遅らせるかもしれない”薬の費用は年約\$30,000です。それらを生産している、TVの大手スポンサーである薬品会社の機嫌を損ねたくないのがその理由ではと勘ぐるのは私だけではありません。



日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは1994年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なフィナンシャルサービスを提供しております。

営業時間:

月-水	8-6
木-金	8-8
土	8-4

どうぞお気軽に TD Canada Trustバンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所: 1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC
(カナダライン、バンクーバーシティセンター駅前)
電話: 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
人の世は便利便利でツートカー
人情だけが遠ざかりゆく
なでしこ



お申し込みは

OCS CANADA
604-247-2141

資産運用のご相談、ご質問は
お気軽に日本語で。

Daisuke (Dice) Shimakawa
Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpcd.com
Fax: 416-359-6225

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務
- タックスリターン
- 経理、QuickBooks 指導

■ 日本の年金受給手続き代行
カナダ側窓口をいたしております。

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

ダンボの目

2012年12月21日世界は滅亡すると世界中で大騒ぎになった。それは古代マヤ文明の暦がその日で途切れていたためだ。世界各国で前日までに起きたことを挙げてみると――

▼ モスクワでは「滅亡の日」の21日、冷戦時代に核攻撃から旧ソ連の要人を守るために造られたモスクワの地下貯蔵庫でパーティーが開かれた。丸1日続くというこのイベントの参加

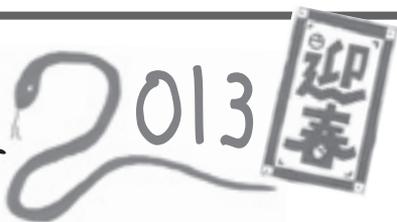
費は1000ドル。この貯蔵庫は現在は観光客向けの博物館として利用されており、最大で300人を収容できる。当日は映画の上映や終末論に関するトークショーなどが行われた。

▼ ロシアのプーチン大統領は20日、「世界が終わるのはおよそ45億年先だ」と自説を発表した。その理由は、太陽の寿命が終わりを迎えるのが45億年後であるから、という。

▼ 中国では、21日に世界が滅亡するといううわさを流布している宗教団体「全能神」への取り締まりが強化された。政府側は、全能神が古代マヤ文明の暦をもとに12月21日に「人類滅亡」を迎えるとする説を広め、共産党打倒に向けて「断固たる闘争」を呼びかけていると説明している。この取締りにより中国全土で約1000人が拘束された。

(P.38につづく……)

明けまして
おめでとう
ございます



本年も皆様にとりましてよい年でありますよう、お祈り申し上げます。
2013年 元旦



The Japan-Canada Chamber of Commerce

日本・カナダ商工会議所

日本・カナダ商工会議所 (The Japan-Canada Chamber of Commerce)

お問い合わせ: info@jc-coc.com Tel: 604-421-2119 (事務局)

SUDOKU BREAK

			3	2	5		
		4	1			2	
	2	1		5			6
8		7		6			
			5	2	1		4 8
5	1					9	3
2		5		9		6	
		6					1
1				5	3		9 4

回答は P.37



風水家相で運気をあげ、
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、
ご相談ください。
鑑定は120カナダドル～

阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: www.asagayakaso.com E-mail: koufu@asagayakaso.com

Tel: 81-43-308-3085

289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。21年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net

Web: www.jmurakami.com

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件
貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)



Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

売り 和食レストラン

バンクーバー
198,000 ドル
寿司バー、フル・キッチン
フリー・パーキング

バーナビー
49,800 ドル
テイクアウト
12席

詳細はお電話で

携帯: 604-781-6945

E-mail: sfujiwara@sutton.com



Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477



藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733

E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

- ご利用に際しての利点の一例
- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
 - 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

- プロダクトの一例
- 新築・改築・増築のファイナンス
 - 自営業等で収入の証明が難しい方
 - チップ収入が主体の方
 - 日本からの投資不動産購入
 - 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの
モーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。



MBABCメンバー / CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

不動産あれこれ

あけましておめでとございます。

昨年中は大変お世話になりました。

本年も変わりませず、

よろしくご愛顧くださいますよう

お願い申し上げます。

不動産のご相談ご用命は、本年も私たちへ。

ふれいざー「不動産あれこれ」スポンサー一同
二〇一三年 元旦



オークウェスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230



セールス
木村 翔
604-831-1404



セールス
松田 俊子
604-783-3261



セールス
中谷 陽里
604-681-9329

不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里



不動産売買

*コンドミニウム *タウンハウス
*一戸建て住宅 *投資物件及び管理
*ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

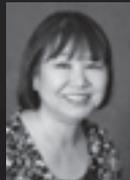
ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお
問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心
誠意お世話させていただきます。



RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネジメント



NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を
所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時

最善な価格と条件を提示

登記手続時

弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

購入時

不動産仲介料なし



森 治栄 (ジェームス)
携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000
www.sanitec2000.com
Sutton Group - West Coast Realty
7547 Cambie St. Van., since 1987

大きな買い物、後悔は許されません。
豊富な建築経験からのアドバイスを。
不動産売買のご用命はアキタヤまで。
誠心誠意でご奉仕いたします。

携帯: 604-831-1414

不動産相談室 (予約は無し)

毎週日曜日、午前10時~正午まで。
事務所にてご相談に応じます。
先着順。

2629 Kingsway, Vancouver, V5R 5H4
e-mail は sales@rickakitaya.com
H/P は http://www.rickakitaya.com



SELMAX Realty Ltd.
秋田谷 秀樹 (リック)

首都ニューウエストミンスター秘話

1849年にバンクーバー・アイランドを英国は植民地として包括するが、51年にその総督に就任したダグラスは、1857年のゴールドラッシュの到来とともに内陸部、つまり現在のブリテッシュ・コロンビアの大部分を新たに植民地としようとして画策した。19日の新植民地発足を前に、ダグラスは、ハドソン・ベイ会社の拠点がある、フレイザー河の流域の平地のフォート・ラングレーを拡張して新植民地の首都とする計画を立て、ダービーという名前での土地の分譲を始めていた。

新植民地測量や道路開発のために英国から到着した工兵大隊のムーディ大佐は、首都予定地が、当時恐れられていたアメリカからの侵略に対して防衛上適切でないし、河の沿岸は浸水の危険があると、もっと安全な場所を首都とするように警告した。

彼ははじめ、ピッツ・リバーがフレイザー河に合流する付近のメアリー・ヒルを候補地とした。しかしそれより3キロ下流にあるフレイザー河が、島をはさんで南北に分かれる地点の北岸にある大地の方が、すべての点でふさわしく、特に沿岸の水深が深く交通の要衝ともなりうると部下に提言した。ムーディ大佐もこれに同意し、新直轄植民地の首都はその地に決められた。

大佐はその名を「ビクトリア女王の都市」という意味の、クィーンズバロー (QUEEN BOROUGH) にしようとした。しかし、バンクーバー島の住民は、島の首都の名前がビクトリアで、すでに女王の名が冠されているので、類似の名前をするというのは怪しからん、と抗議した。それではと複数形のクィーンズバローとして、1859年2月14日にBCの首都と定めた。

しかしネーミングの問題はこじれ、女王陛下直々のご裁可を仰ぐことになり、同年、女王のご意思でニュー・ウエストミンスターとするように決められ、名称の問題は解決した。

次に起こったのが土地の問題だった。1858年に首都の予定地だったダービーの土地を取得した者からクレームが起こったが、新都の土地を交換することで話がまとまった。

新州都の建設はムーディ工兵隊の手で着々と進められ、1860年6月16日に、ニュー・ウエストミンスター市として自治制がとられるようになった。その年には教会も建てられた。英国の国境である聖公会 (アングリカン・チャーチ) が、バンクーバー地区の教区名を今でもニュー・ウエストミンスター大主教区というのは、この教会を主教

座としたことから由来する。因みに現在のニュー・ウエストミンスター教区の主教の教会 (カテドラル) は、バンクーバーのダウンタウン、バラードとジョージアの角にある。

1862年にはロイヤル・コロンビア病院が建てられ、翌63年には大陸北西部では最初の公立学校も始まった。

フレイザー河と、それに続くキャリブーのゴールド・ラッシュの拠点として、この地にはホテルやバーができ、繁栄が約束された。

1864年にバンクーバー・アイランドとブリティッシュ・コロンビアの両植民地のダグラス総督が職を辞し、後任に、バンクーバー・アイランドにはアーサー・ケネディが、ブリティッシュ・コロンビアにはフレデリック・シーモアが、それぞれ新監督となった。

両植民地が分立しているのは不便であると考えたシーモアはその合併をはかり、本国との折衝を重ね、ついに1866年11月19日に両植民地は統一され、新しい植民地ブリティッシュ・コロンビアとなり、首都はビクトリアと定められた。首都の移動に伴い、役人の多くはビクトリアへ移動し、また折りしもゴールド・ラッシュが下火となった

ため、ニュー・ウエストミンスターの凋落も激しく、その人口は一挙に500人に落ちてしまった。

しかし、豊富な森林資源は二つの町に息を吹き込み、1870年の初めはソーミルが建設された。また、フレイザー河のサーモン漁も活気を与えた。1867年に実験的に行われたサケ缶の製造は事業化され、1870年にはBCで最初のキャナリーが創立した。材木も缶詰も、天然良港としてのニュー・ウエストミンスターの波止場から世界各地へ積み出された。1886年の大陸横断鉄道開通後まで、ニュー・ウエストミンスターは後発のバンクーバーよりも常に優位に立っていたのである。だが、ニュー・ウエストミンスターはなにぶんにも、フレイザー河口から内陸へ入り込んでいたことや、鉄道の終着点となりえなかったこと、地形上からも軍事上の要衝であることが、かえって発展の裏目となり、いつしかその地位をバンクーバーが追いつき、追い越していった。

その上、1889年9月10日の深夜に起こったニュー・ウエストミンスターの街を総ナメする大火が更に拍車をかけた。

(文：飛鳥井 堅二)

老いの繰り言

西村 咲弥

殺し文句

“殺し文句”という言葉を知ることがあります。辞書をひくと、『相手の気持ちをその一言で引きつけてしまうような巧妙な言葉』と書かれています。

実は昨年の暮に頂いたクリスマスカードの中に、まさに“殺し文句”の書かれたものがありました。それは私が日本で働いていたときに隣にいて、なにかと私を助けてくれた女性から来たものです。『大好きな西村さんへ』という言葉で始まっていました。

彼女は当時、高校を出たばかり。それも隣の県の住人で、相当な時間をかけて通勤して来るのです。私は彼女より大分年上でしたが、彼女に慕われるような状況にあつたとは思いません。でも彼女は私が会社を辞めて、カナダに来て二年目に、友達と一緒にバンクーバーに来てくれましたし、それ以後も、毎年クリスマスカードを送ってくれています。

その部署に働いていたのは、男女ともに大学を出た人たちばかりだったので、彼女は少し心細かったのかもしれませんが。昼休みには、家庭の事情やら、自分は新興宗教を信じているなどと話してくれましたが、私はただそれを聞くだけでした。

私はこの歳になるまで、たとえ女性からでも“大好きな”などと言われたことがないので、なんだか、胸の中がポツと暖かくなったような気持ちで、これこそ“殺し文句”だなと、思ったことでした。

彼女も孫がいるとのこと。私は殺し文句が浮かばないので、お孫さんにおもちゃでも送りましょうか。

私たちの自然

自然への興味は子供の頃から父から学び、その後カナダに移り化学企業を早期定年後、通信講座、読書、そしてナチュラルクラブのメンバーから自然と野性を学んだ。25年前の話。

最近はずっと地元の小学校や中学に出掛け、クラスで昆虫や野鳥の話等をする機会が多くなった。今月に入り、地元の中学でサイエンスの授業で小鳥の巣箱造りを指導した。まず、「質問があったら何時でも手を上げなさい」と言って野鳥の生態を簡単に説明すると質問が出始めた。「鳥はどうして季節の渡りをするの?」これはごく簡単。次に「どうやって路を探すの?」これも簡単。すると一人の子供が、「そんな知恵があるのなら何で寒い所でも棲む方法を考えないの?」僕はとっさに返事が出来なかった。「彼らは自分の種族の伝統を守っているのかも知れないよ」と返事したが自信はなかった。野性の世界を知れば知るほど、人類には未知なことが多いことが分る。未だ人間に理解されていることは10%に満たない自然界は実に奥が深く、ひとつ新しいことを学ぶと二つ三つ新たに疑問が生まれ、何を調べても答えが見付からないことが多い。

自然界には、一般に知られていない、高度にして緻密な機能が存在する。最近紹介したアシナガバチがツバメの巣箱を分捕りする問題に関わり、対策に巣箱の天井に、蜂が唾と植物繊維を混ぜた巣の軸が接着しないように、ワックスを天井とその下の壁の5センチまでたっぷり塗った。すると普通巣軸を天井に植えつける蜂は、箱の壁5センチより下の塗装をしていないぎりぎりのポイントにしっかりと植えつけ、巣が横に突き出してから下向きに出来ていた。彼らはこちらの意図を読んで生活様式を変え、僕は負け、再検討となった。

目を5つ持つ蜂は嗅覚が敏感で、糖分を好む蜂は蜜の多い花を、他の有機物を必要とする蜂は花粉の豊富な植物を選ぶ能力を持つことは前に話した。彼らはコンピューターで商品説明書を読まなくても、嗅覚で目的物を探し当てられる。命を落としたミツバチの仲間が発する匂いの成分には桐油の成分のオレイン酸が含まれ、桐油を蜂除けに玄関の庇に塗る習慣がアメリカにある。それで桐油をツバメの巣箱に塗ったが、肉食のアシナガバチには通用せず、全く苦にしないでそこに巣を作った。

一方鳥には特例を除いて嗅覚が無いが、或いは嗅覚が非常に限定されているが、彼らの嘴には特殊な感覚があって、触れるだけで食べられるかどうか、瞬間的に理解できる。庭の餌場を綺麗に掃除し、植物の種と一緒に、それと似た色の、種の皮などのごみを少し混ぜて置いておくと、餌をついばみにきた鳥が、案の定ごみをついばむ瞬間に首を振って捨て、種子をついばむとそのまま食べるのが見られる。ヒマワリの種を箱に入れて吊り下げておくと、箱の底や地面に沢山の種の皮がたまるのは、ちゃんと消化吸収できるものを嘴で瞬間に仕分けして皮を残すことが出来るからだ。

彼らがこうやって餌を探して来た自然を今、人間が分捕ってしまった。安全な生息地の確保にどれだけ役立つかわからないが、僕は人の罪を考え、気休めにでも庭に餌場を作って、冬の間だけ彼らの旺盛な食欲に文句を言いながら餌を補給している。鳥たちは本能的に餌場を記憶する能力があると言われていたが、同時に異種の鳥の動きを見て餌場を発見することもあり、常連の動作を見て庭には珍しい鳥がやって来るおまけもある。

この地球は約45億年前に誕生し、約36億年前に初めて単細胞生物、10億年前に基本的な植物、6億年前に原生虫が海中で生まれ、4億7千5百万年前に生物が初めて地上に現れ、2億年前に哺乳類が誕生、更に永遠の時が流れ、20万年前に漸く人類の原型が出来上がった。つまり人類が出来上がったのは哺乳類が生まれてからですら実に1億9千2百万年前後を経てからである。(以上ウイキペディアのデータ参照。)地球の歴史を200メートルの線で示すと、人の歴史はごく大まかに、たった1センチ前後。ここまで支えてきた生物を見下し、急速に成長した人間がこの地球を支配していると勘違いする人間も多く、自分の思うままにミサイルを撃ち、化学兵器を使って殺しあう。しかし争いを繰り返している人類は、果たしてどこまで生きて行けるのか、これから1億年とは言わない、1千年後の人類は、そして地球はどうなるだろう。



オオハクチョウは冬には北極圏から南下してこの地に留まる



冬毛に変わった Black Turnstone (ハマシギ)



ツバメの巣に作られたヨーロッパアシナガバチの巣



ミツバチは蜜を吸い、足に付いた花粉を巣にいる幼虫に与える

Healthyで キレイレシピ

伊達巻

1月はもう少しだけ、日本のお正月気分を味わっていきましょう。お正月につきものの伊達巻を手作りしてみませんか。実はミキサーを使えばホントに簡単にできるのです。さあちょっと腕まくりをしてみませんか？

上田 麗子

材料

卵	Lサイズ 6個
はんぺん	2枚 (1枚 60g)
だし汁	大4
さとう	大4
塩	小1/4

作り方

1. 全部の材料を全てミキサーにかけます。
2. 天板にクッキングシートを敷き、1のたねを流し平らにして、中火で20~25分焼きます。
(真ん中がふくれてきて表面に焼き色がついたらOK)
3. まきを置き2をシートごとのせませす。手前から包丁で3~4本切り込みを入れ手前から巻き込んでいきます。
4. しっかり巻いたら輪ゴムで留め1時間ほど置いて形をかためます。
★保存するときは1本をラップで巻き込んで保存すると長持ちします。



ふれいざー

グルメ街

直寿し
釜めし 鮨・処

NAO SUSHI
Dine in & Take Out
Japanese Restaurant 604 521 3131
7060 Kingsway, Burnaby

KITSTAYA SUSHI
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK
月~土 11:30am-10:00pm
日・祝 12:00noon-9:30pm

604-737-0181 **FREE Wi-Fi** 無料駐車場完備
KITSTAYA SUSHI ★
W. Broadway Balalava
TIM HORTONS ● SUBWAY

Thank you for voting us
#1 Cheap Eats and
#3 Best sushi Bar



TOYAMA

Japanese Restaurant

~ All You Can Eat Menu(いつでも食べ放題) ~

ランチ 11:30am - 4:00pm お一人様 \$12.95 ~*
ディナー 4:00pm - Closing お一人様 \$19.95 ~*
レイト・ナイト 9:00pm - Closing お一人様 \$13.95 ~*

*金・土・日と祭日は1ドル追加料金となります。
*ラスト・オーダーは閉店の30分前とさせていただきます。

営業時間 ・日~木 11:30am ~ 11:00pm ・金~土 11:30am ~ 12:00am

757 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 5J3
Tel: 604-688-3256
Fax: 604-688-3257
www.toyamaoftendining.com
toyamasushi@hotmail.com

TOYAMA

Express Sushi

Central City Mall Food Court
セントラルシティ・モール フードコート
Tel: 604-584-8785

NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT
毎日営業・9AM~3:30PM デイムサム(飲茶)・5PM~11PM ディナー

龍皇
りゅうおう海鮮中華料理

www.neptune-restaurant.ca
100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888

NEPTUNE WONTON NOODLE
営業時間 ・毎日 11:00am ~ 2:00am

www.neptune-restaurant.ca

100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9889

Il Nido
イル・ニード

オーガニック・イタリアン料理

ランチ 11:30am to 2:30pm
(月曜日から金曜日のみ)
ディナー 5:30pm to 10:00pm
(月曜日から土曜日)
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net
ロブソンとサーローの角
780 Thurlow St. Vancouver
604.685.6436



this dish

今回の取材

朝 昼 **夕**

En Cuisine (En Japanese Restaurant)

4422 West 10th Avenue, Vancouver

Phone: (604) 730-0330

http://encuisine.ca/

Dinner: from 5:30 pm 火~日

定休: 月曜日



まるで隠れ家のようなレストランでオリジナルクイジーン

DTから少し外れたポイントグレイのエリアにひっそりと佇む、まるで隠れ家のようなレストラン。今月は私のお気に入りのEn(宴) Cuisineをご紹介します。

En(宴)は、1999年にオープンして、2006年から今のWest 10thに移動しました。ジャパニーズレストランとは少しカテゴリーが違うような、日本食をベースとして、イタリアンのようなフレンチのような、とにかくユニークなオリジナル料理が味わえるレストランです。

オーナーシェフであるYami氏は、「料理はアート」だと言います。まさに彼が言う通り、En(宴)で出される料理全てには、Yami氏の一皿一皿への愛情が感じられるような、見た目からも楽しめる料理がずらり。Yami氏は、常に新しいものにも挑戦したいという思いから、次に作りたいと思う料理のデザイン描き、それから様々なアイデアで一品を作り上げていきます。



か言いようがありません。中はゴマを混ぜた寿司飯がドーム型になっており、外側は刺身で彩りよくデコレーションされています。トビコ、ホタテ、卵、ホッキ貝、ツナ、ハマチ、サッカイサーモン、まぐろ。周りのタマリ醤油のソースがすごく良い香りでした。一緒に飾ってある菊の花はもちろん食べられます。こちらの

スペシャルディッシュはとて時間もかかるので、事前の予約が必要とのこと。2つめのディッシュは、「お刺身の盛り合わせ」。メロンの上に可愛く美しく飾ってあります。これはカナディアンに大人気。お刺身を食った後の生臭さをメロンが消してくれる役割があるということ。細かい気配りが嬉しいですね。3つめのディッシュは、「Sable fishのグリル(\$14.75)」。このSable fishは、味噌・粕で3日

ります。

今月のthis dishには、スペシャルディッシュをピックアップしました。1つめのディッシュは、「クリスマスツリー」。豪華！まるで宝石のようにカラフルでとにかくゴージャスとし



ほど丁寧に付けられていて、香りが抜群です。ほどよい甘さで付けてあるお魚が脂のついて美味しかった！下の野菜のフライドライスも大人気で、これだけでオーダーしたいという人もいます。納得。美味しい！の一言です。サイドの野菜が歯ごたえがあり、素晴らしいコントラストを醸し出していました。バランスが良いですね。

そして最後はデザート「柿のムース(\$8.00)」。一口食べて、顔がゆるんでしまいました。まさに柿の濃厚な味で、甘すぎず、舌触りがなめらかでとても美味しく頂きました。締めデザートとして、ぜひお勧めしたいです。

他にも12月~4月くらいまでの限定のバンクーバーサンにも掲載された、Live Uni(ライブウニ)の茶わん蒸しも大人気。ここでしか食べられない逸品です。アスパラガス餃子やエビ餃子は定番中の定番で人気メニュー。出て来たら、わあーと歓声上がる一品です。

全ての料理が見た目にも美しく、オリジナルで美味しいEn Cuisine。ぜひ一度は足を運んで試して欲しいレストランです。あなたのお気に入りのレストラン



本場ベルギーのワッフル専門店

厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり
卵、油やコンディショナーはっさい使用していません

★ 1月の焼きだてパンスケジュール:
5日クランベリーパン、12日クルトンパン、19日レーズパン、
26日ウォールナツパン 焼きあがりは12時頃です。

Damien's Belgian Waffles

2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

Roll1 \$34 (40 pcs)

Roll2 \$50 (69 pcs)

Futomaki 1
\$41 (39 pcs)

Futomaki 2
\$52 (68 pcs)

ご予約受付中!

瀬戸寿司恒例
元日テイクアウトパーティートレイ

Futomaki3 \$38
(39 pcs)

Nigiri 1
\$67 (44 pcs)

Nigiri 2
\$96 (36 pcs)

Nigiri 3
\$104 (60 pcs)

年末・年始の営業時間
12月31日...通常通り営業
1月1日正午...テイクアウトのご注文お渡しのみ
1月1日、2日...休業 3日より通常営業

旧年中は瀬戸寿司をご愛顧頂き
ありがとうございました。
本年もスタッフ一同皆様のお越しをお待ちしております。

瀬戸 迎春

瀬戸寿司 SETO Japanese Restaurant

◆火曜定休 www.setosushi.ca

155-8460 Alexander Rd., Richmond
604-231-9493

“人間的な、あまりに人間的な”

Menschliches, Allzumenschliches

去年は、ヒッグス粒子の発見や火星探査機による水の痕跡や有機物の発見など、宇宙科学の当たり年だった。この無限の大宇宙に比べたら、人間ひとりひとは芥子粒にもならない小さな存在。けれどだからこそ、その我々がこの広大な宇宙に目を向け、その神秘に挑むのは、なんと深遠で奇跡的なことだろう。人間とはなんと不思議な生き物だろう。

【写真】 地球から 7500 光年かなたのカーリーナ星雲。南半球から見える Carina (竜骨座)にある。

塊の部分の上から下までの長さだけで 3 光年ある。

2010 年 2 月 1 日、ハッブル宇宙望遠鏡が 20 周年を記念して撮った。

戦争が動機だったことはともかくとして、宇宙開発は、明日のことを考えるよう国を刺激した。明日の家、明日の街、明日の食——何もかもが明日の世界のことだった。世界博覧会も、明日を今日体験することが目的だった。これが宇宙開発が文化にもたらした影響だ。そしてそれは経済成長という恩恵をももたらした。最先端を前進させることで、ヒーローが生まれる。科学者、技術者、数学者、工学者はそれによって刺激されて生まれる。科学者や技術者でない人も皆、それらを支持した。未来を持ってくるのは彼らだ。

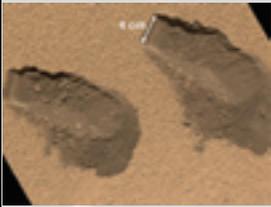
ニール・デグラス・タイソン (宇宙物理学者)

「月へ行って、初めて地球を見つけた」

アポロ8号が1968年に撮ったこの「地球の出」という写真は、世界中の文化に大きな影響をもたらしたと、歴史家は言う。それまでは国境で分けられた地球儀以外にあまり地球を見る機会が無かったが、この写真が発表されてから月へのミッションが5年後に無くなるまでの間に、アメリカでは、ベトナム戦争の真っ只中だったにもかかわらず、環境保護や人権保護の法律が次々に導入され、国境無き医師団などの世界規模の人道団体が多く生み出された。



火星に有機物発見！



2012年11月3日、NASAは、火星探査機『キュリオシティ』が、有機物を含んだ火星の土を採取したと発表した。この土壌は火星の「ロック・ネスト」と名付けられた地点で見つけたもので、土壌には単純な構造の塩素化炭化水素が含まれていた。

しかし、これが直接、火星に生命が存在した証拠には結びつかず、今後の研究が待たれる。キュリオシティが火星で本当に生命の痕跡を発見するとしたらまだ数ヶ月先になるとチームのリーダー、ジョン・グロツィンガー博士は語っている。

ジュピターの惑星に湖

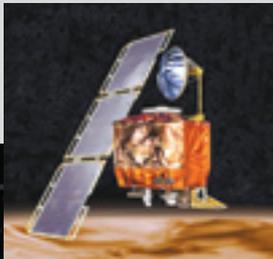
NASAは、木星の第2衛星エウロパの氷の下に巨大な湖があることをつきとめた。表面は凍っているが、その下に大量の水があり、そこには何かの有機体



があるかもしれない。2021年までに2ビリオンドルをかけて探査機を送る予定にしている。この衛星は、ガリレオ・ガリレイによって発見されたもので、イオ、ガニメデ、カリトスと共に、ガリレオ衛星と呼ばれている。

衛星が墜落した理由

1999年の火星探査機『マーズ・クライメイト・オービター』は、火星の上空高度140-150kmの軌道に乗って気象や大気中にある二酸化炭素や水の量を測定するはずであった。ところが、高度57kmの軌道に乗ってしまい、大気摩擦によって破壊されてしまった。これは、ヤード・ポンド法を使った計算のままメートル法で航行させようとしたため。それまで行われていた単位の混同を防ぐためのチェックは、予算削減のために行われなかった。



宇宙最大の水の塊発見

宇宙で最も古いと思われる大量の水が地球から12ビリオン光年離れたブラックホール付近にみつかった。これは、12ビリオン年前の水で、地球の全ての水の140トリリオン倍ある。この水は生成当時から保持されていたもので、ビッグバンによって宇宙ができてから1.6ビリオン年後のものということになる。つまり、それほど昔から生物の生まれる条件が一つはあったことになる。



宇宙船の中ともいえず、プライドがある

宇宙船内でトイレをする際、地上のようにトイレットと人間の身体を離して行うわけにはいかない。身体に密着させるためには、その人の身体に大きさを合わせる必要があるため、トイレと身体の接続部分の大きさを3種類作り、当初“Small (小)”“Medium (中)”“Large (大)”とした。しかし、それでは恥ずかしいということで名称を変えた。付けられたサイズ名は“Extra Large (特大)”“Immense (巨大)”“Unbelievable (アンビリーバボー)”。



火星移民募集

オランダの会社が、2012年6月から2023年に火星にコロニーを作るための移民を募集した。このプロジェクトの名前は『Mars One』。宇宙飛行士が最初に火星に到着するのが2023年4月。その後2年毎に移民を送り込む。移民は地球には帰らない。この経費は、この移住地でのリアリティ・ショーを作ることで賄われることになる。Mars Oneの大使であるノーベル賞受賞者の理論物理学者ヘーラルト・トホーフ博士は、人類が宇宙を探索する夢実現の唯一の方法である、と語っている。この計画は、完全なNGO（非営利・非政府）のスポンサーシップで行われる。移民募集が始められてから、すでに1,000人以上が応募している。先駆者の選抜は今年行われる。



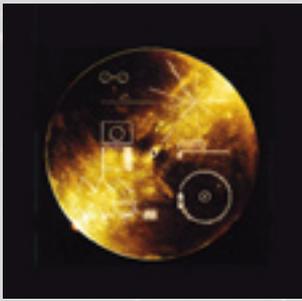
宇宙で使う工具箱がなくなった。

宇宙ステーションのメンテナンスを行っていた女性宇宙飛行士が、工具箱の中のグリスガンが漏れていたのできれいにしようとしてうっかり落としてしまい、10万ドル相当の工具箱が何十万個とある宇宙ゴミのひとつになった。

オンタリオに住むアマチュア天体観測家が、自宅の裏庭に作った天文観測所で流れてゆくこの工具箱を見つけ、動画に収めている。



宇宙人への手紙



1977年に打ち上げられたボイジャー探査機にはMET(地球外知的生命体へのメッセージ)として、ゴールデンレコードが積まれた。地球の文化や自然、歴史などの情報が入れられている。ボイジャーは太陽以外の恒星に向けて打ち上げられたが、そこに到達するまでには4万年かかる。

これは、カールセーガンの発案によるもので、当時のカーター米大統領の「これは遠い世界からのプレゼントであり、我々の死後も皆さんの想像の中に我々が甦ることができれば嬉しい」、という内容のメッセージと共に、55カ国の言語、音楽なども収録されている。レコードジャケットには、内容の聞き方などの説明図が描かれた。

眠り方は宇宙飛行士の自由

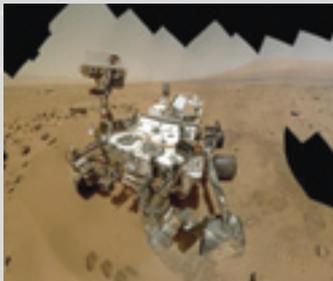


国際宇宙ステーションにいるベテランのロシア人飛行士が、寝袋なしで寝る習慣があることで有名になった。彼は仕事が終わるとそのままそこで寝てしまうため、宇宙船内をふわふわ浮いて、壁や機材にぶつかりながら眠っているのを仲間が見つかることがある。

火星に誰がいる？！

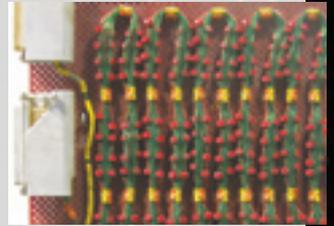
火星探査機「キュリオシティ」が撮った写真に、同じような探査機が写っている！と、ネットの一部で大騒ぎになった。

実は、キュリオシティが7フィートの腕を伸ばして写真を撮るとき、周囲の風景に自分の身体の一部が写り込んだ55枚の写真を合成してキュリオシティの完全体を作り出した自画像だった。他に誰かいたはずだという他、そもそも火星に行ったなんてウソだったのだろう、という誤解まであった。



月面着陸のプログラマーは、手編み女性たち

当時、宇宙線によってディスクのデータが破損されなくなる技術が無く、コンピュータディスクに操縦プログラムを書き込む代わりに、輪に通した長い糸で作った。輪に通った部分は1を表し、通っていない部分は0を表した。工場で女性の手編みで作ったことから、Little Old Lady Memory(おばちゃんメモリ)と名付けられた。プログラムは72キロバイトあり(Facebook写真1~2枚分)、58万の輪があったことになる。変更するには糸を編みなおさなければならなかったため、バグ直しが大変だったという。



宇宙飛行士のおむつ



発射時や着陸時、宇宙遊泳のときなどに使用されるおむつがあるが、“おむつ”と呼ぶのは気恥ずかしいので、Maximum Absorbency Garment (MAG) と呼んでいる。

鼻搔き器

宇宙服にヘルメットを装着しているときでも、どこかが人間痒くなることはある。そこで、NASAの開発したヘルメットの内側には、ベルクロ(マジックテープ/面ファスナー)が貼ってある。鼻がかゆくなったら、顔を動かしてこれにこすって搔く。



月にある“ウンチ”

1969年、アポロ11号が人類初の月面着陸に成功したとき、飛行士が月に残してきたものは人類初の“足跡”だけではなかった。できるだけたくさんのお土産を月から持って帰るため、多くの地球からのものを置いてきた。ブーツやアームレスト、ハンマーやブランケットなどと共に、旅行中の“排泄物”も置いてきたのだ。これらを“人類の歴史的宝物”として保存したいと考えている宇宙飛行会社もある。

☆しないと損する IncomePlus ! (5% Bonus は Manulife だけ !!)

- 年末までに **IncomePlus** に入ると **5% Bonus** がフルに加算されます。
- **5% Bonus** は Manulife だけ、他社は3%に引き下げました。
- **IncomePlus** は \$25,000 から始められます。
- 自己資金をお持ちでない方も Manulife Bank から無担保、低金利でご融資します。
- 将来の貯蓄、年金資金を今から準備!



☆しないと損する RESP ! (教育資金積立プラン)

- 毎年 **20%** の政府助成金をくれる! (毎年 **20%** の運用益がつくのと同じ!)
- 更に、最大 **15% Bonus** がつく **RESP** もあります。

投資アドバイザー **小林ヒロコ**

日本、英国、カナダで30年の金融、投資スペシャリスト(元第一勧銀ロンドン支店日本国債トレーダー) あなたのファイナンシャルパートナーとして、何でもご相談ください。日本からの投資もご相談下さい。

年率 **1.65%** の普通預金
海外旅行保険
ビジター保険

保険、投資信託、
RRSP、RESP、TFSA

無料個人マネー相談

お金に関する
不安・お悩み **解決**



E-mail: moxeyh@shaw.ca TEL: 604. 727. 2320 www.canadaeinvest.com

#2200-1177 W. Hastings St.
Vancouver, BC. V6E 2K3

宇宙旅行の未来

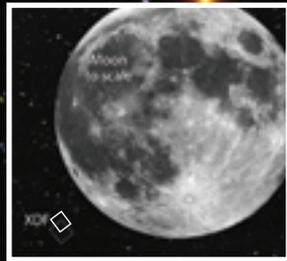
新型スペーススーツ

MITのDava Newman博士は、従来のように空気中で体への圧力を保つのではなく、細い繊維で体を縛り、圧力を保つスペーススーツを開発した。ヘルメットは従来とあまり変わらないが、これまでのように動きづらくごつい宇宙服ではなく、スポーツに使うボディースーツのような、身軽なものになる。かつていいが、MAGが目立つのでは、という意見も……。



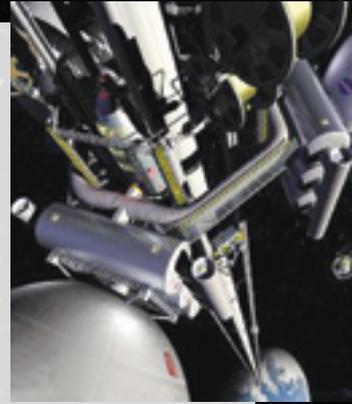
一般人が暮らせる宇宙村計画

輪の部分は、高速で回っており、作られた遠心力で地球と同じぐらいの「重力」を作り出す。直径1.8kmのもので1万人程度の街が作れる。中心の柱の部分は無重力のため、宇宙線の発着基地や、工場、研究施設などに使われる。ラグランジュ・ポイント（地球と月の重力が釣りあう点）に作る考え。米スタンフォード大学とNASAが共同で発案した。



スペースエレベーター

現在の燃料技術では、地球の軌道に1ポンドの物量を送るのに、1万ドルほどかかる。その金額を下げるにはより効率の良い燃料を使うこと、地上から静止軌道まで届く巨大なエレベーターを作るという方法もある。日本の社団法人宇宙エレベーター協会は、現在研究中の課題がいくつか乗り越えられれば、90億ドルで制作が可能であるとしている。主に、材料であるカーボン・ナノチューブの大量生産が最大の課題。



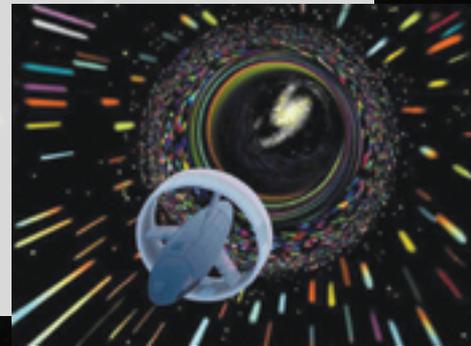
月面基地計画

宇宙開発や資源の採取のために基地を作る計画がいくつかある。月面には水や燃料になる資源が豊富であり、重力が少ないため、工場の建設やロケットの発射が容易になる。2030年までに日本が、2032年までにロシアが建設する予定。



超光速移動が、もしかしたら可能

宇宙空間を歪ませることで、物理の法則を破らずに、超光速移動が可能だと1990年代に物理学者Miguel Alcubierreによって考えられていたが、木星の物量を完全にエネルギー変換するのと同じぐらいのエネルギーが必要だとされていた。しかし、去年、NASAのHarold Whiteが、その必要なエネルギーを1トンの物量にまで減らす方法を考えた。理論上、これによって、地球から4.3光年離れた、ケンタウルス座アルファ星まで、わずか2週間でいける。しかも、ワープバブルの中は慣性に影響されないため、実際に宇宙船や人間が移動手段として使えるかもしれない。しかし課題は多く、特に、高速移動中に積もる粒子がエネルギーを大量に貯めて、到着時、その周辺のものすべてを破壊してしまう可能性がある。さらに、理論上では存在するが、現在では確認されていない物質であるタキオンが必要であると考えられている。それでも、Whiteは時空間を少量歪ませる実験を始めている。



photos: NASA

特集ページのバックグラウンド写真：2012年9月、ハッブル宇宙望遠鏡で撮影した空の一部。見えている点のひとつひとつが132億年ほど前の銀河系。左上の月の写真の左斜め下にある四角い部分が、バックに使ったディープスペースの写真の大きさである。2003年に初めてこの写真を撮ったとき、さすがの天文学者も想像以上の宇宙の広さに気が遠くなったという。

【参考】
techland.time.com/2012/09/19/nasa-actually-working-on-faster-than-light-warp-drive/ www.jsea.jp
www.nasa.gov/offices/ocse/appel/ask/issues/45/45s_building_future_spacesuit.html settlement.arc.nasa.gov
authors.library.caltech.edu/5456/1/hrst.mit.edu/hrst/apollo/public/visual3.htm www.guardian.co.uk/science/2010/oct/24/international-space-station-nasa-astronauts www.spaceref.co.jp/news/27010_07_26sat.html
www.yanoman.co.jp/product/space_puzzle/index.html isastaffing.com/blog/tag/jpl_boingboing.net/2009/06/16/poop-on-the-moon-and.html www.guardian.co.uk/science/2010/oct/24/international-space-station-nasa-astronauts quest.nasa.gov/space/teachers/suited/5emu3.html www.universetoday.com/38599/astonaut-helmet/ www.moondaily.com/reports/Japan_Plans_Moon_Base_By_2030_999.html en.rian.ru/russia/20070831/75959612.html voyager.jpl.nasa.gov/spacecraft/goldenrec.html www.youtube.com/watch?v=3_F3pw5F_Pc www.youtube.com/watch?v=HPwPKgeuxc mars-one.com nai.arc.nasa.gov/news_stories/news_detail.cfm?ID=37 www.nasa.gov/mission_pages/msl/multimedia/pia16457.html www.airspacemag.com/space-exploration/In-The-Museum-Toilet-Training.html www.nasa.gov/mission_pages/msl/news/msl20121203.html northessexastro.wordpress.com/2008/11/23/the-iss-toolbox/mars.jpl.nasa.gov/msp98/news/mco990930.html solarsystem.nasa.gov/multimedia/display.cfm?M_ID=2148

 **HANAMO FLORIST**

お花の配達
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649
www.hanamoflorist.ca

あけまして
おめでとございます。
二〇一三年もよろしく
お願いいたします。

info@hanamoflorist.ca 胡蝶蘭と観葉植物セール中!
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休

1990年、ボイジャー1号が太陽系から離れる際に、カール・セーガンの依頼で撮った写真。太陽光線の中に小さく青白く地球が写っているため、ペイル・ブルー・ドットと題さ

この距離からでは、地球はたいしたものには見えない。しかし我々にとっては違う。この点についてももう一度考えよ。この点がここだ。ホームだ。我々だ。この点の上で、あなたが愛した人、あなたが知っている人、あなたが聞いたことのある人、存在した人全てが一生を過ごした。我々の喜びや苦悩、何千もの自信満々の宗教や思想、経済学説、狩猟採集者、ヒーローや卑怯者、文明の創始者や破壊者、王や小作人、恋人たち、母親や父親、希望に満ちた子供、発明家や冒険家、偉大な師や腐敗した政治家、スーパースター、独裁者、聖人や罪人、それら全てが、太陽光の一筋に浮かぶこの埃の粒の上で生きた。

地球は広大な宇宙の劇場にある小さなステージだ。その点のわずか一部の、わずか一瞬の支配者になるために、軍人や皇帝によって流された血の海について考えよ。このピクセル一つの小さな点の片隅からもう片隅に渡り、区別もつけられないような同族に対して行う終わり無き残酷さ。どれほど多くの誤解を生み、どれほど激しく殺し合い、どれほど深く憎しみ合うのか。我々のうぬぼれや自信過剰、我々がこの宇宙で何か特別な権利を持っているという思い込み、その全てがこの青白い光の点に反ばくされているのだ。この宇宙の暗闇の中で、我々の星は孤独な粒にすぎない。この広大な闇のどこかから、誰かが我々を我々自身から救いに来てくれる様子はない。

今のところ、地球以外に生命を宿す星は見つかっていない。近い将来に我々が移住できる場所もない。かりに訪問はできても移住はない。泣いても笑っても、今のところ地球だけが我々が生きる場所だ。天文学は、人を謙虚にし人格を育てると言われている。この、遠い小さな我々の星の写真ほど、人間のうぬぼれの愚かさを示すものはないだろう。私にとってはこの写真は、互いにもっと優しくし、我々のただ一つの住処であるこの青白い点を尊重し、大切にすることを力説している。

1994年 カール・セーガン (天文学者・天体物理学者・作家)

Make a 'Boo Float'
...now you can

Sweet!

Caribee's
Root Beer
0.5%
alc./vol.
355ml

Caribee's
BREWING

New Flavour

The advertisement features a central can of Caribee's Root Beer with a reindeer logo. On either side of the can are two ice cream cones with white scoops. The background is dark red with a subtle pattern. The text 'Make a 'Boo Float' ...now you can' is at the top in a yellow, bubbly font. A yellow speech bubble with 'Sweet!' is on the right. The Caribee's logo and 'Root Beer' are on the can. '0.5% alc./vol. 355ml' is at the bottom of the can. The Caribee's Brewing logo is at the bottom left, and 'New Flavour' is at the bottom right.

小松和子のビジネス学 (13)



Profile :

神戸生まれ。1977年、単身カナダ、バンクーバーに渡る。輸出入、宅地開発等の会社を経営後、1991年にBC州のビール会社 Pacific Western Brewing を買収し、第七代目社長となる。また、Nature Land Products Ltd. も設立。

この度、PWBに関する話題がグローブ・アンド・メールやバンクーバー・サンをはじめとする、カナダのメディアを賑わしたことをご存じの方も多いと思います。読者の方からもこの件では、複数の問い合わせをいただいております。

そこで、今回はいつものシリーズから少しはずれて、番外編として、カナダのビール会社をめぐる今回の問題について、PWBの立場を書かせていただこうと思います。

この発端は、バンクーバー・アイランドのグローブ・アンド・メールの番外記者が、PWBのビールに関するBC州税が安くなったのは、PWBが政治家にVIMのリゾート券を寄付したせいではないかと書いたことからです。

BC州内のビール会社はほとんど、小企業か、あるいはモルソンやラバットのような大企業であり、生産量がその中間にあるPWBが、この度の変更で真っ先に得をすることになるということです。

これは、全くの勘違いか理解違いで、逆に\$9.4ミリオンの増税になったのです。BC州のビール税や他州のこともよく調査しなかった担当外の記者が勘違いしたのか、不理解を意図的にしたのか真意は分かりません。

大会社のモルソンやラバットは、こうした中小企業への優遇税制措置が、PWBのような比較的小さな規模の会社が大会社の市場を奪うことを可能にしているのだと主張しています。そして、こうした優遇税制措置をとってもらうために、PWBは、BC州の酒類ポリシーを担当するリベラル党に寄付をしたということです。その寄付というのは、ファンレイジングイベントで、私が所有するバハマリゾートの1週間滞在を2点、オークション・アイテムとして寄付したことを指しています。

ちなみに、連邦政府は献金額の制限がありますが州政府は制限がなく、この献金は全く違法ではありません。しかも現実には、PWBは政党に関係なく寄付をしています。また政治政党だけではなく、癌患者と家族が過ごせる家、子供の癌患者のホスピス、アフリカでの井戸作り、松食い虫に侵食された山への植林、大学等、毎年20万ドル以上を寄付しています。

ここでビールに関する税法を簡単に説明します。日本は輸入関税や各県のビール取り扱

い税金はなく、国税のみです。そしてモルソン、ラバット風と言えば、中小ビール醸造会社に対してはBC州の3倍ほどの優遇をしています。ただしこれを優遇税制と言うのは妥当とは思えません。北米でも日本でも中小企業が85%を占めており、当然その税率が大企業と同じでないのは、個人税でも数段階の税率があるのと同じで、経済成立の仕組みとして当然のことです。低い税率で税金を支払っている中小企業や個人は、自分が“優遇されている”とは思えないでしょう。

隣のアルバータ州では400,000hlまでがSmall Breweryとして扱われ、200,000hlまでの税金はPWBが現在BC州に払っている3分の1程度です。しかも200,000hl~400,000hlでも、アルバータ州では現在PWBが払っている160,000hlまでの税金よりも15.5%も低いのです。

PWBは現在18ミリオンのビール州税を払っています。これはアルコール国税、GST、PST、収入税以外に特別に払う税金です。大企業の主張が通れば、PWBは現在の金額に加えて\$9.4ミليونも払わねばなりません。増収も無いのに一体何処からこのお金が出てくるのでしょうか。これではとてもビジネスが成立しません。従って製造を増量にしないためにはクリスマスまで1ヶ月もあるのに工場を閉鎖するほか方法が無いことになります。

モルソンはアメリカ・アフリカの会社、ラバットはベルギーの会社で、PWBよりも2000~2500倍も大きな会社です。彼らは彼らと同じだけの税金をPWBに払えと要求しているのです。これは、わかりやすく言えば、ビリオネアが払っている税率を最低賃金で生活している人に要求をしているのと同じことです。PWBにつぶれると言っていることと変わりません。

もしそのような多額の税金を支払わなければならないとすれば、たとえ需要があっても生産を中止する以外に生き残れません。制限量より1缶でも多く作ってしまえば、9.4ミリオンの税金を払わなければならないのです。

実はこのグローブ・アンド・メールの番外記者がPWBの記事を記載する前に、このモルソンやラバットが、他州からビールストアの名目ではかにかに多額の政治献金をBC州のリベラル党に献金をしていることがCanadian Beer News紙で明らかになっています。他国を拠点とした会社が巧妙な手を使って何10倍もの献金をしているにもかかわらず、堂々と

公表して献金している小会社をいじめるのは、共存共栄の精神に反します。他の新聞が発表しているように、これらの大手ビール会社は地元の小会社を買収しながら工場閉鎖を繰り返してきました。

2008年のリーマン・ブラザーズの倒産から世界経済の大不況に陥り、ヨーロッパはいまだに経済が停滞し、また今アメリカは“財政の崖”の問題を抱えています。当然人間が考えだした経済統制機構は完全なものでありませんから、経済が大不況に陥った原因は色々あるでしょう。常に是正調整を必要とするのは当然です。この是正調整を難しく複雑にしたのは、上場大企業が常に追求する株価上昇と、売上高の上昇の追及であり、その背景には、人間性を忘れた物欲があると思います。そうした大企業を唯一統制できるのは、その地域を管轄する地方政府です。州政府は、地域性を活かしたビジネス、社会性を重視する会社姿勢をこそ応援すべきです。長期的ビジョンを持った政治家が、州民に最も大切なことは何かを考えて施政することが大切だと思います。その政治家を選ぶのは市民です。

今回の騒ぎにも、以前、Ubrewの会社に対して“Kill them all! Target is Hiroshima or Nagasaki?”と言った大手企業の、1%でも己の利益を増やすことのみ考え、地域社会の従業員やその家族の生活は全く考えない姿が如実に見られます。

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



無限の体力

2ヶ月ほど前、フットサルをしていて、突然、右半身の腰から膝の後ろにかけて激痛を感じた。

何かが切れたとか折れたとかいう自覚はない。転んだわけでもなく、直接の理由はほとんどわからない。どうやらそれは肉離れの軽いものらしい。たぶん、攻め上がってくる相手方の選手とボールを追いかけて、ゴール前のディフェンスに入ろうとしたとき、急に体の方向を変えようとして、予想外の力を使ったのだと思う。

ほんの少しの間うずくまった後、自分の状態を確かめるように体を伸ばしていくと、なんとか立ち上がることはできた。それほどひどいことにはなっていないが、走れないことは明らかだ。

軽く手を上げ退場の意思表示。容体を案じて集まってくる仲間たちに、大丈夫だが、すまない今日はもうやめておく、と言ってコート外に出た。歩けるよな、ようしなんとかなる。自分の体に問いながら、そっとフェンス際まで進んで置いた荷物を抱え上げ、ウィンドブレーカーを羽織る。そうだ、自転車で来たのだった。そっと漕ぐことはできそうだが、たぶん、止まって足を着くと激痛のため支えきれずに転ぶと思った。

時刻は午後10時を回り、いつのまにか気温が下がっていた。汗ばんだ体が一気に熱を失い始め、冷えた血液が痛んだ部分をチクチクと責め立ててくるように感じられた。自宅まで1キロ半ほどしかないが、ぎりぎり歩くことができる体では自転車を押すのもきつい。立つのはできても足を後ろへ蹴り出す動作は、ぎりぎり自分の体重分までしか使えない。結局、自宅に居るはずの妻に電話をかけ、車でレスキューしてもらった。

それからの2週間は歩くのがやっとだった。3週間目に両足均等に歩けるようになったときには歩き方を忘れていた。右側に体重をかけないように暮らしていたから、片方の足に自分の体重すべてを預けるといふ当たり前のことに、意識を働か

せなくてはならなかった。両足で歩くことになれらると、腹筋が痛くなった。足を振り上げる筋肉が弱っている。

3ヶ月前、東京マラソン完走を目指してトレーニングを始めた時点よりも、体は衰えていた。筋力をつけるには時間がかかるのに、失うのはなんて早いのだろう。悔しいので、3月末にあるマラソン大会にエントリーした。

ケガから2ヶ月が過ぎ、やっとウォーキングから軽いジョギングに切り替えるまでになった。冬になっていた。冷気で筋肉がこわばれるのがわかる。ケガの記憶が甦り、冷えた足で走り出すのが少しこわい。

もう球技は無理かなあ。

58歳。臨機応変に急に姿勢を変えることが危険な年齢になっているのかもしれない。痛いからケガがこわいのではなく、ケガをしている間に体力が落ちることがこわい。放っておけば年齢とともにどんどん落ちていく体力を、日々の努力で必死にもちこたえ、できれば向上させたいと思っても、運動できなくなるとあつという間にそれを失うことを経験してしまった。そもそも若い頃にはケガなどしなかったのに、いまでは簡単にケガをするようになり、ケガをする度にもっている体力を失う。回復の速度は遅く、回復に必要な努力も大きくなっている。

少し暖かい陽の射す12月の土曜日。光に誘われるように僕は家を出た。準備運動をする公園で、野球の練習をしている親子がいた。父親の投げたボールを投げる。バットを手にした息子が打ち返しても、空振りでも後ろに反らしても、親子二人は楽しそうにボールを追いかけて、拾ったその場所で、また同じ事を始める。これでもかと、何度も何度も、それを繰り返していた。

広い公園全体が彼らのフィールドだ。子供の無限の体力がうらやましく思えた。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

音を家に連れて

一遅れてきた、津軽アイヌ
キロス田中桜子

オキクルミの暮らしたコタン(2)

カムイユカラと呼ばれる伝承詩は、神々の言葉を伝えるものとされる。古代のアイヌは、トゥスクルと呼ばれるシャーマンがトゥス状態(神がかった一種の忘我状態)で、カムイ(人間が素手で戦って勝てない存在)の言葉を一人称で歌い伝えていたようだ。「燠(おき)の滝」において、主格であるそのカムイは宇宙の何処からか神の乗り物シンタにのって人間界に降りてくる冒険好きな雷神、カンナカムイの息子となっている。シンタとは、アイヌ語でまた赤ん坊を眠らせる「揺りかご」も意味する。すべての生命の誕生の息吹は宇宙の大いなる愛の懷に抱かれている、そんなメタファーを感じさせる表現だ。

このカムイユカラでは、アイヌの文化英雄オキクルミは沙流川流域に暮らすアイヌの人々の優れたリーダーとして描かれているが、実は彼自身も天から降って来たのだった。昔々、神の国に住む若くて強く、そして賢い神の一人であるオキクルミは、父神や母神が下界に新しく人間(Ainu)が住むためにアイヌモシリ(人間の国土)を造ったという話を耳にする。その国は神の国と比べても劣らないほどとても美しいと聞き、いてもたってもいらなくなってしまった。どうしてもアイヌの国に行きたいと申し出るオキクルミに対し、三つの厳しい試練があたえられる。一つはどんな暑さにも耐えること。もう一つはどんな寒さにも耐えること。そして最後は、どんなに面白いことにも笑ってはいけない、というものだ。

オキクルミは最初の二つの試練を何とかぐりぬけることができたが、最後の試練に苦勞する。それは裸体の男女の神々がとてもセクシーな遊びを披露するというもので、犬の交尾を真似た動作の滑稽さについに彼はクスッと笑いを漏らしてしまう。たった一度笑っただけで周りの神々から「下界に行けない!」と馬鹿にされたオキクルミは、悔しさと情けなさのために逃げて行こうと決心する。夜陰にまぎれて脱走する際にオキクルミは、盗んだ一掴みのヒエを自分の脛のふくらはぎに隠

してアイヌモシリに降りて行くが、のちにこのヒエがアイヌの生活の糧に欠かせないものとなる。

下界に降りて来たオキクルミは、山や川で淵をするための道具、トリカブトの根から作る毒を塗りこめた矢の作りかたなど、人間に様々な生活の知恵と技術を受けた。なかでも特に興味深いものは、獲物が見えていない時でも今日歩いた足跡があれば、動物の足跡に向けて放つだけで勝手に獲物の後を追跡し、ひとりで獲物を射止める不思議な「矢」である。まるでクルーズミサイルを思わせるこの「矢」は、あまりにも便利な矢だったので、教えられたアイヌたちはだんだん怠けて古い足跡までもそれを射るようになってしまった。すると矢は獲物の姿を追い続けて飛び続け、やがて力(エネルギー)を消耗しきって墜落してしまっただけで、それを知ったオキクルミは怒って、この「矢」が目に見えている獲物にだけ当るように作り変えてしまったと言う。

時にいたずらで、冒険好きなオキクルミ、その名前ももとの意味は「端、すなわち、衿まわしや袖ぐちや裾まわしがきらきら光る衣を着ている神様」とうことで、シャーマンの特異な服装から名づけられたようである。神話のなかに出てくるオキクルミは、ヘリ、襟、袖口、そして裾の縁に「炎をあしらった」、ニレの樹皮の繊維を織って作られたアトウシを纏って登場する。かぶっていた笠の縁や、下げていた刀の鞘にも、同様にあざやかな炎がめらめら燃えている。つまり彼の衣装には美しい金属製の飾りや装飾が散りばめられていたのだ。

その姿は、まさに樺太やシベリアを含む北方ユーラシア、そして北米のシャーマンの晴れ着姿を髣髴とさせる。輝く金属や鈴鏡を散りばめたその衣装は、チャンスの際にシャーマンが舞踏するとき、触れあい重なり合い、恍惚的なリズムを打ち響かせるのだ。火と金属をまとう者、つまりそれらを自在に操る力を備えた者であるシャーマンの歴史は、錬金術、冶金、鍛冶や製鉄の伝播と、それに深くかかわる医術の歴史に大きく重なっている。彼らの晴れ着姿は、単なるファッションや流行の伝播ではなく、知識と能力を正当化するステータスそのものだ。

オキクルミの光り輝く姿の誕生は、まるでゼウスとレトとの間に生まれた光明の神アポロンにも似ている。彼に関わる伝承は多く、その解釈も異なるが、ある伝承によると、オキクルミの母は地上に始めて降り立った神と伝わる春楡の精の火の

神、チキサニカムイだ。そして彼の父は、天上の荒くれ者の雷神、カンナカムイ。雷が火に一目ぼれして、授かった宝が、時にはアイヌラックル(人間の姿をした神、人間臭い神)とも呼ばれるオキクルミで、地上で初めて誕生した神とも伝わる。

オキクルミには天界から授かった妻(妹)がいた。妻は、ある時以前住んだコタンが懐かしくてホームシックにかかり、食べ物もろくに食わずやせ細って行った。その姿にいたたまれなくなったオキクルミは、大空にコタンの姿を描いてみせる。外に出ると、空にはホログラフィーのように昔住んだコタンの様子、親族や友人の姿があざやかに映し出され、それを見た妻は元気を回復する、というエピソードが伝わる。まるで未来にタイムトラベルしたようなお話だが、マヤやインカを始めとした地球上の他の多くの先住民族のように、アイヌもかつて優れた高度文明と接触を持っていたとしても不思議はない。それは例えば、北米の先住民族の伝承のなかでも最も聖域とみなされる、「スカイピープル」との接触に値するものだろう。「未来からやってきたようなカムイ」について、ある時、私は菅野茂さんがぼつり、と言われたあることが印象に残る。確か彼が何処かの講演会に向かわれる支度をご自宅でされている時、脇で待機していた随行通訳の私に、なにげなく話されたことだった。

「アイヌは昔、何かテレビか映画のように、映像を伝えるものを持っていたようだ」その声は、独り言のようでもあり、また側に居た私にこっそり聞かせたかのようなでもあった。いつれにせよ、アイヌの古老から多くの伝承を聞き集め、記録された氏の頭の中に、アイヌの過去に関する大きな問いかけがあったことを、私は垣間見たのだった。

オキクルミは妻と共に平和にアイヌモシリで暮らし、人間たちに豊かさをもたらしたのち、「雷を見たら私が来ていることを思い出すように」と人間に言い残して天界へと去って行ったとされる。だがコタンには、人間の匂いのする彼らの神アイヌラックルの精神は未だに息づいている。「アイヌの最後のシャーマン」と呼ばれる青木愛子フチに会うために、私は天に連なるバイブレーションの枝をさぐるように、オキクルミの愛したコタンへと向かっていた。

(つづく)

私の薦めるこの一冊

『子育てプリンシプル』 奥田健次著

一ツ橋書店発行

私は大学での心理学の勉強の中で、特に子どもの心理について興味をもったので、子育ての雑誌や本を数々読んできました。その中には、色々な情報が書いてありますが、困っている親へのアドバイスは少ないと思いました。しかし、『子育てプリンシプル』は他の雑誌や本と違い、悩んでいる親のために厳しいアドバイスを与えてくれます。実際に使用できるテクニックがわかりやすく書いてあり、誰でも簡単にできる方法なのでお勧めします。

『子育てプリンシプル』には、心理学的に、子どもの気持ちや態度を説明しつつ、子どもの苦勞や我慢などのことが書いてあり、子どものさまざまなストレスをどう扱うべきかが細かく書かれています。子どもの一つひとつの行動をどう受け取るべきか、叱り方や話し方が説明されており、子どもの気持ちも考えながら躡ることができるようになって

います。作者の奥田健次先生が見てきた子どもたちの例もたくさん書いてあり、自分の子どもが、どれに当てはまるかがわかります。その例に出てくる子どもたちを紹介するだけでなく、奥田健次先生がその子一人ひとりにあった扱い方を紹介しているので、それを参考に読者も真似ることができます。

私は『子育てプリンシプル』を読み、子どもとはどういうものか、そしてどう扱うべきかが以前より深く理解できた気がします。一人ひとりの子どもが、どういう気持ちで、どういう悩みを抱えているか、さらにその一人ひとりへの対応の仕方が違うことがわかりました。ただ叱るだけでなく、説明したり、子どもがわかりやすいようにルールを作ったり、工夫しながら子どもと向き合う必要があると思いました。子どもが言うこと聞いてくれない、と悩んでいる親には是非読んでもらいた

い一冊です。すぐに効果がでるかはわかりませんが、この本を参考に子どもとの接し方を変えたら、子どもたちもそれに気がつき、態度が変わると思います。子どもの接し方に悩んでいる皆さん、子どもの心理に興味がある方は是非読んでみてください。厳しいながらもまっすぐな心理学者の意見がたくさん書いてあり、心理学を学んだ者にとっても、目からうろこと思えるところがあります。

(バンクーバー日本語学校教師 久田麻由香)



雑学博士の 役立たずの豆知識

両親の言葉がなんでもあっても、世界中の生まれて間もなくの赤ちゃんの言葉には類似性がある。アフリカとノルウェイなど15カ国でなされた研究結果によると、赤ちゃん全員が“M”と“B”を発音しているそうだ。

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6



日曜礼拝
11:00am
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、送迎の車が用意されています。

www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバルセンター**
~生きる水のオアシス~

A Happy New Year
私たちの父なる神と
主イエスキリストから、
恵みと平安が皆様の上に
豊かにありますように。

2013年の1月6日(日)より
リバイバルセンターは次の場所に移転いたします。
●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック 東へ。
礼拝時間も変わります。
●日曜 礼拝: 2 PM
●火曜 癒やしの祈り: 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St. Vancouver
(メインと30番街を東へワンブロック)
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。礼拝後には一品持ち寄りによる、食事会もあります。人生相談、聖書勉強も応じます。

The Rev. Daebin Moses Im (イム テビン 司祭)
Cell: 604-618-6491, Church: 604-879-1344
E-mail: osakapaul@naver.com

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後3時から
12246 100ave Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

当教会は上記住所に
移転
いたしました。

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。
連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187 (Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後2時
- 日曜学校: 午後3時30分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前10時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後7時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongs@gmail.com
www.nsjchurch.com

**North Shore
Japanese Church**

本の虫 新刊案内

文芸

■論理爆弾

有栖川 有栖著
講談社 ¥1700

大東亜戦争後、日本は南北に分割され、北海道は独立。国内には北のスパイが暗躍している。そして平世22年一探偵行為が禁止された日本で17歳の少女は探偵を目指していた。

■ジョン・マン 望郷編 山本 一力著
講談社 ¥1600

故郷の土佐からついに辿り着いたアメリカ本土。仲間が待っている。いまはまだ帰れない——。二年にわたる長き航海と、少年の成長。16歳になったジョン・マン、新天地での暮らしが始まる。

■ブラックボックス 篠田 節子著
朝日新聞出版 ¥2100

地元のサラダ工場で外国人従業員たちが次々に体調不良に。最先端技術のハイテク農場でも、想定外のトラブルが。食と環境の崩壊連鎖をあぶりだす、渾身の大型長編サスペンス。

■私と踊って 恩田 陸著
新潮社 ¥1500

稀代の舞踏家ピナ・バウシュをモチーフに、舞台を見る者と見られる者の抜き差しならない関係をロマンティックに描いた表題作をはじめ、物語に愛された作家の脳内を映し出す全十九編の万華鏡。

■墓頭 真藤 順丈著
角川書店 ¥1900

頭に巨大な瘤を抱え生まれたボズ。瘤の中には双子の片割れの死体が埋まっていた。現実に馴染めず異能の子供を集めた施設に收容され育つが…。

■欠落 今野 敏著
講談社 ¥1500

SITに配属になった同期の女刑事が身代わりとして監禁事件の人質になった。20万部突破、今野敏の集大成的警察小説『同期』シリーズ第2作。この

組織には、刑事によって解決されるべき謎がある。

■信長影絵 津本 陽著
文藝春秋 ¥1900

桶狭間の戦い、本願寺との死闘。信長は生涯何度も死を垣間見るが、全ては幼少期母に疎んじられた経験にあった。新解釈による信長伝。

■夜の底は柔らかな幻(上下) 恩田 陸著
文藝春秋 各¥600

犯罪者や暗殺者たちが住み、国家権力さえ及ばぬ無法地帯である〈途鎖国〉。特殊能力を持つ〈在色者〉たちがこの地の山深く集う。——極悪人たちの狂乱の宴、壮大なダーク・ファンタジー。

■ぼくは覚えている ジョー・ブレynaード著
白水社 ¥2400

1950年代アメリカ大衆文化の記憶、詩的で鮮烈なイメージ、1941年アメリカ生まれの画家、作家の自伝的作品。ポール・オースター推薦。

■フリーダム ジョナサン・フランゼン著
早川書房 ¥4000

郊外の住宅地に住むバグランド夫妻。学生時代に知り合って結婚し、二子を儲けたが、次第に心が離れていき……混迷の現代アメリカを写し取った、興奮の世界的ベストセラーがついに邦訳。

随筆

■「私」という方法 ~フィクションとしての私小説 榎原 修著
笠間書院 ¥3600

論者たちの小説解釈を方向付け、小説家たちの自己認識にも影響を与えた「私小説」という概念の出現。私小説概念とともにあった志賀直哉、葛西善蔵、梶井基次郎、太宰治等の小説・論評を読み直す試み。

■推理日記FINAL 佐野 洋著
講談社 ¥2000

菊池寛賞受賞! 裁判員制度、DNA鑑定、「悼む人」、『告白』……etc. 39年半続いたミステリー評論の定番。ついに最終刊。

■レバ刺しの丸かじり 東海林 さだお著
朝日新聞出版 ¥1200

秀逸な観察眼が今回も冴えわたる! ——納豆ジャーニーズ論/塩むすび復活す/雪見酒の法則/「12

球団弁当」の問題点/行ってきましたスカイツリー…。抱腹絶倒の東海林ワールド、第35弾。

■一途一心、命をつなぐ 天野 篤著
飛鳥新社 ¥1500

「天皇陛下の心臓手術をした医師」として話題になった著者。初の執筆となるこの本で、執刀医に選ばれたその理由がわかります。

■読まずにはいられない 北村 薫著
新潮社 ¥1700

《本の語り部》北村薫初めてのエッセイ集。、熱烈おすすめ古今東西名作ミステリー案内、当代人気作家の魅惑の読みどころ解説、作家になる以前に書かれた文章表現指南のコラムなども収録。

芸術

■言葉のうろわしき裏切り ~評論集・カナダ文学とは何か~ ロバート・クロウチ著 彩流社 ¥4200

カナダの作家であり、文学教授でもあったロバート・クロウチによるカナダ文学論。詩のように紡がれる言葉が、カナダ文学の本質を鋭く突く。日本初紹介。

2012年10月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 禁断の魔術ガリレオ(8) 東野圭吾 文藝春秋
- 2 憑物語 西尾維新 講談社
- 3 for No. ∞ 関ジャニ∞ 講談社(編) 講談社
- 4 置かれた場所で咲きなさい 渡辺和子 幻冬舎
- 5 人生がときめく片づけの魔法(2) 近藤麻理恵 サンマーク出版
- 6 拉致と決断 蓮池 薫 新潮社
- 7 銀魂 帰ってきた3年Z組編入先生フェニックス空知英秋・大崎知仁 集英社
- 8 聞く力 心をひらく35のヒント 阿川佐和子 文藝春秋
- 9 ソロモンの偽証 第3部 法廷 宮部みゆき 新潮社
- 10 日本人はなぜ中国人、韓国人とこれほどまで違うのか 黄文雄 徳間書店
- 11 殺殺人事件 内田康夫 光文社
- 12 汚れちまった道 内田康夫 祥伝社
- 13 山中伸弥先生に、人生とiPS細胞について聞いた 山中伸弥 櫻井 俊也(聞き手) 講談社
- 14 戦後史の正体 1945-2012 孫崎 享 創元社
- 15 黒子のバスケ Replace II ひと夏のキセキ 藤巻忠俊(原作) 集英社
- 16 めだかボックス外伝 グッドルーザー-球団川 小説版(上) 西尾維新 集英社
- 17 なぜ日本経済は世界最強と言われるのか くっちゃん 東邦出版
- 18 虚像の道化師 ガリレオ(7) 東野圭吾 文藝春秋
- 19 アメリカに潰された政治家たち 孫崎 亨 小学館
- 20 生きる悪知識 正しくないけど役に立つ60のヒント 西原理恵子 文藝春秋

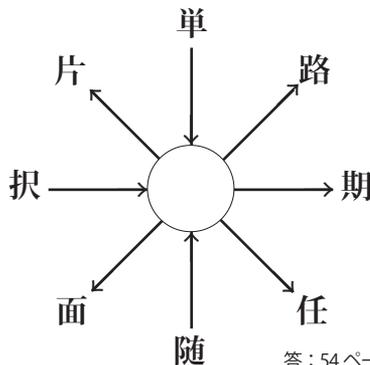
すうどく答え

6	8	9	4	3	2	5	7	1
3	5	4	7	1	6	8	2	9
7	2	1	9	8	5	4	3	6
8	4	7	3	6	9	1	5	2
9	6	3	5	2	1	7	4	8
5	1	2	8	4	7	9	6	3
2	3	5	1	9	4	6	8	7
4	9	6	2	7	8	3	1	5
1	7	8	6	5	3	2	9	4

問題は p.22

熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答: 54 ページ

Finnの

サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

Extract Lotion (化粧水) \$45.50
Rejuvenating Gel (ジェル) \$39.80
Rejuvenating Cream (クリーム) \$39.80
Soap (せっけん) \$24.00
新製品

* Tax12%と送料が加算されます。
★ \$100以上お買い上げの場合 送料
無料 (カナダ国内)

Tel:604-318-2162 Fax:604-939-8780
E-mail: shop@thefraser.com

The Magic Flute 魔笛

作曲： ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト
 原作： クリストフ・マルティン・ヴィーラント 童話集『ジニニスタン』から「ルル、あるいは魔笛」
 台本： ヨハン・エマヌエル・シカネーダー
 舞台： 古代、エジプト（オリジナル）
 初演： 1791年9月30日
 ウィーン、アウフ・デア・ヴィーデン劇場
 演奏時間： 約2時間30分



バンクーバーオペラ公演

日： 7:30pm 3月9日、10日、14日、16日
 マチネー 1:30pm 3月10日、17日
 場所： Queen Elizabeth Theatre
 W Georgia St & Hamilton St, Van.
 チケット： \$23.25 - \$169.25 Tel: 604-683-0222

今年のオペラシーズン、バンクーバー・オペラの公演はあと二つとなりました。3月には、最も人気のオペラの一つ、「魔笛」、5月には、バンクーバープレミアの「TEA: A MIRROR OF SOUL」が上演されます。

「魔笛」は、光と闇の戦いの中で愛と希望を捜し求める王子の冒険譚。彼を導く鳥刺しババゲーノ、司教ザラストロ、夜の女王、とその娘パミーナ……。今回のバンクーバー・オペラ版『魔笛』は、古代の太平洋沿岸、BC州の先住民族コースト・サーリッシュ族の土地を舞台に繰り広げられます。

2007年にバンクーバー・オペラが上演して喝采を浴びた舞台が、新しい舞台デザインとともに再現され、モーツァルトの名曲と先住民族の神話が一体となって、幻想的でスピリチュアルな世界が作り出されます。

モーツァルトの愛したハチャメチャオペラ

モーツァルトのオペラの中でも、親しみやすい音楽で最も人気があるこの「魔笛」は、モーツァルトが最後に手がけたオペラです。随所にちりばめられたアリアは、オペラファンならずとも耳に馴染みがあるはず。また、物語は童話のような楽しく幻想的なドタバタ活劇の中に、愛や人間の真実が含まれています。

ドイツオペラが馬鹿にされていた時代、死の直前にこの作品を書き上げたモーツァルトは、初日と2日目には自ら指揮し、2ヵ月後に亡くなる直前に「『魔笛』をもう一度みたい」と言ったという話が残されています。このオペラを観れば、モーツァルトがどうしてこれがそんなに好きだったかがわかります。ファンタジックな舞台といい、おちゃらけ具合といい、とてもモーツァルトっぽい内容で、彼はそれに極めつけの美しい音楽を与えています。

『魔笛』の解釈という必ず出てくるのがフリーメーソン。モーツァルトも、彼にこのオペラの作曲を依頼した台本作家で興行師のシカネーダーも、フリーメーソンのメンバーだったといえます。そのため、この作品にはあちこちにフリーメーソンのシンボルが盛り込まれていますが、モーツァルトが実際にそんなことを考えて意図的にフリーメーソンの教義やシンボルをはめ込んだのかどうかはわかりません。

物語はさわられたお姫様の救出劇と、至って単純。登場人物は超イケメンで超ヘナチョコの王子様と美しいお姫様、魔女やその手下たち、そして動物たちと、どこにでもありそうなおとぎ話、しかも前半と後半で悪玉と善玉が入り替わってしまうむちゃくちゃぶりです。でもそのハチャメチャな物語の中に人間の真実を見出して、この上なく美しい音楽を作り出したモーツァルトは、やはり掛け値なしの天才だったといえましょう。



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

ダンボの耳

マヤ暦騒ぎ —2 (P.22 から)

▼ セルビアの首都ベオグラードから東に約250キロ離れたルタンジュ山では、ホテルなど宿泊業が「滅亡特需」に沸いた。ピラミッドのような形をしたこの山は、かつて魔法使いが住んでいた城を飲み込んだために神秘的な力が宿ったという言い伝えがある。共産主義時代に建てられた客室数160のホテルは12月20から23日は満室とのこと。

(P.53につづく…)

The Improv Centre,
1502 Duranleau Street,
1. Scared Scriptless
Fri/Sat 11:15PM

何が起るかわからない即興コメディショー。

2. Theatre Sports
Jan. 19 Thu/Fri/Sat 7:30PM Fri/Sat 9:30PM
2 チームによる即興コメディバトル。

3. Improv Test Kitchen
Wed 7:30PM
革新的即興コメディショー。

4. Rookie Night
Sun 7:30PM
若きルーキーによる即興コメディ。

5. Ultimate Improv
Thu 9:15PM
バンクーバーで一番危険な即興コメディバトル。

6. St. Valentine's Day Massacre
Jan. 24 - Feb. 17
Thu/Fri/Sat 7:30PM Fri/Sat 9:30PM
「愛」をテーマに繰り広げられる恒例のバレンタインバトル。

Arts Club Theatre Company Granville Island Stage 1585 Johnston St. Van.
Ride the Cyclone

Jan. 17 - Feb. 16 Wed - Sat 8:00PM Wed/Sat 2:00PM Mon/Tue 7:30PM
ハイスクールの生徒たちがローラーコースターの事故で死亡するが、責任を感じたメカニックで古い師の男が、ティーンズの夢を叶えるために奮闘する。

Pacific Theatre
1440 W12th Ave. Van
Leave of Absence
Jan. 25 - Feb. 16 Wed - Sat 8:00PM Sat 2:00PM
若い女性のスピリチュアリティとセクシュアリティの視点を巡りコミュニティが分断される。

Studio 58/Langara College
100 W.49th Ave. Van
Spring Awakening, A Musical
Jan. 31 - Feb. 24 \$22.75/21.75
1891年の同名のドイツ作品より。ティーンズの自我の目覚めを描いたロックミュージカル作品。

the Cultch
1895 Venables St.
1. Don Juan
Dec. 26 - Jan. 26/2013 \$17
Blackbird Theatre がおくるモリエールのスキャンダラスなコメディ作品。

2. Grim & Fischer

www.thefraser.com

Jan. 3 - Jan. 13 8:00PM Sat/Sun 2:00PM
フルフェイスマスクで語られる「死」をテーマにしたフィジカルシアターコメディ。

3. I, Malvolio
Jan. 30 - Feb. 10 8:00PM
シェイクスピアのクラシックコメディ。狂気に鋭いメスを入れる一人芝居。

Surrey Arts Centre Theatre
13756-88th Ave. Surrey
Robinson Crusoe & The Pirates
Dec. 20 - Jan. 6/2013 3:00/7:00PM
\$11.95-23.95
Royal Canadian Theatre Company がおくる家族向けの楽しい作品。

Gateway Theatre
6500 Gilbert Rd. Rmd
Sister
Jan. 31 - Feb. 16
1939年、中国に住む二人のロシア人姉妹の没落を描く。チェーホフの「三人姉妹」よりヒントを得た作品。

Quenn Elizabeth Theatre
630 Hamilton
Encore
Jan. 24
Ballet BC がおくるパワフルで詩的なコンテンポラリーバレエ。

Stanley Alliance Industrial Stage
2750 Granville St.
Boeing-Boeing
Jan. 24 - Feb. 24 Tue 7:30PM Wed-Sat 8:00PM Wed/Sat/Sun 2:00PM
1960年代のパリ、成功した建築家のベルナルドには3人のフライトアテンダントの彼女がいたが。

Jericho Arts Centre
1675 Discovery St. Van.
1. The Gay Mafia
Jan. 3 - Jan. 12 Tue - Sat 8:00PM \$20/10
QA ソサエティがおくるシェイクスピアとクリスマスキャロルをベースに作られたコメディ。
2. Hecuba
Jan. 25 - Feb. 17
トロイ戦争後、トロイの女王だった Hecuba は、ギリシャでの奴隷生活に入ろうとしていた。

EVENT

Heritage Christmas Illuminated
-Jan. 4/2013
Burnaby Village Museum & Carousel
6501 Deer Lake Ave. Bby
家族で楽しめる恒例のホリデースペシャルディスプレイとメリーゴーランド。

Polar Bear Swim 2013
Jan. 1 2:30PM
English Bay
93回目を迎えた、バンクーバーのお正月恒例寒中水泳大会。

2013 PuSh International Performing Arts Festival
Jan. 15 - Feb. 3
Various venues
http://pushfestival.ca
パフォーマンス（シアター、ダンス、ミュージック）恒例のフェスト。

SnowBall Classic 2013
Jan. 26 - Jan. 27
Sheraton Vancouver Wall Centre Hotel
1088 Burrard St. Van.
\$20/15+
www.snowballclassic.com
華やかな社交ダンスのチャンピオンシップコンペティション。

Dine Out Vancouver
Jan. 18 - Feb. 3
Various venues
www.dineoutvancouver.com
カナダ最大の食のフェスティバル。200以上のレストラン、盛りだくさんのイベント。

1st Annual Russian Gala Ball
Jan. 13 7PM-12AM
Russian Community Centre
2114 W.4th Ave. Van.
www.palmetheatre.com/russian-christmas-2013-gala-ball
バンクーバー初の社交ダンスパーティ、ロシアンガラボール。

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

12月。聖誕祭。

仕事を始めてから、子育てと仕事の両立に慌た
だしかつたので、冬休みはのんびりしようと思っ
た。24日のクリスマスイブは、朝10時に娘のゴッ
ドペアレンツと中華料理店の飲茶に行った。彼ら
は、教会の合唱団と地元の男声合唱団に入ってい
て、奥さんもピアノ演奏をしているため、たくさ
んの演奏会に出て忙しかった。お互い忙しく、時
間がとれたのが、24日の朝だった。クリスマス
プレゼントを交換して、楽しく、おいしいお料理
をいただいた。彼らは食事の後、また夜に教会で
歌うための合唱練習に行った。私達はその夜、7
時に教会に行き、キリスト誕生を祝う礼拝に出席
した。礼拝後、牧師家族が焼いたクッキーとアッ
プルサイダーをいただいた。たいていの家族が24
日の夜7時は晩餐会のため教会に来ないで、夜11
時の礼拝に来るか、25日の朝10時の礼拝に来る。
24日の夜の礼拝は、牧師が子供向けのクリスマス
の本を読むのが恒例になっている。少人数の静か
な礼拝であった。そのあと、クリスマスライトを

見に、新聞に出ていたクリスマスライトで飾られ
た家を探して、地図を見ながら主人が車を運転し
た。一つの家は、毎年見ている大きな家で、小児
がんで亡くなった子供のために家を飾っていた。
大きな、かわいい子供の写真が切なかった。がん
研究のための募金箱がおかれてあった。たたくさ
んの人が、飾りを見に来ていた。

いつもはクリスマスに夕食を作る主人も、仕事
で疲れ果てていた。久しぶりに友人がクリスマス
の食事に来ないかと、誘ってくれた。クリスマス
の食事に友人に招待されたのは、多分初めてであ
る。たいてい友人を招待する側であるか、主人の
家族が来て、家族で料理を作るか、主人の実家で
食事をしてきたからである。私は七面鳥の料理が
できない。ありがたい招待に感謝して、友人の家
に行った。クリスマスツリーと手作りのジンジャー
ブレッドハウスが飾ってあり、たたくさんのお菓子
が用意され、子供達にとっては、普段お菓子を食
べるとうるさい親も、このときはクリスマスだけ



らと、あまり厳しく言わない。

友人のご主人が、大きなハムを焼いていたとき、
誰か近所のおじさんが、急に庭に面したガラス
窓をたたいて、入ってこようとした。私が、友人
を呼ぶと、彼女は、前に住んでいた近所のご老人
だと言う。彼は、一人暮らしで寂しかったのが、
1時間以上話し込んでいった。まったく彼を知ら
ない私の主人が、そのご老人の話し相手をしてい
た。友人の5歳の娘さんが、日本語で、「じいちゃ
んが帰った。」と言ったのが、おかしかった。

久しぶりに大笑いをしたその晩は、よく眠れた。
おいしい食事を作ってくれた友人とご主人に感謝
する。家族がそばにいない私達にとって、友人は、
大切な宝物である。キリストが生まれたことによ
り、希望が私達の心に宿った。今年も無事聖誕祭
を迎えられた事を、神様に感謝する。

わたしからあなたへ
—投稿のページ—

投稿

行く年来る年

大丘 洋

10月、旧制中学の同窓会があり、帰国出席しま
した。配られた名簿を見ると、約4分の1以上の
仲間が亡くなっていました。男性の平均寿命を過
ぎた年齢で、これは当然でしょう。ひしひしと人
生の終わりが近づいているのを感じました。そろ
そろ遺言を書くべきかと思ひ、やや厚かましいと
は存じますが、家族のみならず、人類全体への遺
言を書かせて頂きます。

数え年3歳で父が亡くなり、それ以来熱心なク
リスマスの母に育てられ、キリスト教の環境で
過ごし、キリスト教の素晴らしい教え、美しい賛
美歌、優しいクリスマンたちに魅せられ、親友
につられて17歳で洗礼を受けました。しかし、
聖書に出てくる奇跡、処女降誕、水上を歩く、水
を葡萄酒に変える、等を信じられません。母も亡
くなり、80余年の人生を過ごした今、人間は死ん
だら元の元素に戻るだけで、死後の世界は無いと
思うようになりました。なんとか信仰を得たいと
願いましたが、神の国天国は人間の願望の創造で、

仏教でも地獄、極楽は無知な人たちに理解をさせ
るためで、実存はしないのが真実です。

そうなると我々の理想の神や天国はどこに求め
たらよいのでしょうか。我家の家訓は聖書のコリ
ント前書13章4-8の愛の教えです。実に美しい
言葉で愛の本質が述べられています。これは掛け
軸としてリビングに掛けてありますが、もう一つ、
会社の大先輩からいただいた、三浦綾子さんの掛
軸があります。『神は愛なり』と書かれています。

これらを見ていて、はたと気が付いたのは、言
葉を翻して、愛が神であるということです。我々
の日々の生活の中で、愛を示されたとき、そこに
神があります。眼が合って、にっこりと笑みを交
わしたとき、困っている人を助けたとき、親切に
人をもてなしたとき、洞爺丸の遭難事件の際、自
分の救命胴衣を他の人に与えた宣教師の行為、線
路に落ちた人を助けるために自分が犠牲になった
人、神はあらゆるところに溢れています。

さて、天国はどこにあるのでしょうか。天国は正

にこの地球です。秀麗な野山、海、湖水、庭園、
美しい木々、草花、我々の生活環境は素晴らしい
ものです。住居、衣服、食品、芸術、音楽、娯楽、
スポーツ、交通機関、通信設備、テレビ、コンピ
ュータ、どれを考えても人間生活を豊かにしてく
れる賜物です。我々は天国の中に住んでいます。

しかし、問題もあります。我々は、主義、主張、
宗教などの違いを理由に、人間同士が争い、天国
の住み心地を傷めています。また最近の異常気象
はどうでしょう。自然に対しては人間は全く無力
です。でも改善の努力は出来ます。二酸化炭素の
発生を押さえ、砂漠の緑化を進め、環境汚染を防
止すること、教育、啓蒙を行き届かせ、人口の過
大な膨張を抑制し、この地球天国をより良い状況
にするべきです。理想は、地球は一つの国となり、
領土問題を排除し、軍備に費やす膨大な資金と尽
力を人類の幸福のために投入すべきです。

愛と天国は我々の手の中にあります。如何でしょ
う。

Re: 地球は死なない

— 12月号の投稿欄に載った意見にひとこと。

Angry Bouz

有名なアメリカのコメディアン、ジョージ・カーリンが一度、こう言った。

「The planet is fine. People are fucked.」

もっともな話だ。地球が現在の球体になってから45億年も経っている。それから間もなく生命が誕生してから今まで、隕石が降ろうが火山が噴火しようが、生命は絶えなかった。問題は、その度に起きた大量の死と苦しみだ。それを良とするのであれば、このような場で、ガタガタ言うのはお互い時間の無駄ではないか。

そもそも、学者が地球がなくなると思っているのを見せかけた意見を書いている時点で話にならない。

11月号の「ふれいざー」には、学者の98%が温暖化に賛成しているとしてあったが、これは気象学を大学で4年間勉強した人も含む統計で、実際出版された1万3000を超える温暖化に関する論文のうち、その事実を否定しているものは24

件のみ。ちなみにその24件は、皆、温暖化の事実を知られると都合の悪い、石油や石炭企業が依頼した調査に限られている。

温暖化は今までもあり、人間の活動が原因ではないというのも、甘い。山火事が自然に起きるものだから人間が起こせるものではないと言っているようなもの。太陽の放射は現在比較的に少なく、地球自体はいつも以上に熱を放出していない。変わったのは大気保温性と雲や氷によって太陽エネルギーが跳ね返される量だ。氷や雲の量は地上の熱に反映されるので、それ自体は原因にはならない。保温性を高める効果を持つ二酸化炭素やメタンを、自然界は普段以上に放出していない。(もっとも、南極の氷が溶けてしまえば、その下に溜まっているメタンが放出し、なおさら温暖化が加速するが…) 残された変数は、人間が石油や石炭、森林や家畜から取り出しては大気に放っている、メタンや二酸化炭素などの保温ガスだけだ。もちろ

ん細かい調査はいくらでもあるが、単純に考えても、現在人間の活動以外に地球の温度を上昇させている可能性のあるものは無い。

「自分が何時死ぬかも分からない人間」と言うが、人がいつ死ぬかを高確率で予測することによって確実に利益をあげている「保険」という業界があるぐらいだ。「明日の天気予報もろくに当たらないのに」と言う反論はよく聞きますが、投稿者もそのようなことが言いたかったのだらうと思う。しかし、気候の変動は明日の天気とはわけが違う。規模が大きいだけ、ムラが少なく、かなり正確な予測が可能だ。カトリナやサンディーなどの巨大ハリケーンもその数年前からスーパーコンピュータに予測されていて、当時はバグではないかとも思われていたが、どれもこれも恐ろしいぐらい当たっている。氷床コアも80万年前から年輪のように毎年の気候の記録を収めており、その驚くべき正確さはここ100年の観察と照らし合わせて確認できる。そのような正確なデータは山ほどあり、何をどう見ても、どうあがいても、人間が温暖化を引き起こしているという事実からは逃げられない。

投稿者が言うような都合のよいサンプリングや強引な希望的観測はいい加減あきらめてはどうだろう。解決への第一歩はいつでも、問題を認めることから始まる。

「グローバル・ウォーミングが無かったら、嵐もなにも起きない訳なのか？」などとも投稿者は書いておられるが、問題はその嵐の頻度と威力が年々増していることだ。11月号を読んだあなた自身もそれは知っていることでしょう。ここまで頓珍漢な発言はネットの掲示板でも珍しい。

あまりにも独善的な意見なので議論にもならず、ほうっておこうかとも思いましたが、一応反論を投稿させてもらうことにしました。

「火事場の馬鹿力」を読んで

—老女

11月号特集「火事場の馬鹿力」を読んで、ゾーッとしました。

アルバータ州には、大きな恐竜博物館があって、その近辺で発掘された、沢山の恐竜たちが、大・中・小とりまぜて展示されています。太古の恐竜の世界を彷彿とさせられます。と、言うことは、当時のアルバータ州は、熱帯か亜熱帯に位置していたということです。広大な広葉樹林帯が続いていた……ということです。現在ただいまの草原地帯からは、想像もできません。小惑星が衝突したのか、はたまた地球が大きく滑って、北方へと現在地に移動したのか、確かなことはわかりませんが、広範囲に及ぶ、とんでもない災害が、地球を襲ったことは確かです。恐竜達が寄り集まって大量に死んでいる……それも瞬時にです。そしてそれからまた、長い年が流れて、またまた地球を襲ったのが、“ノアの箱舟”伝説として、地球の隅々にまで語り継がれている大災害です。全く記憶にない太古の昔から、地球は大きな天災に何回も襲われている……ということです。科学の“か”の字もないときからです。現在は、3キロメートル以上も氷の下に埋もれている南極大陸は、昔は亜熱帯に位置していたという証拠が数々あるそうです。また、その正反対の北極圏の凍土の下から、マンモスや

トラ、馬等々の急速冷凍された死体が折り重なって出土するというは、何を意味しているのでしょうか。

我々人類は、他の生物たちと共に、何万年かには必ずめぐってくる地球規模の巨大な災害を、辛くも生き延びて、今日の繁栄をみているのではないのでしょうか。

我々の地球星は、燃えたぎるマグマを抱え、自転、公転しながら、己の傾斜度を年々変えていくのです。だから北極点の位置が変わるのです。今どき、大地は不動なり……を信じている人はいないでしょう。

最近、急に増えてきた自然界の異変は、何を意味しているのでしょうか。間近に迫った大災害の前兆でないことを祈っても、果たしてかなうかどうか——。地球は死んだ星ではありません。だから呼吸し、動き、笑ったり泣いたりするのです。それが恐ろしいのですが……。

過去に一回起きたことは、必ず繰り返して起る——。もしかすると、そのときがまた近づいて来ているのかもしれない。そしてまた、始めからやりなおすのかも知れません。

11月26日

投稿規定

投稿は2000字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。原稿はE-mailまたはFAXにてお送りください。

送り先: Fraser Journal Publishing
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. V3J 7V6

E-mail: info@thefraser.com

Fax: 604-939-8780

あなたの心の隙間に 隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ!

コミュニティ 掲示板

Asian Wellness Services 日本語ヘルプライン

ストレス&ウエルネス講座
 日常のストレスとどう付き合ったらいいの？
 日時 1月24日(木曜日) 夕方6時半～9時
 場所 隣組 511 East Broadway, Vancouver
 参加費 無料
 定員 12名
 ストレスって何なの？どうやって付き合っていけばいいの？
 ストレスに強くなるにはどうすればいいの？こんな疑問に答えるべく、ソーシャルワーカーが、ストレスに陥りやすい思考パターンやストレスに強い生活習慣に着目して、参加者の皆様とのディスカッションを交えながら日本語で講演します。お気軽にご参加ください。なお参加人数に限りがございますので、お早めにお申し込みください。この講座は、隣組の協賛により Asian Wellness Services Society (www.facebook.com/asianwellnessservices) が催します。お問合せ・申し込みは info@awss.ca 千原まで

女性向けエンパワーメント・プログラム

主催: ラングレー コミュニティ サービス
 日時: 毎週土曜日 9時30分～
 場所: ラングレー コミュニティ サービス
 (Langley Community Services Society: 20471 Douglas Crescent, Langley)
 費用: 無料
 内容: 英文履歴書の書き方、就職面接で成功する受

け答え、コミュニケーション、セルフエスティームを高めるには、アンガーマネジメント、ストレスとの上手な付き合い方、いじめ、タイムマネジメント(時間管理)、より良い人間関係を築くには、などについてのプログラムを12週間にわたって英語で行います。ネットワーク作りにも役立つ和気あいあいとした楽しいクラスです。
 お申込 / お問合せ: ☎ 604-534-7810 内線 1405
 Lillian Pellegrini (英語) lpellegrini@lcss.ca
 内線 1408 ハンプレット 由香 (日本語)

セルフケアワークショップのお知らせ

主催: Vancouver Coastal Health
 日時: 1月21日～3月18日
 (毎週月曜日午後2時～4時、2月11日を除く)
 場所: Raven Song コミュニティヘルスセンター 3F
 (2450 Ontario St., Vancouver)

費用: 無料
 定員: 8名
 内容: ストレスとの上手なつきあい方、気分のムラへの対処方法、コミュニケーションスキル、考え方のクセ、食事や運動・睡眠など生活習慣の重要性、うつ病の兆候や原因・症状などについて8週間にわたりふれていきます。参加者の秘密は厳守されます。安心してご参加ください。
 申し込み・問い合わせ先: ちはら・やすだ (☎ 604-800-6647 または selfcareworkshop@gmail.com)

Nelson St, Vancouver, BC
 TEL: 604-899-0855

会場の詳細はこちら
<http://canadajournal.com/restaurants/jpn011.html>
 会費: \$20 程度の予定 (ほとんどの経費は校友会費にて充当します) ランチ程度の食事、アルコールを含めドリンクは飲み放題です。
 連絡先: E-mail ritsumeikanvan@gmail.com
 締切り: 1月7日(月) 午後6時まで
 電話 604-688-0303 (担当 末永 法 2000年卒)
 携帯 778-829-7672
 ※ご参加ご希望の方は お名前、電話番号、卒業年及び学部をお知らせ下さい。
 ご質問などございましたらお気軽に上記のメールアドレスまでご返信くださいませ。皆さまのご参加を心よりお待ちしております。よろしくお願いたします。

晩香坡神輿の会『楽一』2013 Fundraising Dinner

バンクーバー神輿をあなたの手で!
 晩香坡神輿の会『楽一』では、おそらく海外で初めてと思われる本格的な神輿造りを進めております。既に、神輿の本体部分は、完成しておりますが、神輿の飾り金具は日本へ特注しなければ手に入りません。そこで2011年6月6日にファンレージングを開催し、多くの方々からの暖かいご支援を得て、飾り金具の一部を購入する事ができました。しかしながら、先般日本から届けられた飾り金具では十分ではなく、最終的なバンクーバー神輿の完成の為再び、ファンレージングディナーを開催する事となりました。つきましては、多くの方々のご支援とご協力を賜りたくここにご案内申し上げます。内容: 本格的な寿司食べ放題/ファンレージングオークション/名入り提灯製作

日時: 1月21日(月) 6:00pm～9:00pm
 場所: Nikkei Centre
 6688 Southoaks Crescent, Burnaby
 Tickets: \$50
 『名入り提灯』
 当会へ500ドル以上ご寄附頂いた方には、ファンレージングディナーへのご招待と同時に、名入りの特注張提灯を一張作成させて頂きます。この提灯は、お神輿がイベントやお祭りに参加する際山車に飾ります。イベントで使用しない場合は、お店などに飾って頂く事もできます。名入り提灯を二張ご希望の方は、二張目を300ドルのご寄附にてお受けいたします。
 皆様からのご寄附・ご参加をお待ちしております。
 お問い合わせは、晩香坡神輿の会『楽一』代表 山本 実 (604) 291-7606までお問い合わせ下さい。

コクイットラム女性の会

「新春ボットラック新年会」
 恒例となりました新年会です。ご自慢の手料理でも何でも結構です。一品持ち寄って、舌鼓を打ちながら親睦を深めましょう。皆で楽しめるゲームも用意しています。初めての方も、お久しぶりの方も、お子さん連れの方も、コクイットラム市外の方も、どなたでもお気軽に誘い合わせて新春の集いにご参加下さい。新年会なので着物姿も大歓迎です。
 日時: 1月23日 12:45～3:15 (毎月第4水曜日)
 場所: 「コクイットラム レクリエーションセンター」630 Poirier St. Coquitlam (151番と156番のバスがレクリエーションセンターで止まります)

立命館大学 バンクーバー校友会

2012年度総会(2013年新年会)
 立命館大学バンクーバー校友会では、日本より校友会事務局長、田中氏を招いて下記の日程で2012年度総会(2013年新年会)を開催いたします。立命館大学のOB,OGの方々(現職の立命館大学の学生含む)はどなたでもご参加できます。会場はダウンタウンの Guu Garden を予定しております。総会とは称しておりますが、軽食を交えた交流会ですので、お気軽にご参加頂けます。
 お席の予約が必要となりますので、ご出席を希望なさる方は下記のE-mail へてご連絡下さい。
 対象: 立命館大学の卒業生、(在校生)
 日時: 2013年1月13日(日)
 2:00PM ~ 4:00PM (終了時間未定)
 会場: Guu Garden 888

エンターテイメント 日本舞踊彩月会
 Entertainment Satsuki-Ichi Japanese Dance
2013 Nikkei Community New Year's Party
 日系コミュニティ合同新年会
 January 13, 2013 (Sunday)
 1月13日(日)
 Doors / 開場: 5:00pm
 Reception / 食事: 5:30pm
Nikkei Centre Event Hall
 6688 Southoaks Crescent
 Burnaby, BC
 Adult (大人): \$40.00 (\$45.00 after Jan 4, 2013) - 12 & under (12歳未満) \$20 (4 & under Free)
 Information: 604.777.7900
 共催団体 Organizing Committee: Greater Vancouver JCCA, Nikkei National Museum and Cultural Centre, Nikkei Seniors Health Care and Housing Society
 協賛団体 Supporting Groups: 8099 Canada Japan Society of BC, Canadian Shinto Society of BC, Cosmos - Seattle, Japan Canada Chamber of Commerce, Japanese Alternative Medicine Society of BC, Japanese Women's Business Association, JET Alumni Association of BC, Kyoto Kai, Komukai - Japanese Business Association of Vancouver, Mokuyoko Society, Nikka Health Care Society, Offikai, Pasa 1 Street Food Society, Toran Quik, Vancouver Japanese Gardeners' Association, Vancouver Japanese Language School and Japanese Hall

参加費：2ドル
用意するもの：小さなプレゼント交換しますので、ちょっとした物、カップとお皿、お箸等を各自ご持参下さい。
お問合せ：604-936-9258 林、604-936-7721 新田

コスモス・セミナー

当会は今期で活動13年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第2水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っています。
2013年1月は冬休みです。2013年初回のセミナーは2月13日(水)、堀田直人氏、黒住由紀氏による「賢いお金の管理法」についての講演です。
ご質問等ございましたら、下記までご連絡ください。
☆お問合せ先：cosmoscanada@gmail.com
☆ホームページ：www.cosmos-seminar.com

バンクーバー日系人福音教会

★元旦礼拝 2013年1月1日(火)午前11時
一年の初めの日を教会と共に向かえお祝いしましょう。
★新年礼拝 2013年1月6日(日)午前11時
& 午後3時 幼子からシニアまで。みんなで新年の礼拝を楽しみましょう。
★母と子のバイブルスタディー
2013年1月18日(金)午後12:30～2:30
日本人ママのほっとできるひと時。聖書から子育てについて学んだり、育児の悩みをシェアしたり、祈りあったり。お子様を連れて是非おいでください。
バンクーバー日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster, B.C.
☎604-521-7737 vjgc@telus.net
www.jgospelchurch.com www.jyg4u.com

Japanese Christian リバイバルセンター

2013年あけましておめでとうございます。
1月6日(日)より集会所が変わります。
礼拝と祈りの場所：Bethel International Church
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。
日曜礼拝：午後2時より。
火曜日：夜7-9時、癒やしの為の祈り。
お問い合わせは☎778-285-2767
e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org
日系センター開館時間：
火～金 10am～9:30pm (事務局：9:30am～5pm)
土 9am～4:30pm (事務局：9am～4:30pm)
日曜：午前10時～午後5時
*尚、日曜日はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受できませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間：

火～土 11am～5pm 日、月、祝日は休館
※クリスマス、年末年始・休館のお知らせ
12月29日(木)に行われる餅つき大会を除き、2012年12月24日(月)より2013年1月2日(水)まで休館。2013年1月3日(木)より通常どおり開館。
名称変更のお知らせ
これまでは、「ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター」、「カナダ日系博物館」として知られてきましたが、「日系文化センター・博物館」へと統一します。「日系

センター」を通常のアクティビティや施設全体、「日系博物館」を博物館独自のアクティビティの呼称とします。
マーシャル・ジム誕生日会
The Martial Gym Centre と共同で3～12才のお子様を対象にした土日の誕生日会パッケージ。マーシャル・ジムは武術と体操を一体化させたアクティビティ。
土曜日午後2時～4時または3～5時、日曜日午前10～12時または午前11時～午後1時。12月末まで、8人まで\$210 + HST、14人まで\$340 + HST。
詳細は604.777.7000 ext101、knagao@nikkeiplace.org まで直接お問い合わせください。

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティ、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなど。定期的なプログラムにはレンタル料割引。ご利用ください。
特別展

漁師：BC州沿岸の日系漁業
2012年9月15日～2013年5月19日
1949年以前のBC州はカナダ国内で最も厳しい人種迫害法があったが、日系コミュニティはプライドと忍耐で、漁師の手腕と缶詰工場の働き手としての技量を築きカナダ人として新しい人生を築いた。
後援：日系漁業協会、BC州アートカウンシル、G&F金融、カンフィスコ、ジョージア湾缶詰工場

常設展

体験：1877年からの日系カナダ人
日系センター2階 入場料：無料
1877年に初めて日本から来た移民の紹介、初期の開拓者、戦時中の苦難、1950年代に家庭やビジネスを再建した歴史など、幾世代の日系人の物語。
後援：フレッド&リンド・ヤダ家族、ヘンリー&イヴォン・ワカバヤシ家族、NNMCC 活動補助グループ

2013年日系コミュニティ合同新年会

1月13日(日)
開場：午後5時
食事：午後5時30分～8時30分(時間は変更になる場合があります)
チケット：\$40(1月4日までに購入の場合)、\$45(1月5日以降)、\$15(13才未満)
チケット購入、お問い合わせは日系センター604.777.7000またはNikkeiGodoShinnenkai@me.com まで。

GVJCCA 敬老会

1月19日(土)午後12時～3時
グレーター・バンクーバー日系カナダ市民協会主催の敬老会が日系センターで開催されます。70歳以上の方は無料で参加できます。参加ご希望の方は、隣組604.687.2172までお申し込みください。ボランティアとしてご協力いただける方は、シャグ安藤604.922.9226または、gvjcca@shaw.caまでご連絡ください。

映画

「ハツミ：あるおばあさんの日系カナダ人抑留体験の軌跡」監督：クリス・ホープ
1月26日(土)午後3時
観賞無料

家族史を受け継いだクリス・ホープは、トロントに暮らす80歳の誕生日を祝った祖母のナンシー・オクラを、強制収容された西カナダへの旅に連れて行く。道中ナンシーの過去は鮮明に甦り、孫と祖母は、カナダだけでなく世界を巡る日系人抑留体験の旅へ導かれる。

献血クリニック

1月31日(木)午後1時30分～午後8時
お問い合わせは、Canadian Blood Services 604.707.3438

または604.707.3439までお問い合わせ下さい。

スピーカー・シリーズ

サケの生息地を保護したバック・スズキの仕事を継承。
2月7日(木)午後7時
入場無料

1960年代から1970年代にBC州のサケの生息地を保護するために働き、商業漁師に保全を呼びかけたバック・スズキ氏の仕事について、バック・スズキ環境財団のデビッド・レーンがお話します。1981年に形成されたバック・スズキ環境財団とその仕事、サケが依存している湿地、小川、河川や海の水を守ることについて。現在の野生のサケに対する脅威は、都市開発や伐採からおきる河岸植生の減少、農業の流出、プレーザー川沿いの工業汚染、下水汚濁、サーモンファームからの疾患、海岸に増加した石油タンカーの影響が含まれます。デビッド・レーンは、バック・スズキ環境財団のエグゼクティブ・ディレクターであり、米国の漁師と連合労働組合の環境ディレクター。

隣組からのお知らせ

隣組の情報は、ウェブサイト：www.jcvabc.caで。プログラムは月謝制。最初の2回まではドロップイン(1回\$4)でトライアル。ご希望の方は隣組まで。

<2013年度会員の受付を開始します>

隣組会費は\$30.00です。会員適用期間は2013年1月1日～12月31日となります。会員になると様々な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまで。

<レギュラープログラム>

月曜日：健康体操とマッサージ、ランチプログラム(予約制)、民謡踊り、カラオケ 火曜日：日本語(初級、中級)、オステオフィット、ポーカール 水曜日：ファミリー・ドロップイン、ゲートボール(バンクーバー仏教会にて)、ボウリング(第3水曜日、Grandview Laneにて)
木曜日：オステオフィット、書道、健康ゲーム(麻雀)
金曜日：英会話(初・中級)、ランチプログラム(予約制)
*ランチプログラムについて：現在、月曜日と金曜日のランチプログラムは予約制となっております。参加ご希望の方は、当日朝10時までにお申し込みください。

<年末年始のプログラムと開館状況のお知らせ>

年明けのプログラムは1月7日(月)より再開いたします。尚、天候が悪い場合、プログラムをキャンセルする場合がありますので、ご不明な場合は家を出る前に電話にてご確認ください。

開館日(オフィス業務のみ 午前9時～午後5時)：
12月20日(木)、21日(金)、1月3日(木)、4日(金)
閉館日：12月24日(月)から1月2日(水)まで

<新施設改築進行状況の説明会>

1月8日(火)午前10時30分～11時30分
現時点での、新施設改築の進行状況についての説明と、皆様からのご意見もお伺いいたします。

<ピアノで歌う会>

1月10日(木)午前10時～11時半

<認知症の人を支える家族の会>

1月16日(水)午後1時30分～午後3時
「認認知症の方の介護をしている家族の方がお互いに支え合える環境を提供することが目的。毎月第2水曜日の午後。対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。*事前に必ずお申し込みください。

<食いしん坊会>

1月の食いしん坊会は、1月16日(水)午後1時半～3時半。詳細・参加希望者は隣組まで。

<脳トレ>

1月17日(木) 31日(木) 10am~11:15am
参加希望の方は必ず隣組まで。会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6 です。

<シニアライフセミナー>

第1回: 1月22日(火) 午前10時半~11時半
一家に一冊は持っていたい「BC Senior's Guide」の説明会(全5回)

BC州政府はシニアの方々に役立つ情報を掲載した「BC Senior's Guide」の第10版を2012年の秋に発行。隣組ではこのガイドブックを100冊入手しました。セミナーでは、日本語の目次といっしょにガイドブックをお渡しし、内容を5回に渡って日本語で説明します。ご興味のある方は、必ず事前に隣組までお申し込みください。費用は隣組会員は無料、非会員は\$8.00です。

今後は、第2回 2月26日(火)、第3回 3月24日(火)、第4回 4月23日(火)、第5回 5月28日(火)を予定。ただし、変更がある場合もありますので、隣組の毎月のスケジュールをご確認ください。

<シニア・アウトリーチ>

1月23日(木) 午前9時半~午後2時半
時間、詳細、お申し込みは隣組まで。

<隣組ウィッシュリスト>

ファンドレイジング・プロジェクト「NTY Collection Club」はパウエル祭をはじめとした様々なイベントにて大成功を収めています。このプロジェクトでは年間を通して、ご不要になったジュエリー、アクセサリーのご寄付を受け付けておりますので、ご家族、お友達の方々にもお知らせいただくと幸いです。ご寄付は隣組または日系プレスにお持ちください。詳細・お問い合わせはタサカ・キクコ(604-736-3182)まで。

<コミュニティサービスのご案内>

- Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達)
- 電話友だち (Telephone Buddy) Program (外出が困難なシニアへの安否確認兼お話し相手)
- 専門医や公的機関への同行サービス (有料)
- 各種手続きのアシスタント (カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィットなど)

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご承知ください。詳細は隣組まで。

隣組 ☎604-687-2172、
住所: 511 E. Broadway, Vancouver) まで。

こどもの国からのお知らせ

◎昨年は、BC州認可日本語幼稚園と保育園となった記念すべき年でした。園児達は改築が終わって、きれいに新しくなったクラスや園庭を十二分に楽しんでます。すでに定員となりました曜日もあります。デイクアー、2歳児クラス、プリスクールのお問い合わせ、お申し込みをお待ちしております。

こどもの国へのオープンハウスは3月15日(金)です。◎幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜日から土曜日まで毎日(午前9時~12時)、火曜日と木曜日(午後1時~4時)ゆったりとした3時間保育。年齢によって通う回数は違います。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

★園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)
「こどもの国」創立105周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門
487 Alexander St. Vancouver, B.C.
☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556
www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

明けましておめでとうございます。今年も、土曜日は日本語の日と決め、クラスの中だけではなく、行事のお手伝い、友達や先輩後輩達との関わり、クラブ活動などを通して、楽しく充実した日本語学習を目指します。

○次回成人日本語10週ナイトコースは、1月8日(火)午後7時から。○日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し、3時間授業で行っている小学科は、色々な科目も取り入れ楽しい授業。生徒達は、明るい教室、広いホール、ユニークなプレイランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、日本研修旅行、奨学金制度などVJLSはたくさんの特長を持つ教育の場です。創立106年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。○小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラスがあります。○日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。目的に応じて学習をするチューティングもあります。お電話でお問合せください。
487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

新春のお喜びを申し上げます。今年もコミュニティの方々に親しんで頂きますよう、スタッフ一同頑張ります。引き続き温かいご支援を宜しくお願いいたします。

<これからの行事>

◎春のバザー

3月3日(日) 正午-3時pm

<ボランティアの方募集> 子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベント、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わりません。是非お力をお貸しください。

佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH)

3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれます。(年間会費\$20) 寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、取りに伺います。)

VJLS-JH ピアノ教室

懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。詳細は本会まで。

各クラブ紹介

《弓道クラブ》初心者クラスあり。

毎土曜日 15:00~17:00 毎月曜日 19:00~21:00
会費: 月\$60(17歳以上) \$30(16以下、60以上)
申込み先・詳細: kac@kyudo.ca

その他、剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道などの教室が行われています。どなたでも参加できます。学校 ☎604-254-2551 までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。是非一度見学に来てください。

5階……素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋

3・4階……10人~70人の集会用の部屋

1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。地下駐車場もあります。

*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)
☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

Dignity オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
楽しければツケが来る来る温暖化
なでしこ

聖ペテロ記念庭園納骨堂

日系聖十字聖公会
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

クラシ ファイド

売り

NHK World TV のハイビジョン放送が始まっています。アンテナ直径 7.5Feet + LNB + 土台、中古 \$200、受信料無料 (合法)。Handy Man 向け。Technical assist は有料。tentek@telus.net

貸し部屋

キツラノにある2ベッドルームコンドの1部屋をお貸しします。\$650 (光熱費・ワイヤレス込み) ☎ 778-228-4667

新2寝室付 BSMT シェア。家具付き。TV・インターネット・ランドリー・光熱費込。禁煙。専用入口。\$600/月。4362bby@gmail.com 778-836-2152

差し上げます

ティーカップヨーキーの子犬 (雄・雌) のよい家庭を探しています。無料。ご連絡は BSMITH999@LIVE.COM まで。

教えます

ASCENSION アセンションとは意識の向上、次元上昇のことです。子供から大人、老人まで誰にでもできます。どうすればよいのか? 真のアセンションとは? をお伝えし教団体とは何の関係もありません。) Andy まで E-mail: sho8ono@yahoo.com

ヒーリングセラピストコース開催 ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、エネルギーヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.lovejoyhealing.com or 604-899-0253

絵手紙通信講座 誰にでも簡単に描けるハガキに絵と文章を描いた小さなアートを始めませんか。詳細は ☎604-767-0656 galeriedeetsu@gmail.com

着付け教室。 プロが教えます。初心者～上級。一人で着物を着れ、お太鼓が結べるようになります。着物レンタルも可 (袴、振袖、七五三の衣装等も揃えています。http://www.kimonovancouver.com/(604)321-1619 ケイ

ペットヒーリング、動物霊気、マッサージ、動物会話、動物アロマセラピー、自宅でできる簡単動物マッサージ、霊気教えます。 耳つぼセッションもあり。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca , Kai まで。www.powerpaws.ca

自力整体法教室 「自力整体法」教室のご案内

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1行 22 字で 4 行まで無料。★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月コリッチモンド JTB2Fにて開催。【朝・昼のクラス】(火)(水)(土)…バンクーバー (木)…日系センター【夕方クラス】(月)…コリッチモンド (木)(土)…バンクーバー 詳細は ☎604-448-8854 (松村) jiriki-seitai@shaw.ca

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

アルバイト

整体 筋肉をほぐし骨格を整え自然治癒力を高めます。頭痛・肩こり・腰痛・慢性疲労・生理痛他 ご相談下さい。しずか ☎ 778-317-3960 seitai.m@hotmail.com

バイオエネルギーヒーリング 偏頭痛でお困りの方、背中や肩の痛み、身体の不調が続いている方など。☎ 604-880-7459 ともこ (初回割引あり)

ゴルフレッスン 初心者から上級者レベルまで Yz GOLF CLINIC ☎604-788-4653 www.yzgolf.net

出張キャットシッター。 環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番! のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎ 778-899-6892 Junko

スピリチュアルヒーリング、 スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生 / 未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.lovejoyhealing.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

求む

まじめな交際求む。 退職、引退した日本人男性。50歳以上の女性とまじめな交際を求む。BC州在住。☎ 778-265-4943

ヘアスタイリスト募集 時給 \$12 ~ 経験による / フルタイム・パートタイム。要日常英会話、経験5年以上。履歴書を info@aioibeauty.com まで。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

美術品、高価買い入れいたします。

絵画 (日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株) アートわたなべ 渡辺 しんご ☎ / Fax 604-432-9312 singo-papa@hotmail.com

仲間募集

坐禅会 心満る時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もリフレッシュしませんか。日時: 毎週水曜日: 午後 2 時 ~ 土曜日: 午後 7 時 問い合わせ: 604-417-7077 cszes.sangha@gmail.com ウェブ: www.cszes.org 曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費: ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com 電話 & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。http://tsudoivancouver.blogspot.com

関西大学出身の皆様へ

同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李 / Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪ さくらシンガーズ男女合唱団員募集 ♪

楽しく合唱を続け43年目を迎え、2014年のコンサートに向け練習が始まりました。まずは見学してみてください。お問合せ: 604-831-4974、604-936-6042 < www.thesakurasingers.org >

伝導瞑想 世界の光のネットワーク作りに参加しませんか。これは世界中で行われているユニークなグループ瞑想で、高度な霊エネルギーを地球への建設的なエネルギーに下げ、今、突入している愛と結合の新しいアケリアスの時代にスムーズに移行できるように積極的に働きます。それと同時に、個人の霊的成長にも強力な進化をもたらします。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕です。宗教とは関係ありません。毎土曜午後 2 時、火曜午後 7 時より。無料。ダウンタウンお問い合わせ: 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

学習院卒業生 へのお知らせ。バンクーバーには学習院の同窓会、校友会の支部があります。バンクーバー校友会です。親睦の輪を広げたく思っております。学習院の卒業生の方、どうぞご連絡下さい。お待ちしております。連絡先は下記のとおりです。どちらかにお願います。松井 豊 (会長) ymatsui016@gmail.com Tel 604-913-6694 荒井 裕子 (世話役) yukocanada@shaw.ca Tel 778-855-5124

ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。現役の留学生、短期滞在の方、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

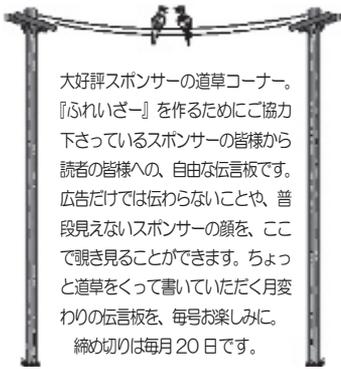
YAYOI THEATRE MOVEMENT

能の謡クラス

2013年11月7日から9日まで、ダウンタウンのアネックスシアターで公演を予定しています。今回は、能の謡の中から「葬上」の一部を挿入。地謡として盛り上げていきます。そこで、地謡での参加者を募集中。稽古を通して出演者を決定します。丁寧にわかりやすくお教えます。是非ご参加ください。

2期 1月15、29日、2月12、26日、3月12、26日
3期 4月16、30日、5月14、28日、6月11、25日
時間 10am~12pm、2~4pm、6:30~8:30pm 時半の3クラス

参加費 60ドル (各時間、各期共)
講師 平野弥生
場所 グランビルアイランド入り口から1分
連絡 604-739-7760 ytmcanada@gmail.com

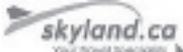


大好評スポンサーの道草コーナー。
『ふれいざー』を作るためにご協力
下さっているスポンサーの皆様から
読者の皆様への、自由な伝言板です。
広告だけでは伝わらないことや、普
段見えないスポンサーの顔を、こ
こで覗き見ることができます。ちょ
っと道草をくって書いていただく月
変わりの伝言板を、毎月お楽しみに。
締め切りは毎月20日です。

スポンサーみちくせ伝言板

水道管の凍結破裂を防ぐための準備
はもう済みましたか？冬の期間中は、
外壁に出ている蛇口の内壁側の元栓を
閉め、その後、蛇口を開口すること。
管の中に残留している水が出てきま
す。凍結破裂の誘因をこれで除去す
ることが可能。
セルマック不動産株式会社
リック秋田谷

P.23



あけましておめでとうございます！
今年も旅行のことなら
スカイランド・エスケープス・トラベルを
よろしくお祈りします！
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.10

**新年明けまして
おめでとうございます。**
2013年も不動産市場から目が放せません。
今年も宜しくお祈り申し上げます。
 **リーマックス不動産グループ
フレッド吉村**

P.23

日本産の白胡蝶蘭が入荷致しまし
た。従来より花数が多く、花が大
きいとて立派な蘭です。ウェブ
サイトでもご覧いただけます。
はなもフローリスト

P.31

新年明けましておめでとうございます。
2013年のマーケットは不動産価格の安
定、低金利で有利な条件下での購入が可能
になってくるかと思われます。ご購入をお
考えの方は、今からどの位の融資が可能か、
どの様な準備が必要か是非一度お問い合わ
せ下さい。誠心誠意対応致します。
604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

2013年1月2日より移民局より
幾つか移民法改正が正式に実施され
ます。
オフィシャルサイトにてチェック！
www.cic.gc.ca
ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

2013年もナビツアーをよろしくお願
いいたします。
春の日本行き航空券ご予約はお
早めに！
まずはお気軽にお電話下さい。
 **604-682-5885 Navitour**

P.11


藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.18

明けましておめでとうございます。
本年も AOI スタッフ一同、皆様にご満足頂けるサー
ビスを心がける所存でございますので、何とぞ昨年
同様のご愛顧を賜りますよう、お祈り申し上げ
ます。
皆様のご健勝を心よりお祈り致します。本年もど
うぞ宜しくお祈り申し上げます。
 **www.aoibeauty.com**
604-688-2122

P.56

 A time comes when you
need to stop waiting for the
man you want to become
and start being the man you want to
be.
~ Bruce Springsteen
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

2013年、地球上の生きと
し生けるすべてのもの
が、平和に共存できる年
の幕開けでありますよう。

www.horsevolunteer.com
Dr. Naoko Harada Winther, R.C.C.
604-683-8330

P.19

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ)： 新潟生まれ。9歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ)： 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリ大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>
- 上田 麗子 (うえだ れいこ)： 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお)： 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子 (きろす たなか さくらこ)： 歴史家、言語学者、自閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- 小林 ヒロ子 (こばやし ひろこ)： 英国ロンドンの大和証券で日本株アナリスト、第一勧業銀行(現みずほ銀行)で日本国債トレーダー。その後、カナダRBCで5年間、投資、保険を担当。現在は、Canada Financial Groupにて、投資、資産運用、保険のスペシャリスト。金融部門30年。

- 高橋 清 (たかはし きよし)： 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき)： 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ)： 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお)： 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥(にしむら さくや)： カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。名前からはわかりませんが、女性です。
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ)： 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン)： バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

1月1日(火)朝11時 元旦礼拝
1月6日(日)朝11時&3時 新年礼拝
新年を共に祝いましょう。
バンクーバー日系人福音教会
604-521-7737

歴史の継続さらなる躍進
今年も宜しくお願い致します。
**バンクーバー
日本語学校
並びに日系人会館**
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

チーク(Teak)の根から作った
珍しいトレ多数入荷。
稀に見る落ち着いた自然美で
お客様のおもてなしを。
驚くほどの特徴。
バックスター・神戸・フローリスト

表現アートセラピー
新年明けましておめでとうございます。今年もアートと遊びを通して一緒に心の柔軟体操をしましょう。きっとご自分の内面の豊かさにびっくりされるはず。アートがそれをこそと教えてくれます。
ささきなおこ
www.naokosasaki.com

P.36

Damien's Belgian Waffles
明けましておめでとうございます。本年もまたよろしくお祈りいたします。皆様のご来店をお待ちしております。
フィリップ&美穂
www.damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884

P.14

Onesta Products
12%Off
サロンメニューと併用の場合のみ。
1月31日まで。
是非お試しください。
GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.2

年も変わり、
資産振り分け、見直しに最適の時期です
無料相談
RBC Wealth Management
Dominion Securities
日本語直通: 604-257-7291

P.19

RRSP セミナー
1月10日(木) 18:00~19:00
1月18日(金) 12:00~13:00
「RRSPって?」という方から「効果的購入方法」を知りたい方までご参加いただけます。
お問い合わせ:
日本語バンキングセンター
1 F - 700 West Georgia St., Van.,
604-654-3665 内線 283

P.27

P.21

All Visacare Consulting Ltd.
各種ビザの情報提供
無料相談
申請代行サービス
電話: 604-250-4935

P.18

世界中のすべての人が知らなければならない話
-あなたは愛されている-
あけましておめでとうございます。
Fresh Life in Fresh Year
一夜が明けて年は振りまた新年となりけり。「古いものは過ぎ去り、見よ、すべてが新しくなりました。うしろのものを忘れ、ひたむきに前のものに向かって、目標を目指して一心に走り続けましょう。この年があなたとイエスキリストの出会いの年となりますように。
生ける水のオアシス
Japanese Christian リバイバルセンター

P.20

今年もご愛顧頂きありがとうございます。
これからも皆様は「和ライフ」を、
運営していきたいと思っております。
今年もどうぞよろしくお願い致します。
Murata
shop online murata.ca

P.29

日本語チェック
「足元を見る」はどういうところから出来た語句か。
①相手の立場が弱いことを見抜く。
②旅人の脚の疲れ具合を見て駕籠賃を高くふきかける。
③足のすぐ近く、つまりだれにでもすぐわかる理屈を見つける。
解答・解説は54ページ

ビジネス保険は業種によって保険内容が大きく変わってきます。
経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。
お気軽に日本語で御相談下さい。
上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 宮崎範子 ピーチャン ピアソン

P.36

新年明けまして
おめでとうございます。
今年も、健康で頑張りましょう。
漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.12

P.19

鳥2題

はなしの箸やすめ

無愛 想子

茶さじ2杯くらいの大きさの、きれいな声の小鳥が、北極からアフリカへ往復2万9千キロ余りを飛んだことがわかった。この鳥は、体重約25グラムの北方ヒタキ類に属し、やせこけたズメほどの大きさであるが、パリの生物学者が飛行時間を調べるために、アラスカとカナダのバッフィン島にいる46羽のこれらの鳥の脚に1.2グラムの地域一時間計算機をつけた。これらのアラスカの鳥は、冬の寒さを避けてアフリカで過ごすために、片道14,500キロを1日290キロの速度で飛んだ。一方バッフィン島に棲むこれらの鳥は、北太平洋を飛んで英国—ヨーロッパ大陸—地中海

—サハラ—西アフリカの間を、往き26日、帰り55日をかけ、約7,600キロを飛んだ。駒鳥より小さな鳥が、冬の間食糧を求めてこのような長距離を飛ぶのは、驚くべきことだと研究者は語っている。

2012年が始まったばかりの午前1時頃、ポートムーディーに住むバスドライバーのトーマスさんは、仕事を終えて帰宅するために車でヘイスティングスとケンジントンの近くに来たとき、道の真真中に何かあるのを見つけて急停車した。「小さな箱のように見えたが、近づくとそれがフクロウだとわかりました。たくさ

んの車がこの鳥のすぐ側を走って行くので、私は道路からフクロウを動かしました。フクロウは飛ぶことができませんでした。そこで車から毛布を取ってきて、それにくるんで、バーナビーの野生動物レスキューセンターに連れて行ったのですが、元旦の早朝で誰もいなかったで、裏にあった箱に入れてメモをつけて帰宅しました」とトーマスさんは語った。

翌朝、職員がこれを見つけて調べたが、フクロウはどこも骨折はしておらず、間もなく放してやると飛んでいったという。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
845 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
・ 818 Homer St. Van., ☎604-683-7735
- **Asahi Ya** 朝日屋
1230 Robson St. Van. ☎604-688-8777
- **Chicco dall'Orient Cafe** キッコーカフェ
1504 Robson St., Van. ☎604-633-1286
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウダウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King**
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-456
- **Holy Cross Jap.- Can, Anglican Church**
聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・エー・シー・イー トラベル
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kintaro Ramen** 金太郎ラーメン
788 Denman St. Van. ☎604-682-7568
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibe** めしや ハべい

- 778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Momoko Yoga** ももこ・パウルス・ヨガ教室
7-2077 W.3rd Ave. Van. ☎604-737-3601
- **Motomachi Shokudo** 元町食堂
740 Denman St. Van. ☎604-609-0310
- **Murata** むらた
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Sha-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Shiro Japanese Restaurant** シロ・レストラン
3096 Cambie St., Van ☎604-874-0027
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **TD Bank** トロント・ドミニオン銀行
4F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-0392
- **Tonari-gumi** 隣組
511 E.Broadway, Vancouver ☎604-687-2172
- **Toyama Japanese Restaurant** とやま
757 Seymour St., Vancouver ☎604-688-3256
- **Twenty ninth Cafe** 29th カフェ
4441 Boundary Van. ☎604-558-2271
- **UBC Asian Center** UBCアジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラワー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Tairyo Sakaba Restaurant** 大漁酒場レストラン
2-4300 Kingsway, Bby ☎604-451-3331
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr, Rmd ☎604-270-3715

- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアバティーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Manzo Izakaya** 万蔵 居酒屋
2170-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-2882
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Stevestone Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Tinco** ティンコ コンピューターサービス
2050-3700 No.3 Rmd., ☎604-233-1332
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N. Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N. Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Lifel** タマ・オーガニック
734 Marine Dr., N. Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮎
161 West Esplanade, N. Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎778-216-0241
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

New Westminster

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
メノナイト日本語キリスト教会
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokach** とかち
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **subscriber / others**



にゃいん 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

— Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

幸せになった子たちからの手紙

Willy から

僕はウィリー。1日中暗くて汚い小屋に住んでいて、声がうるさいと金属の棒でたたかれたので、片目がだめになってしまったの。

でも、あるとき突然優しい人たちのいるところに連れてきてもらったんだ。それからは優しいお父さんとお母さんにも逢えて、山や海辺で毎日遊んで、不思議なことに目もよくなってきたんだよ。お母さんの言いつけを守って鹿がいても追っかけたりしない良い子だって、近所でも評判なんだ。お母さんは僕がハンサムだって言って、「犬の世界のジョージ・クルーニー」って自慢してるんだ。今、僕は10歳。まだまだ元気いっぱいだよ。



Angel から

私の名前はエンジェル。以前いた家では、大人にも子供にも、とても虐められてたの。なんでもその家のお父さんはドラッグの密売人だったんだって。それで、ある日みんななくなって、私は別のところに連れてこられたの。そのときはすごく怖かったけど、新しい家の人はとても優しく、私にたかっていた蚤を退治してくれて傷も直してくれたのよ。しばらくそこにいてから、私はまた他のうちに連れてこられたの。ここは本当に心地よくて、いつも新しい水とおいしい食事がもらえる。誰も私を殴ったり蹴ったりしないし、自由にさせてくれるのよ。今は本当に幸せ。いつまでもこの人たちと一緒にいたいわ。



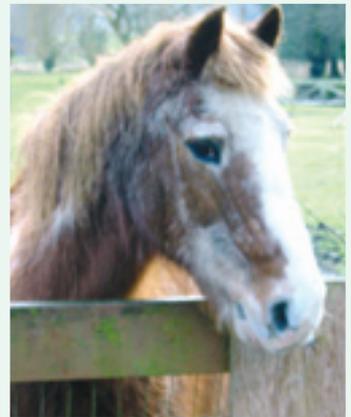
Woody から

私はウディ。20年近くポニーライドで働いてきた。でも、もう人を乗せるには年をとりすぎてしまったので、農場の人は、私を手放すことにしたんだ。これ以上そこにいても、もう稼ぐことができないからね。

それに、私はもともと、人間から見ると美形じゃなかったんだよ。背中のはたんだように曲がってるし、耳が大きすぎるし、目も馬にしては大きすぎるんだ。おまけに年をとって歯がなくなっちゃったもんだから、食べ物はずりつぶしてもらわなくちゃならなかった。

でも、私は幸運だった。こんな私を引き取ってくれた人がいるんだよ。その家には小さい女の子がいて、私たちはとてもよい友達になれた。女の子は、私が年を取っているのを知っていたのかどうかかわからないが、私に乗ろうとしない。ただ私の側にいたり眺めたり、内緒話を聞かせてくれるだけなんだ。

ずっと、みっともないと言われながら働き続けてきた私に、こんなに幸せな老後があるなんて、思いもよらなかった。私はこの頃、私の仲間がみんな、こんなふうに暮らせたらいいのに、と思っているよ。



もっとたくさんのお幸せストーリーを知りたい方は、<http://www.animaladvocates.com/dog-rescue-stories/happy-endings/>へ。

Animal Advocates Society of BC

*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（毎週水曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

IKUKO
VOCALIST
Kayoko Segawa
PIANIST
Chieko Konishi Louie
FLAUTIST



PHOTOGRAPH BY YUKIKO ONLEY

ENSEMBLE BOUQUET
VALENTINE'S DAY CONCERT

Collection of Love Songs

FRIDAY 8th FEBRUARY 2013 @ 8 p.m. • SATURDAY 9th FEBRUARY 2013 @ 8 p.m.

VISUALSPACE • 2075 ALBERTA STREET, VANCOUVER (at 4th Ave.)
phone 604-739-0429 • www.visualspace.ca

TICKET PRICE \$20 • SEATING IS LIMITED. Please purchase tickets in advance from:
CHIEKO KONISHI LOUIE, 604-779-2871 YOSHINORI TANAKA, 778-233-9757
koechi5243@aol.com yoshi@tanakayoshinori.com

デュオ・ヴェンタパーネ
リサイタル

日本 & チェコ音楽の夕べ

A. Ifukube: Sonata
H. Hayashi: Rhapsody
B. Smetana: Two Duos "From
Homeland"
B. Martinů: Sonata Nr.3

日時 ; 2013年1月10日(木) 午後7時開演
会場 ; VSO 音楽学院内 Pyatt Hall
843 Seymour Street, Vancouver

チケット ; 15ドル (前売り券 10ドル)
問い合わせ ; duoventapane@gmail.com

*前売り券をお求めになりたい方は、問い合わせ先に申し込んで下さい。
お支払い、チケットの受け取りは当日になります。

デュオ・ヴェンタパーネ



バイオリンとピアノの「デュオ・ヴェンタパーネ」は、2008年ドイツで結成。幅広いレパートリー、斬新なプログラム編成は大きな魅力の一つとなっている。2011年にはIBLA Grand Prize でスメタナ賞、バルトーク賞を受賞。2012年春、カーネギーホールなどアメリカ各地で行われたツアーに出演。モントリオールを拠点として活動している。2012年7月末にバンクーバーで行われた隣組改築資金募金と東日本大震災災害のためのベネフィットコンサートに出演し好評を得た。

FINN の化粧品 洗顔フォーム(1)

美肌は毎日の生活の中で作られていくものです。といっても、そんなに大変な事ではありません。

毎日洗い、栄養、休養を与えて、肌に過度な刺激を与えない。これで素敵な美肌が生まれます。

お手入れの基本は夜と朝。夜のお手入れはとても大事です。というのは、皮膚は、夜寝ている間に修復、再生されるからです。汗や脂で汚れた状態での睡眠や、睡眠不足は修復が行われないだけでなく、肌を荒らします。就寝時には、清潔な状態の肌に良質な栄養を与えて、睡眠時間はたっぷり取りましょう。

そして、朝の始まりはやはり洗顔から。脂性肌の場合は洗顔フォームを使って、乾燥肌の場合は、ぬるま湯のみで洗顔してください。ここでも、洗顔の後、お肌に栄養を与える事を忘れずに。

FINNの洗顔フォームには、FINN社独自のサーモンコラーゲン液が配合してあります。コラーゲンはナノミリ単位の繊維状たんぱく質ですが、この微細な繊維が毛穴につまった汚れや皮脂の粒子にからまり、次にぬるま湯で洗い流す時に、一気に取り除きます。また、この他、炎症を抑えるアボカドオイル、荒れた肌をしっとり潤す金盞花オイル、肌を丈夫にする宵待草のエキス、そして肌を柔らかくするひまわり油などの各種天然の成分が、サーモンコラーゲン液と絶妙なバランスで配合されておりますので、お肌にはあくまで優しく、それでいて驚くほどさっぱりと汚れを落とし、水分を拭き取った後は、肌にしっとり潤いを残します。ブラックヘッドも無理なく取り除きます。

FINNの洗顔フォームは、濃縮タイプです。0.5cm程を手に取り、多めのぬるま湯で泡をたててからお使いください。

FINNの化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$24
- Extract Lotion 60ml \$45.50
- Toning Lotion 60ml \$35.50 / 120ml \$59
- Milk Lotion 60ml \$38 / 120ml \$60
- Gel 30ml \$39.80 ● Cream 30ml \$39.80



Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。
● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream



お求めは Tel: 604-318-2162 / Fax: 604-939-8780
E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売 : shop@thefraser



2013年2月24日、ハリウッド関係者と何千何百万の視聴者は、アカデミー賞授賞式にチャンネルを合わせる。

ところがこの華々しい式典が、『ラスト・ショー』のような悲壮感を漂わせ始めている。1929年に始まり今年で85回目を迎えるアカデミー賞授賞式は、映画とポップ・カルチャーが織り成す不協和音の混沌に足を踏み入れることになりそうなのだ。

2011年は国内における映画チケットの売れゆきが、がっくりと落ち込んだ(12億8000万枚とは1995年以降最低の数字で、2012年はこれよりちょっとだけマシという状態だった)。このショックの後、業界関係者は事態を改善しようと静かに奮闘してきた。

そして今、賞シーズンの到来だ。大手映画会社の手腕が推し量れるのは、まさにこの時期リリースされる洗練された映画においてだ。

ところで映画芸術科学アカデミーや非営利団体のアメリカン・フィルム・インスティテュートなど業界組織の一部は、「この時代にあっても映画とは重要なものだ」と人々に説くためのキャンペーンに乗り出す必要性について言及している。これは数年前には当たり前のことだった。しかし、こここのところ業界関係者は人気テレビにシフトするのを目の当たりにし、すっかり意気消沈してしまっただけで、映画が最も観られる夜でさえ、そんなムードが漂うようになった。そんな中、アカデミーはオスカー授賞式の司会にパワフルなテレビ・プロデューサーで脚本家のセス・マクファーレーンを起用すると発表した。

アメリカン・フィルム・インスティテュートの創設者 G.S. ジュニア氏は、12月にアカデミー名誉賞を受賞したとき、ロサンゼルス・タイムズ紙のインタビューに応じ、今後自分がアカデミーのメンバーに講義をぶつような身を落とした行為に出ることはないだろうと語った。

「アカデミーはアカデミーなりの道を見つけないと思います。でも、今は大変化のときです」。スティーブズ氏は、映画人としての自身のキャリアを見つめ直し、電話やタブレットへの安定した肩入れが、映画スピリットを縮小させているとの懸念を示した。同氏は『わが命つきるとも』や『81/2』、『捜索者』などの作品を引き合いに出し、昔は巨大なスクリーンで長編映画を上映するという映画特有の威勢のよさがあつたと述べた。

しかし、『風と共に去りぬ』や『ゴッドファーザー』のように、映画を文化的にも歴史的にも大衆の意識にびったりはまり込ませるという芸当は、内容が薄っぺらで、多くの場合深みを欠いたこの時代の作品には、かなり難しいことのように思える。

賞シーズンは近づいているが(ノミネートは1月10日に発表される予定)、映画はますます勢いが弱まっている。昨秋、批評家から高評価を勝ち取った『ザ・マスター』は6週間の公開期間に2百万人さえ動員することができなかった。これは "Mad Men" や "The Walking Dead" といったケーブル・ショーの一話分の視聴者数よりも少ない数字だ。

また別のオスカー有力候補『アルゴ』は興行収入面ではなかなかの成績を収めたものの、動員数は12月中旬の段階で1000万人にも達していない。まがりなりにも作品賞の本命といわれる作品でさえこの調子なのだ。

映画が勢いを失った原因はいろいろある。

劇場で公開中の映画は、有料という壁の向こう側に存在する。一方、月々のケーブル料金を払ってしまえば、テレビは無料。海賊行為が一因となりホーム・ビデオ・ビジネスは崩壊したが、これによって映画の収入もダウンした。その間テレビはHBOのような特別チャンネルで、アル・パチーノ、ダスティン・ホフマン、ローラ・リニー、クレア・デインズ、シガニー・ウィーヴァーら映画スターもひきつけた。

www.thefraser.com



The Master



Mad Men



The Walking Dead



Argo



Taken 2



Ted



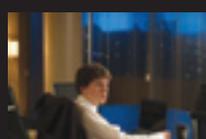
The Avengers



The Dark Knight Rises



Slumdog Millionaire



The Social Network



The King's Speech

映画評論家

Raymond Tomlin

映画と文化とそれぞれの方向性と

ただ、『Taken 2』や夏にヒットしたマクファーレーンのコメディ映画『テッド』のようなジャンルとなると、チケットの売れゆきは依然好調で、観客数が急上昇中の海外では(特に中国では、『アベンジャーズ』や『ダークナイトライジング』のようなアクションヒーロー超大作の前途に光が差し込んでいる。

一方、大手制作会社の特別班よりリリースされた映画、たとえばフォックス・サーチライトのオスカー受賞作『スラムドッグ\$ミリオネア』のような映画は、2012年には制作数が37作品にまで落ち込んだ。2002年の82作品と比べると55%のマイナスだ。

この落ち込みは多くの映画ファンに痛みを残した。

「人々は困惑しています」と言うのは映画史学者 J.B. シェイン氏。「途方に暮れてさえいます」。同氏の言う人々とは、映画の存命は、制作会社が適度な予算をかけて文化的にパワフルな映画づくりに立ち戻るかどうかにかかっているとする同氏の意見に、喝采を送る人たちのことだ。

「制作会社は自らの未来を築かなければ、自らの墓を掘ることになります」とシェイン氏。

アカデミーは先月、ローカルの映画館を対象にしたプロモーション・キャンペーンに参加してくれるよう、作品賞に輝いた映画制作者に求めるつもりであると発表した。またアカデミーは、ロサンゼルスに映画博物館を建設中で、これはメディアを展示することが意味される。

これとは別に、全米劇場経営者協会も最近、同様の働きかけをするために計画案を提出するよう、広報や広告コンサルタントに求めたところ。ちなみに同協会はカナダにも大きな代表団を組織している。

また賞レース・プログラムの監督役として、その人選を著名な政治家、たとえばビル&ヒラリー・クリントンやブライアン・マルルーニー元首相にまで押し広げようという議論もある。世界は、文化的方向性の違いのために別のどこかに行ってしまった観客との関係を再構築することになるだろう。

2012年10月に開催されたバンクーバー国際映画祭のフォーラムで、パネリストのUBC 映画学科の学生キャサリン・ムーアさんは、「すさまじいオーラを放っていた『ソーシャル・ネットワーク』ではなく、劣勢に思えた『英国王のスピーチ』が作品賞に選ばれた2011年、アカデミーは私の世代と最高峰とされる映画とのつながりを断ち切ってしまった」と述べた。

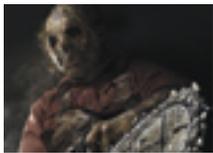
「文化的見地から、一体これをどう解釈すればよいのでしょうか？」ムーアさんは、よい映画がなくなれば生じるであろう空白状態について問いかけた。

何がその空白を埋めてくれるのだろうか？

「奇をてらわれないことの大切さ。これこそ本物の映画から発信されるメッセージではなからうか」。シェイン氏はそう付け加えた。

1/4

Texas Chainsaw 3D



ホラー、ミステリー、スリラー R
監督：John Luessenhop
キャスト：Alexandra Daddario, Tania Raymonde, Scott Eastwood

テキサスで多くの行方不明者を出した事件の犯人家族がついには一家皆殺しに遭う形で事件は収束、少なくとも町の人は、一家全員が死亡したと思っていた。数十年後、テキサスの豪邸を譲り受けた若い女性が乗り込んで来ると、そこには過去の亡霊が待ち受けていた。

56 Up

ドキュメンタリー N/R



監督：Michael Apted, Paul Almond
キャスト：Michael Apted, Bruce Balden, Jacqueline Bassett

1964年にスタートしたプロジェクト。14人の子供達を7年ごとにインタビューし続けて50年、56歳になった彼らの姿からは、人生というものがあるその場の状況や自己の意志で作られ上げられてゆくものであることがわかる。

A Dark Truth

アクション、スリラー R



監督：Damian Lee
キャスト：Andy Garcia, Kim Coates, Deborah Kara Unger

元CIAエージェントで今は政治のトークショーホストが、ある密告者から、自分の会社が南米で大量殺戮に関わっていることを隠蔽しようとしている事実を暴露して欲しいという任務を依頼される。

1/11

Gangster Squad



アクション、犯罪、R
監督：Ruben Fleischer
キャスト：Sean Penn, Ryan Gosling, Emma Stone

1949年のLA。ブルックリン生まれのマフィアのドン、ミック・コーヘンは、ドラッグや銃、売春などありとあらゆる悪事を働き荒稼ぎをしていた。しかも、バックには、警察や政治家がついているので、なかなかボロを出さない。そんなコーヘンにLAPDの警官が立ち向かうが…。

A Haunted House

コメディ R



監督：Michael Tiddes
キャスト：Marlon Wayans, Essence Atkins, Nick Swardson

マルコムとキシヤの若いカップルが引っ越してきたばかりの家には、どうやら他に何者かが住み着いていた。その何者かがキシヤに取り付いたおかげで、二人の関係、正確に言えば二人の性生活はめっちゃくちゃになってしまう。

Zero Dark Thirty

アクション R



監督：Kathryn Bigelow
キャスト：Jessica Chastain, Joel Edgerton, Chris Pratt

10年もの間、世界を舞台にシークレットエージェントとして仕事をするエリートチームはたった一つのゴールだけを目指していた。それは、オサマ・ビン・ラディンの殺害であった。

Fairhaven

コメディ、ドラマ N/R



監督：Tom O'Brien
キャスト：Sarah Paulson, Chris Messina, Rich Sommer

元ハイスクールフットボールスターのジョンは、自分の人生を見つめ直すためにマサチューセッツの故郷の小さな漁村に戻って来た。サムは、故郷を離れたことがなく、元妻ケイトを密かにまだ愛しているシングルファーザー。そこに、父親の葬儀で故郷に戻ったデイブが加わり、3人は友情と故郷のすばらしさに気づく。

Storage 24

ホラー、SF R



監督：Johannes Roberts
キャスト：Noel Clarke, Colin O'Donoghue, Antonia Campbell-Hughes

軍用貨物飛行機がロンドンに墜落し、危険物が街中に流出した。そこに居合わせたチャーリー、シェリーは親友のマークとニキと共に電気の消えた暗闇の迷路に閉じ込められてしまう。

Struck by Lightning

コメディ N/R



監督：Brian Dannelly
キャスト：Chris Colfer, Rebel Wilson, Christina Hendricks

雷に打たれて死亡した高校生が、フラッシュバックを利用して、自分が出版していた文学雑誌に寄稿するよう生徒たちを脅迫する。

1/18

Broken City

犯罪、ドラマ R



監督：Allen Hughes
キャスト：Mark Wahlberg, Russell Crowe, Catherine Zeta-Jones

不法が蔓延る破壊都市で、元警官のピリーは過去に裏切られた男に復讐を遂げようとしていた。復讐相手は最も力を持つ知事。ピリーはひたすら正義を追い求める。

The Last Stand

アクション、スリラー R



監督：Jee-woon Kim
キャスト：Arnold Schwarzenegger, Eduardo Noriega, Forest Whitaker

ドラッグカルテルのドンが人質と共に法廷から逃走した。ものすごいスピードで目指すはメキシコとの国境。メキシコに逃げる前に最後のアメリカの町でなんとしてもドン捕獲したい当局は大いに焦るが…。

Mama

ホラー、スリラー PG-13



監督：Andres Muschietti
キャスト：Jessica Chastain, Nikolaj Coster-Waldau, Megan Charpentier

5年前、忽然と姿を消したビクトリアとリリー姉妹を探すことに叔父とそのガールフレンドは奔走していた。廃墟のキャビンでようやく姉妹を見つけ出した二人は、そのキャビンには姉妹以外にも何か悪魔のようなものが存在していることに気づく。姉妹は一体どうやって5年を二人だけで生き延びてきたのか？

The Baytown Outlaws

スリラー、アクション R



監督：Barry Battles
キャスト：Zoe Bell, Paul Wesley, Thomas Brodie-Sangster

暴力的な元夫から息子を取り戻したいセレステは3人のレッドネックの兄弟を雇った。ところが、小さなレスキューミッションが次第に南部のバトルロイヤルへと発展して…。

movie top 10

(12月後半)

1. The Hobbit: An Unexpected Journey
2. Rise of the Guardians
3. Lincoln
4. Skyfall
5. Life of Pi
6. The Twilight Saga: Breaking Dawn - Part Two
7. Wreck-It Ralph
8. Playing For Keeps
9. Red Dawn
10. Silver Linings Playbook

1/25

Hansel and Gretel: Witch Hunters



アクション、ファンタジー、ホラー PG-13
監督：Tommy Wirkola
キャスト：Jeremy Renner, Gemma Arterton, Peter Stormare

ヘンゼルとグレーテルは、世界中を駆け巡り魔女狩りをするバウンティハンターだった。

Movie 43 コメディ R



監督：Elizabeth Banks, Steven Brill, and 10 more credits
キャスト：Emma Stone, Stephen Merchant, Richard Gere

警告：この映画は胃腸の弱い方、気弱な方、もしくは簡単に立腹する方向きではありません。

Parker アクション、アドベンチャー、スリラー R



監督：Taylor Hackford
キャスト：Jason Statham, Jennifer Lopez, Michael Chiklis
パーカーはプロの盗人だが、「貧乏人と善良な人

間からは盗まない」ことを鉄則としていた。ある時、仲間裏切られたパーカーは、復讐を図るために裕福な人の遊び場であるバームビーチに乗り込む。

John Dies at the End



コメディ、ホラー、ファンタジー R
監督：Don Coscarelli
キャスト：Chase Williamson, Rob Mayes and Paul Giamatti

町に横行しているドラッグには、人間を人間でないものに変えてしまう力があった。二人のカレッジ落伍者が、果たしてこの静かなる侵入者から人類を救い出すことはできるのか？



マヤ暦騒ぎ — 2 (P.38 から)

▼ 米航空宇宙局 (NASA) が、ユーチューブに公開したビデオで、予言を否定した。このビデオでは NASA の専門家が、「世界の終わり」という噂はマヤ暦への誤解によっ生まれたものであると指摘。「マヤ暦の 12 月 21 日はサイクルの終わりであり、新たなサイクルの始まりも表している。我々のカレンダーで 1 2 月 3 1 日が 1 年の終わりを意味し、1 月 1 日が新たな 1 年を示しているのと同じことだ」と述べた。(http://linkreuters.com/nex74t)

▼ 「滅亡の日」を前に、神秘主義者ら数千人がメキシコに集結したが、同国に住む心理学者のマヤ族女性は、これは「一時的なブーム」だと一蹴している。また、遺跡付近に住む人々も、噂を全く信じておらず、動揺は全くしていない。しかし、観光客が増加し、滅亡景気にあやかっている。中米地域には少なくとも 700 万人のマヤ族がいるとされる。彼らは文化や伝統は継承しているものの、現代のマヤ族の多くはカトリック教徒だとのこと。

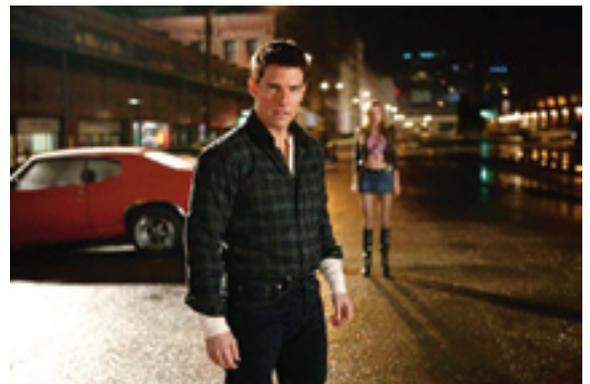
focus on

Jack Reacher (PG)

今月で紹介する作品はアクションスリラーの“Jack Reacher”。残念なことに、コネチカットでの惨劇の直後というタイミングの悪さで公開されることになってしまったが、大都市を舞台に繰り広げられる汚職をテーマに、アクションファンには見ごたえのある一本に仕上がっている。

Jack Reacher は、実際、ダーティ・ハリー、チャールズ・ブロンソンとバットマンを掛け合わせたようなキャラクターだと言えるだろう。6人を殺害

したプロのスナイパーの取り調べをしていた調査官は、ジャック・リーチャーという男の名前を耳にする。トム・クルーズ (Mission Impossible) がリーチャー役で大奮闘するこの作品は、Lee Child の犯罪小説を元にスマートに映画化されている。作者の Child も地味なカメオとして出演しているので、チェックしてみてもはどうだろう。



ミステリアスなこの殺し屋対

リーチャー、そして犯罪シンジケートとのコネクションとをあばいてゆく気骨ある電光石火のようなアクションがいつぱいつまった 130 分の作品だ。リーチャーが正義を追求するのを手助けする弁護人のヘレン役のリザムンド・パイク (Die Another Day) はこの役回りには少し美しすぎて物足りなさを感じてしまったが、ロディン役のリチャード・ジェンキンス (Killing Them Softly) はまずまずの好演と言える。

一匹狼として正義を追及するリーチャーに扮したトム・クルーズの持つカリスマ性をますます見せつけられた本作品だが、ベテラン俳優のロバート・デュヴァル (The Godfather) が大変いい味を出しているのも忘れてはならない。ディレクター/ライターのカリスマ・マクアリーは、トム・クルーズの何者も恐れぬクルセイダーとしての力強い熱演のおかげで、標準犯罪事件をここまで見ごたえのある作品に仕上げる事ができたようだ。アクションファン必見の作品である。

by Robert Waldman (映画評論家)



新年おめでとーございませす

昨年中は大変お世話になりました。
 本年も変わらずご愛顧の程お願い申し上げます。
 今年は皆様にとりまして幸多き年になりますよう、
 スタッフ一同心よりお祈り申し上げます。

二〇一三年 元旦

ふれいざースタッフ一同



2013 HAPPY NEW YEAR



自然の恵みで健康に。

今年も自然の豊かな恵みで
 健康と幸せがいっぱい詰まった一年になりますように。



SEABORN

Canada / Japan

www.seaborn.ca

【編集後記】 明けましておめでとうございます。

昨年中は、皆様にひとかたならぬお世話になりました。今年もよろしくお祈り申し上げます。

いろいろと噂のあった2012年もあつという間に終わり、2013年がやってきました。今年は少しでも天災や人災の少ない、安らかな年でありますように。

新年早々の話題にはあまりふさわしくないのですが、昨年末のコネチカット州の銃撃事件は本当にショッキングでした。これまでも多数の被害者を出した乱射事件は数多くありましたが、今回は、小さな子供たちが犠牲となったことで、また違ったショックを受けました。もちろん、被害者の数や年齢によって事件の悲惨さが変わるものではありません。けれど、まだたった6、7年しか生きていない無垢な子供たちが無意味に犠牲になったと思うと、言葉を失います。

こういう事件が起こるたびに言われるのが、ビデオゲームや映画などの影響です。しかしこれまでに行われた数々の調査では、犯罪率にはゲームの影響が無いことが明らかになっています。銃規制の是非を問われた多くのゲームを好む若者たちが、規制に賛成しています。シューティングゲームで戦いを楽しんでいる若者は、逆に本物の銃の恐さをよく知っているのです。自分が銃を持っていることで相手を倒すことができるけれど、それは同時に自分が殺される危険性をはらんでいます。少し前に映画館での乱射事件があったとき、観客が銃を持っていれば犯人を殺せたから犠牲者は少なかったはずだ、などという馬鹿なことは、ゲームをやっている若者は考えません。なぜなら、そういう状況での銃撃の応戦は、自分を含む、より多くの犠牲者を生むだけだということを仮想現実体験の中で知って

いるからです。たとえ警察がその場に駆けつけても、銃を持っていた人は全て殺されることになったでしょう。アメリカの統計では、銃を持っていると、その銃で家族が撃たれる確率が、正当防衛で使われる確立より43倍高いそうです。全米ライフル協会の「銃を持った悪人を阻止できるのは銃を持った善人だけ」という途方も無い発言は本当に呆れます。

カナダのように、アメリカより銃の数が多のに犯罪率が低い国もあるのだから、犯罪が多いのは銃が多いせいではないという意見もありますが、カナダでも銃規制が改善されればさらに犯罪による被害者が減るかもしれないということを指摘する人はなかなかいません。もし銃規制の強化でカナダで10%被害者が減ったとしたら、アメリカでも同じ規制で10%被害者が減るかもしれないと考えるのが自然ではないでしょうか。

ドラえもんがいなければ何もできないダメ人間のび太君は、知る人ぞ知る射撃の名手です。夜店で射撃ゲームをしてぬいぐるみを勝ち取ります。昔の子供たちは、時代劇を観てカッコいい剣士に憧れ、チャンバラごっこをして遊びました。けれどそういう子供たちが大きくなって人を斬ったということはありません。彼らは遊びの中で銃や剣が危険なものであることを知っているし、本物の銃も刀も身近にはないからです。

自分が銃を持っているより、銃を持っている人が少ないほうが安全だというのは当然です。そして身を守るために武器を与えるより、人を傷つけることがいかに悪いことをしっかりと教育することが大切でしょう。

ところで、本誌9月号に掲載しましたが、カナダ政府が銃規制をアメリカ並みに緩めてしまったということを知っていますか？

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P.46 答：③

曲尺（かねじゃく）のこと。また、人形の手足を動かす金属の棒。転じて、陰で人をあやつること。また、入れ知恵。

熟語遊び P.37（解答）

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060 Clarke Road,
 Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707
 Fax: (604) 939-8780
 E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
 カナダ 半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
 日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 功

制作スタッフ：ジュンコ トラン

Yuki Revill · Hiroko Johnson

森下洋子 · Momo · Rei ·

宮坂 功 · 宮坂 まり

表紙デザイン： 宮坂 功

OPEN! 日本食レストラン
いずみ亭

IZUMIYA フードコート内



大好評。
食べ放題!!!

オールデイ

大人 \$9.99+tax、シニア \$8.99+tax、

9歳以下 \$5.99+tax、3歳以下無料

週末、金・土・日は1ドル+料金

午前11時より午後7時まで。

OPEN: 7DAYS A WEEK

日本食料品店 **IZUMIYA**

広いお店・豊富な品揃え!



週替わり特売あり
大セール実施中!

www.izumi-ya.ca

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

●月～土 10:00 - 20:00 ●日 10:00 - 19:00

IZUMIYA
Japanese Marketplace

Tel: 604-303-1171 Fax: 604-303-9946

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lamsdowne 駅より

徒歩5分 大駐車場完備

日本より空輸。

**新鮮な
魚介類を
毎週入荷!**



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

**ふれいざー
自費出版 承ります。
実績と信頼**

- ・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707

info@thefraser.com



パンパシフィック日産リッチモンド店

www.panpacificnissanrichmond.com

営業担当：福島
サレー店勤務

サービス担当：松下



2013 NISSAN PATHFINDER

お車の購入に関わる全ての事項、
ご理解いただくまで日本語でお答えします。



2013 NISSAN SENTRA

Pan Pacific Nissan Richmond
TEL: 604-273-1661

日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで
E-mail: robbie.fukushima@panpacificnissan.com
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8

AOI
Beautystudio
&
Esthetics

「女」なまけてない?

彼に内緒ではじめる医療脱毛
夏までに見せたい素肌で勝負!!

男性からみた
女性の気になるムダ毛 女性が悩んでるムダ毛

スタイリスト募集中
英語環境で、会話を
伸ばしたい方募集して
おります!

- 1位 ワキ
- 2位 ひざ下
- 3位 鼻毛
- 4位 口周り

- 1位 脚の毛
- 2位 ワキ
- 3位 腕
- 4位 口周り

お年玉企画
口周り医療レーザー脱毛無料券
(\$50以上の施術を御購入の方に限り)

新年明けましておめでとうございます。本年もよろしくお願ひ致します。
AOIスタッフ一同皆様の御来店を心よりお待ちしております。

520 Beatty Street Vancouver スタジアム駅から徒歩2分

1F ヘアサロン
B1 メディカルエステ

www.aoibeauty.com 604-688-2122

